



香港天文台  
HONG KONG OBSERVATORY

# 香港氣象觀測摘要

## SUMMARY OF METEOROLOGICAL OBSERVATIONS

## IN HONG KONG

1998

一九九九年五月出版  
Published May 1999

香港天文台編製  
香港九龍彌敦道 134A

Prepared by:  
Hong Kong Observatory  
134A Nathan Road  
Kowloon, Hong Kong

©版權所有。未經香港天文台台長同意，不得翻印本刊物任何部分內容。

©Copyright reserved. No part of this publication may be reproduced without the permission of the Director of the Hong Kong Observatory.

本刊物可於下列地點購買：

香港金鐘道 66 號  
金鐘政府合署  
低座地下  
政府刊物銷售處

This publication is available from:

Government Publications Centre  
Low Block, Ground Floor  
Queensway Government Offices  
66 Queensway  
Hong Kong

本刊物的編製和發表，目的是促進資料交流。香港特別行政區政府（包括其僱員及代理人）對於本刊物所載資料的準確性、完整性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在法律許可的範圍內，對於提供或使用這些資料而可能直接或間接引致任何損失、損壞或傷害（包括死亡），亦不負任何法律承擔或責任（包括疏忽責任）。

This publication is prepared and disseminated in the interest of promoting the exchange of information. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, completeness, or usefulness of the information contained herein, and in so far as permitted by law, shall not have any legal liability or responsibility (including liability for negligence) for any loss, damage, or injury (including death) which may result, whether directly or indirectly, from the supply or use of such information.

## 目 錄

	頁數
1. 引言	7
2. 香港的氣象站	7
有觀測員的氣象站	7
自動氣象站	7
雨量站	8
3. 儀器及觀測方法	9
地面觀測	9
大氣壓力	9
氣溫、濕球溫度、露點、水汽壓及相對濕度	9
風	9
雲量	10
日照時間	10
太陽總輻射	10
最低草溫和土壤溫度	10
蒸發量	10
可能蒸散量	10
海面溫度	10
閃電及雷暴	11
能見度	11
雨量	11
高空觀測	11
4. 數據表達方式	11
鳴謝	12

## 圖

頁數

圖一	氣象站的位置圖（一九九八年十二月）	23
圖二	雨量站的位置圖	24
圖三	天文台總部的氣象儀器分布圖	25
圖四	京士柏氣象站的氣象儀器分布圖	26
圖五	一九九八年京士柏、香港國際機場（赤鱲角）、天文台及橫瀾島的年風玫瑰圖	27
圖六	一九九八年一月至六月橫瀾島的風玫瑰圖	28
圖七	一九九八年七月至十二月橫瀾島的風玫瑰圖	29
圖八(a)–(e)	一九九八年自動氣象站的年風玫瑰圖	30–34
圖九	一九九八年一月至四月的雨量分布圖	35
圖十	一九九八年五月至八月的雨量分布圖	36
圖十一	一九九八年九月至十二月的雨量分布圖	37
圖十二	一九九八年全年雨量分布圖	38
圖十三	平均年雨量分布圖(1961–1990)	39
圖十四	一九九八年協調世界時零時各標準層的月平均矢量風	40
圖十五	協調世界時零時各標準層的正常月平均矢量風(1961–1990)	41
圖十六	一九九八年協調世界時零時各位勢高度的月平均溫度	42
圖十七	協調世界時零時各位勢高度的正常月平均溫度(1961–1990)	43
圖十八	一九九八年協調世界時零時各位勢高度的月平均相對濕度	44
圖十九	協調世界時零時各位勢高度的正常月平均相對濕度(1961–1990)	45

## 表

	頁數
表一 一九九八年天文台每日平均 <b>海平面氣壓</b>	46
表二 一九九八年天文台每日平均氣溫	47
表三 一九九八年天文台每日最高氣溫	48
表四 一九九八年天文台每日最低氣溫	49
表五 一九九八年天文台每日平均相對濕度	50
表六 一九九八年天文台每日降雨量	51
表七 一九九八年天文台每日平均雲量	52
表八 一九九八年京士柏每日總日照時間	53
表九 一九九八年京士柏每日太陽總輻射量	54
表十 一九九八年橫瀾島每日盛行風	55
表十一至 二十二 一九九八年各月份氣象要素的數值	56–67
表二十三 一九九八年全年氣象要素的數值	68
表二十四 一九九八年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度	69
表二十五 一九九八年北角消防局及橫瀾島的海面溫度	70
表二十六 一九九八年天文台錄得指定雨量、閃電及雷的日數	71
表二十七 一九九八年天文台每月錄得能見度低於指定數值的頻率百分比	72
表二十八 一九九八年有觀測員的雨量站的月及年雨量	73
表二十九 一九九八年天文台雨量數據收集系統各站錄得的月及年雨量	77
表三十 香港氣象要素月平均值(1961–1990)及極端值(1884–1939, 1947–1998)	78
表三十一 香港部分氣象參數的月平均值	79
表三十二 一九九八年協調世界時零時高空數據摘要	80
表三十三 協調世界時零時高空數據的正常值(1961–1990)	82

## 1. 引言

由一八八四年起，香港各氣象站錄得的地面氣象觀測數據(多數為每小時一次的記錄)均刊載於每年出版的《氣象資料第一部分(地面觀測)》。由一九六九年開始，香港天文台在前政府電腦資料處理處協助下，利用電腦編製這些氣象數據。電腦化程序的各項細節載於《天文台技術報告(本港傳閱)第十七號》。一九八七年，這份刊物改稱為《香港地面觀測年報》。一九八八年，天文台開始以本身的電腦來處理氣象數據。由一九九三年起，刊物精簡化，內容只有摘要資料和圖表，方便讀者掌握一年的天氣情況，並且一併刊載地面及高空數據。而刊物名稱亦更改為現時的《香港氣象觀測摘要》。《香港地面觀測年報》和另外一份攝錄高空數據的年刊——《無線電探空儀觀測摘要》則於同年停刊。

本刊物所述的時間，是指香港時間，即協調世界時加8小時。就一般實際用途而言，協調世界時等於格林尼治平時。

現在用的氣候正常平均值，是指根據一九六一至一九九〇年三十年間所觀測的數據計算出來的數值。至於極端氣象記錄，是指在一八八四至一九三九年及一九四七至一九九八年期間天文台所錄得的最高及最低數值。

## 2. 香港的氣象站

天文台管理的氣象站，分為有觀測員的氣象站和自動氣象站兩種。圖一為一九九八年十二月的氣象站位置圖。下文簡述氣象站詳情。

### 有觀測員的氣象站

關於有觀測員的氣象站的位置及站內百葉箱附近地面、氣壓表和風速表的高度，詳情如下：

氣象站	位置		海拔高度(米)		
	北緯	東經	氣壓表	風速表	地面
天文台	22° 18'	114° 10'	62	74	32
京士柏	22° 19'	114° 10'	66	90	65
香港國際機場(啟德)	22° 20'	114° 11'	24	16	4
香港國際機場(赤鱲角)	22° 19'	113° 55'	8	13	6

氣象站對風、能見度、天氣情況、大氣壓力、乾球和濕球溫度、雨量、雲層類型及雲底高度的觀測，通常是每小時至少一次。這些氣象站的氣象數據及分析資料，市民可向天文台查詢。

由一八八四年起，天文台總部一直是本港的天氣報告基準站，直至一九九二年七月一日才由京士柏氣象站取代。

京士柏氣象站是本港唯一的高空觀測站。

隨著香港國際機場遷移到赤鱲角，啟德的氣象所已於一九九八年七月六日關閉。

### 自動氣象站

為了配合發展區進行工程項目而對地區氣象資料需求日增的情況，以及改善氣象服務，天文台在各區設立了自動氣象站。一九九八年內共有27個自動氣象站投入服務(見圖一)。關於這些氣象站的位置、站內百葉箱附近的地面高度等詳情如下：

氣象站	位置		地面海拔高度(米)	啟用日期
	北緯	東經		
天文台	22° 18'	114° 10'	32	一九八四年七月十日
沙田	22° 24'	114° 12'	7	一九八四年十月一日
黃茅洲	21° 49'	113° 57'	60	一九八五年七月十日
流浮山	22° 28'	113° 59'	34	一九八五年九月十六日
打鼓嶺	22° 32'	114° 09'	12	一九八五年十月十四日
屯門	22° 24'	113° 58'	63	一九八七年十月二十三日
黃竹坑	22° 15'	114° 10'	5	一九八九年八月一日
橫瀾島	22° 11'	114° 18'	56	一九八九年八月二十二日
大埔滘 *	22° 27'	114° 11'	4	一九九〇年八月二十二日
將軍澳	22° 19'	114° 15'	32	一九九一年十二月一日
長洲	22° 12'	114° 02'	72	一九九二年三月三十日
京士柏	22° 19'	114° 10'	65	一九九二年七月一日
平洲	22° 33'	114° 26'	29	一九九三年一月一日
吉澳	22° 32'	114° 18'	10	一九九三年一月一日
大尾篤	22° 29'	114° 14'	55#	一九九三年一月一日
沙螺灣	22° 18'	113° 54'	58	一九九三年二月二十五日
西貢	22° 23'	114° 16'	4	一九九三年三月三日
塔門	22° 28'	114° 21'	24#	一九九三年九月十五日
鯽魚湖	22° 24'	114° 19'	5	一九九五年十月一日
沱瀘列島	22° 28'	114° 37'	102	一九九六年八月十三日
石崗	22° 26'	114° 05'	16	一九九六年十一月四日
內伶仃	22° 26'	113° 47'	100	一九九六年十一月十五日
大帽山	22° 25'	114° 07'	945	一九九六年十二月二十日
赤鱲角	22° 19'	113° 55'	6	一九九七年六月一日
青柏樓(青衣島)	22° 21'	114° 06'	125	一九九七年六月十三日
外伶仃	22° 06'	114° 02'	40	一九九七年十月三十一日
大老山	22° 22'	114° 13'	575	一九九七年十二月十八日

# 放射監測設備附近的地面高度

\* 大埔滘站於一九九八年十二月十七日關閉

自動氣象站記錄了風、乾球和濕球溫度、露點、相對濕度、大氣壓力和雨量的測量，有關數據則每分鐘透過電話線路傳達天文台。

黃茅洲、沱瀘列島、內伶仃和外伶仃氣象站是天文台與廣東省氣象局合作設立的自動氣象站。這些站的數據每十分鐘以超高頻無線電和租用電話線路傳達天文台。

此外，青衣島蜆殼油庫、中環天星碼頭、中環廣場、九龍天星碼頭、長沙灣、青洲、北角、又一村、九龍仔、啓德、大磨刀、小蠔灣、二東山、沙洲、彌勒山、大澳及深屈等十七個測風站的風數據，也即時傳送至天文台。

#### 雨量站

天文台管理的雨量站有兩類，其一是有觀測員的雨量站。有觀測員的雨量站網絡，是在志願觀測員的協助下，於五十年代初期開始設立的。由一九八三年起，香港陸續設立自動雨量站，提供即時雨量資料，作為發出暴雨及山泥傾瀉警告的參考數據。圖二為雨量站位置圖。

### 3. 儀器及觀測方法

天文台自一八八四年以來所使用的儀器和觀測方法，載於《天文台技術記錄第五號——香港氣象記錄和氣候概況》。該刊物於一九五二年出版，其後於一九六三年出版補編。

圖三及圖四分別為天文台總部及京士柏氣象站的草圖，顯示一九九八年十二月三十一日的氣象儀器分布情況。下文闡述一九九八年氣象要素的測量程序。

#### 地面觀測

##### 大氣壓力

在天文台，每小時測量大氣壓力的儀器是 F. Darton 公司製造的定糟式氣壓表，編號 S3495/46/54/56。至於指標訂正、調校讀數至標準氣溫攝氏 0 度與標準重力 9.80665 米每平方秒、以及訂正至平均海平面高度等步驟，都是根據《世界氣象組織刊物第八號——氣象儀器及觀測實務指南》所述的方法進行。

在京士柏，每日四次探空時的地面氣壓測量用的是 F. Darton 公司製造的定糟式氣壓表，編號 S3478/46/70。此外，也使用 Setra System 公司製造的 370 型數字氣壓器，每小時觀測大氣壓力。

在赤鱲角，大氣壓力由 Setra 470 型數字氣壓器測量。玻璃水銀氣壓表則作為後備設施。

##### 氣溫、濕球溫度、露點、水汽壓及相對濕度

天文台和京士柏每小時均有進行地面氣溫（乾球溫度）、濕球溫度的觀測及露點、水汽壓及相對濕度的計算。

在天文台，乾球和濕球溫度是從連接白金絲電阻溫度計的微處理機系統數字顯示器讀取的。白金絲電阻溫度計是置於一個頂部由兩層分隔墊料搭成的開放棚架內，離地約 1.2 米。開放棚架比百葉箱較為理想，因為百葉箱在炎熱無風的天氣下，會出現過熱情況。天文台在一九七八年把棚架及百葉箱測錄得的溫度作比較，比較結果載於《天文台技術報告第四十九號》。

一九八八年，天文台編訂了一套電腦程式，引用英國氣象局 G. P. Sargent 在一九八〇年《氣象雜誌一〇九卷一二九七號》闡述的修訂賀柏氏 (Hooper) 法，從乾球和濕球溫度讀數計算出水汽壓、相對濕度及露點溫度。

天文台使用同一的白金絲電阻溫度計，作為最高及最低溫度的數字記錄系統，並且每日三次，即在 8 時、20 時及午夜記錄讀數，每次記錄後將讀數撥回原位。傳統的玻璃水銀溫度計亦放置在開放棚架內，作為後備設施。

棚架內亦放置了一部 Casella B.S.3231 型 8652 號雙金屬溫度計。所得的乾球和濕球溫度的自記式記錄，用作核對微處理機系統的氣溫數據。

京士柏所使用的白金絲電阻溫度計，放在百葉箱內，離地約 1.2 米。每小時的讀數，是從連接白金絲電阻溫度計的微處理機系統計算出來的。

在赤鱲角，乾球和濕球溫度、露點及相對濕度由 Thies 乾濕表測量。

##### 風

在天文台，風是由 R. W. Munro Mk 4 型磁感風杯風速表來記錄的。每小時的盛行風向及平均風速，以每小時終結前 60 分鐘內的數值計算。至於每日或每月的盛行風向，則是應用二項式中五項加權因子 (1-4-6-4-1) 計算風向頻數分布。所得結果未必是模態風向。

在京士柏，風也是由 R. W. Munro Mk 4 型磁感風杯風速表來記錄的。每小時進行的風觀測，是天氣報告所需的每小時終結前十分鐘內的風數值。

在赤鱲角，觀測風的儀器由一九九八年五月起以 Thies 風向風速表替代 Vaisala 風速表。每小時進行的風觀測，是每小時終結前十分鐘內的風數值。

由於橫瀾島的地理位置較為空曠，而且不直接受都市化的影響，故此橫瀾島錄得的風資料，較能代表香港的氣流概況。由一九九三年四月起，橫瀾島氣象站使用設於海拔約 82 米由 Met One

Instruments (前身為 Teledyne Geotech) 製造的 WS-201 風速表，並依照處理天文台數據所用的方式來處理所得風數據。

各自動氣象站使用由 Met One Instruments 製造的 WS-201 風速表及 R. W. Munro Mk 4 型磁感風杯風速表及風向標來記錄風資料，並依照處理天文台數據所用的方式來處理所得風數據。

京士柏的蒸發皿附近設有計數風杯風速表，風杯裝在蒸發皿框邊緣之上約 0.15 米。在每日 8 時從計數風杯風速表錄取風移動量。

### 雲量

目測雲層種類、雲量及估計雲底高度的工作，在天文台每小時進行一次，在赤鱲角則每半小時進行一次。

### 日照時間

京士柏的輻射實驗室屋頂裝有康培爾－斯托克日照計，用以記錄日照時間。該日照計離地 4.9 米，即海拔 69.7 米。每小時記錄的日照時間，指以視太陽時每小時開始為中心的 60 分鐘期間內錄得的日照時間。

### 太陽總輻射

天文台使用荷蘭 Kipp & Zonen 製造的熱電總日射表（密封熱電堆拱形日射表）連同累積計數器來記錄太陽總輻射。總日射表裝在京士柏的輻射實驗室屋頂，接近日照計。同一屋頂上，亦安裝一個英國氣象局製造的 Mk3 型雙金屬日射計，作為測量太陽總輻射的後備儀器。在未能從總日射表取得太陽總輻射數值時，可使用日射計估計太陽總輻射數值。

在一九九八年十一月十日，用 Eppley Angstrom 編號 17864 直接日射強度計來檢定總日射表，所得結果核實由一九九七年三月二十日沿用至今以 0.004638 為把總日射表讀數由毫伏特換算為兆焦耳每平方米（太陽總輻射單位）的因數，仍然有效。在一九九八年十月及十一月，用日射計讀數與總日射表讀數作比較，結果核實由一九九七年三月二十日沿用至今以 0.704830 為因數把日射計讀數由每平方厘米的圖表面積單位換算為兆焦耳每平方米，亦仍然有效。

### 最低草溫和土壤溫度

天文台及京士柏均有進行最低草溫及土壤溫度觀測。最低草溫溫度表讀數在每日 8 時記錄，該讀數代表由前一日 19 時起計的晚間最低草溫。此外，每日兩次，即 7 時及 19 時，亦記錄在地面下 0.05、0.1、0.2、0.5、1.0、1.5 及 3.0 米深的土壤溫度。天文台的最低草溫和土壤溫度由白金絲電阻溫度計自動錄得，讀數在電腦終端機顯示出來。原本的玻璃水銀溫度計則作後備之用。

### 蒸發量

蒸發量的測量工作，每日 8 時在京士柏進行，採用的器具是兩個美國氣象局“A”級蒸發皿，蒸發面離地 0.18 米。編製每月數值的讀數來自第 1 號蒸發皿。

### 可能蒸散量

可能蒸散量的測量工作，每日 8 時在京士柏三幅草地進行。有時，在錄得高數值的可能蒸散量後，接着的數日卻錄得負數值。這些反常的數值，源於大雨後延遲了的徑流。因此，計算月值時，是把這些數值包括在內的。有關可能蒸散量的其他資料，載於《天文台技術報告第四十二號》。

### 海面溫度

消防處職員每日兩次，即 7 時及 14 時，在北角消防局消防船碼頭錄取海面溫度。該處平均水深約為 6.5 米。

天文台利用 Rosemont T-200 型白金絲溫度探測器在橫瀾島自動測量海面溫度。橫瀾島邊緣陡峭，四面的海床深於 18 米，所錄得的溫度，可代表毗鄰的近岸水域溫度。

#### 閃電及雷暴

受過訓練的觀測員，在天文台每小時一次的觀測中報告觀測到的閃電及雷暴，在赤鱲角則每半小時一次。

#### 能見度

受過訓練的觀測員，在天文台每小時一次評估水平能見度，在赤鱲角則每半小時一次。

#### 雨量

天文台每小時一次的雨量觀測，用的是一套 203 毫米普通雨量器。所得數據會與鄰近的 Dines 虹吸式雨量器的記錄互相核對。

京士柏每小時一次的雨量觀測，用的是一套 400 平方厘米自動翻斗式雨量器。編製雨量統計資料時，這些觀測資料會與鄰近的 203 毫米普通雨量器及 Dines 虹吸式雨量器的讀數互相核對。

在赤鱲角每小時一次的雨量觀測，用的是 160 毫米翻斗式雨量接收器及記錄器。所得數據會與鄰近的 Dines 虹吸式雨量器的記錄互相核對。此外，亦利用鄰近的 160 毫米普通雨量器，在每日 8 時及 15 時量度雨量兩次。

由志願觀測員管理的雨量器，都是以人手量度的 127 毫米普通雨量器，或設有圖表記錄的虹吸型或翻斗型自記式雨量器。大部分普通雨量器的量度時間都是每日 15 時。

隨着微型電腦科技迅速發展，外設台站的翻斗式雨量器的電信號，可以較易遙測傳送到天文台總部，對發出暴雨及山泥傾瀉警告的工作有極大幫助，亦大量增加了水文氣象分析的數據。除天文台自設的一個由翻斗式雨量器網絡組成的雨量數據收集系統外，土力工程處亦設有一個遙感雨量器網絡，所收集到的數據可供天文台取讀。現時，天文台每 5 分鐘可取得本港各區的雨量讀數。這些雨量器及自動氣象站的雨量器，以 0.5 毫米為單位記錄雨量，因此，不能探測到 0.5 毫米以下的雨量。

#### 高空觀測

天文台自一九九三年七月起採用 Vaisala 公司的數碼科拉 (DigiCORA) 探測系統探測高層大氣。進行探測時，由全球定位系統 (GPS) 來測定無線電探空儀的移動軌跡，從而得出高空風的資料。無線電探空儀的空盒氣壓表、電容珠及濕敏電容薄膜電容器則可探測出大氣中的氣壓、溫度及濕度。

天文台每日進行四次高空探測。在協調世界時零時及 12 時，利用 Vaisala RS80-15G 型無線電探空儀進行探測，收集高空風、氣壓、溫度及濕度的數據，並於協調世界時 6 時及 18 時，利用 Vaisala WS80-15G 型測風儀測量高空風。

#### 4. 數據表達方式

下文概述本刊物所載的氣象及氣候數據。在一些列表中，英文本的 HKO、KP 及 HKIA，分別是天文台 (Hong Kong Observatory)、京士柏 (King's Park) 及香港國際機場 (Hong Kong International Airport) 的縮寫。

一九九八年京士柏、香港國際機場 (赤鱲角)、天文台及橫瀾島的年風玫瑰圖載於圖五。由於橫瀾島錄得的風資料較能代表香港的氣流概況，故橫瀾島的月風玫瑰圖亦載於圖六及圖七。

一九九八年香港各自動氣象站的年風玫瑰圖載於圖八 (a)-(e)。須注意的是，由於外設自動氣象站會發生設備故障或傳送失誤，讀者可參考表二十三，了解數據是否完整。

有志願觀測員的雨量站所錄得的月及年雨量，是從每日大約 15 時由人手量度的讀數計算出來。月總雨量是指由上月最後一日 15 時起，計算至所指月份最後一日 15 時止的雨量總和。圖九至圖十二根

據這些數據分析了一九九八年的月及年雨量，並以等雨量線來顯示香港各區的雨量分布。多年平均雨量（一九六一年至一九九〇年）則載於圖十三。

圖十四至圖十九展示一九九八年協調世界時零時各高度的月平均高空風、溫度和相對濕度以及其正常月平均值（一九六一年至一九九〇年）。

一九九八年天文台錄得的每日氣溫、相對濕度、雨量數值、大氣壓力及雲量，列於表一至表七。

一九九八年京士柏錄得的每日日照時間及太陽總輻射數值，列於表八及表九。

一九九八年橫瀾島錄得的每日盛行風列於表十。

一九九八年香港各區的月及年氣象要素數值，列於表十一至表二十三。表二十三列出香港國際機場的數值是根據全年在赤鱲角觀測的數據計算的。由於自動氣象站的數據會因設備故障或傳送失誤而流失，因此當可供計算用數據低於 99.5% 時，其百分率也列於括號內，以反映數據的完整程度。

表二十四列出一九九八年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度。

表二十五列出一九九八年的月海面溫度。橫瀾島的海面溫度根據每小時錄取的讀數計算出來，而北角的海面溫度則只根據在 7 時及 14 時錄取的讀數計算。

天文台對一九九八年氣候數據進行了一些分析。表二十六顯示一九九八年天文台錄得指定雨量、閃電及雷的日數。表二十七列出一九九八年每月能見度低於指定數值的頻率百分比。

一九九八年各雨量站的月及年雨量載於表二十八及表二十九。由於雨量數據收集系統中各自動雨量器的數據會因設備故障或傳送失誤而流失，因此當可供計算用數據低於 99.5% 時，其百分率亦載於括號內。

香港氣象要素的正常月平均值（一九六一至一九九〇年）及極端值（一八八四至一九三九年及一九四七至一九九八年）載於表三十，而香港部分氣象參數的月平均值則載於表三十一。

一九九八年各標準層錄得的高空風、氣溫、露點及位勢高度的月平均值載於表三十二。正常月平均值（一九六一至一九九〇年）則載於表三十三。這些數值，是根據每日協調世界時零時在京士柏進行高空探測所收集的數據計算的。

本刊物只刊載部分氣象要素的月值摘要及日數值。每小時地面氣象數據、協調世界時零時及 12 時的高空探測數據和協調世界時 6 時及 18 時的高空風數據，已採用美國信息交換用標準碼 (ASCII) 格式儲存於軟碟，可供市民購取。市民如需要這些數據及其他分析資料，可按下址致函香港天文台台長：

香港  
九龍彌敦道 134A  
( 經辦人：數據供應組 )

### 鳴謝

承蒙眾多志願雨量觀測員鼎力協助，貢獻良多，謹此鳴謝。我們尤其感激能夠在年內送交完整記錄的觀測員。

## CONTENTS

	<i>Page</i>
<b>1. INTRODUCTION</b>	16
<b>2. METEOROLOGICAL STATIONS IN HONG KONG</b>	16
Manned Weather Stations	16
Automatic Weather Stations	16
Rainfall Stations	17
<b>3. INSTRUMENTS AND METHODS OF OBSERVATION</b>	17
Surface Observations	18
Atmospheric Pressure	18
Air Temperature, Wet-bulb Temperature, Dew Point, Vapour Pressure and Relative Humidity	18
Wind	18
Amount of Cloud	19
Duration of Sunshine	19
Global Solar Radiation	19
Grass Minimum and Soil Temperatures	19
Evaporation	19
Potential Evapotranspiration	19
Sea Surface Temperature	19
Lightning and Thunderstorm	20
Visibility	20
Rainfall	20
Upper-air Observations	20
<b>4. DATA PRESENTATION</b>	20
<b>ACKNOWLEDGEMENT</b>	21

## FIGURES

	<i>Page</i>
Fig. 1. Locations of Weather Stations in December 1998	23
Fig. 2. Locations of Rainfall Stations	24
Fig. 3. Locations of Meteorological Instruments at the Hong Kong Observatory Headquarters	25
Fig. 4. Locations of Meteorological Instruments at King's Park Meteorological Station	26
Fig. 5. Annual Wind Roses for King's Park, Hong Kong International Airport (Chek Lap Kok), the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 1998	27
Fig. 6. Monthly Wind Roses for Waglan Island from January to June in 1998	28
Fig. 7. Monthly Wind Roses for Waglan Island from July to December in 1998	29
Fig. 8(a)–(e). Annual Wind Roses for Automatic Weather Stations in 1998	30–34
Fig. 9. Monthly Rainfall Maps from January to April in 1998	35
Fig. 10. Monthly Rainfall Maps from May to August in 1998	36
Fig. 11. Monthly Rainfall Maps from September to December in 1998	37
Fig. 12. Annual Rainfall Map for 1998	38
Fig. 13. Mean Annual Rainfall Map (1961–1990)	39
Fig. 14. Monthly Vector Mean Wind at Standard Levels at 00 UTC in 1998	40
Fig. 15. Monthly Normals of Vector Mean Wind at Standard Levels at 00 UTC (1961–1990)	41
Fig. 16. Monthly Mean Temperature at Different Geopotential Heights at 00 UTC in 1998	42
Fig. 17. Monthly Normals of Temperature at Different Geopotential Heights at 00 UTC (1961–1990)	43
Fig. 18. Monthly Mean Relative Humidity at Different Geopotential Heights at 00 UTC in 1998	44
Fig. 19. Monthly Normals of Relative Humidity at Different Geopotential Heights at 00 UTC (1961–1990)	45

## TABLES

	<i>Page</i>
Table 1. Daily Mean Atmospheric Pressure at the Hong Kong Observatory in 1998	46
Table 2. Daily Mean Temperature at the Hong Kong Observatory in 1998	47
Table 3. Daily Maximum Temperature at the Hong Kong Observatory in 1998	48
Table 4. Daily Minimum Temperature at the Hong Kong Observatory in 1998	49
Table 5. Daily Mean Relative Humidity at the Hong Kong Observatory in 1998	50
Table 6. Daily Total Rainfall at the Hong Kong Observatory in 1998	51
Table 7. Daily Mean Amount of Cloud at the Hong Kong Observatory in 1998	52
Table 8. Daily Total Bright Sunshine Duration at King's Park in 1998	53
Table 9. Daily Total Global Solar Radiation at King's Park in 1998	54
Table 10. Daily Prevailing Wind at Waglan Island in 1998	55
Table 11–22. Monthly Values of Meteorological Elements in 1998	56–67
Table 23. Annual Values of Meteorological Elements in 1998	68
Table 24. Monthly Values of Evaporation, Potential Evapotranspiration, Grass Minimum Temperature and Soil Temperature in 1998	69
Table 25. Monthly Sea Surface Temperature at North Point Fire Station and at Waglan Island in 1998	70
Table 26. Number of Days with Specified Rainfall Amounts, Number of Days with Lightning and Number of Days with Thunder Observed at the Hong Kong Observatory in 1998	71
Table 27. Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values Observed at the Hong Kong Observatory in 1998	72
Table 28. Monthly and Annual Rainfall Recorded at Manned Rainfall Stations in 1998	73
Table 29. Monthly and Annual Rainfall Recorded at Rainfall Data Acquisition System Stations in 1998	77
Table 30. Monthly Normals (1961–1990) and Extreme Values (1884–1939 and 1947–1998) of Meteorological Elements for Hong Kong	78
Table 31. Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong	79
Table 32. Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 1998	80
Table 33. Normals of Upper-air Data at 00 UTC (1961–1990)	82

## 1. INTRODUCTION

Records of surface meteorological observations made at stations in Hong Kong, mostly on an hourly basis, were published since 1884 in annual volumes of 'Meteorological Results Part I—Surface Observations'. Commencing 1969, meteorological data were compiled by computer with the assistance of the then Government Data Processing Agency. Details of the computerization procedures are described in 'Hong Kong Observatory Technical Note (Local) No. 17'. In 1987, this publication was re-named 'Surface Observations in Hong Kong'. In 1988, processing of meteorological data was performed using Hong Kong Observatory computers. Since 1993, major changes in presentation have been introduced to prepare a condensed publication containing only summarized information and in graphical form as far as possible so as to facilitate readers appreciating the weather conditions of the year. Both surface and upper-air data were then included in this revised publication entitled 'Summary of Meteorological Observations in Hong Kong'. Accordingly, the printing of 'Surface Observations in Hong Kong' and 'Summary of Radiosonde-Radiowind Ascents', which was an annual publication containing summarized upper-air data, were stopped.

The time used in this publication is Hong Kong Time which is 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC). For most practical purposes, Co-ordinated Universal Time is the same as Greenwich Mean Time (GMT).

Climatological normals refer to those computed from data collected during the 30-year period 1961–1990. Extreme weather records are compared against the data recorded in the periods 1884–1939 and 1947–1998 for the Hong Kong Observatory Headquarters.

## 2. METEOROLOGICAL STATIONS IN HONG KONG

Both manned and automatic stations are operated by the Hong Kong Observatory. Their locations in December 1998 are shown in Figure 1. Station details are briefly described in the following paragraphs.

### MANNED WEATHER STATIONS

Details on the positions, elevations of ground near the thermometer screen, barometer and anemometer of the manned stations are tabulated below.

Station	Position		Elevation above mean sea-level (metres)		
	Latitude N	Longitude E	barometer	anemometer	ground
Hong Kong Observatory	22° 18'	114° 10'	62	74	32
King's Park	22° 19'	114° 10'	66	90	65
Hong Kong International Airport (Kai Tak)	22° 20'	114° 11'	24	16	4
Hong Kong International Airport (Chek Lap Kok)	22° 19'	113° 55'	8	13	6

Observations of wind, visibility, weather condition, atmospheric pressure, dry-bulb and wet-bulb temperatures, rainfall amount, cloud type and height of cloud base are normally taken at hourly or more frequent intervals. Climatological data and analyses for these stations are available on request from the Hong Kong Observatory.

Hong Kong Observatory Headquarters had been the reference synoptic reporting station for Hong Kong since 1884 until 1 July 1992 when it was replaced by King's Park Meteorological Station.

King's Park is the only upper-air station in Hong Kong.

With the moving of the Hong Kong International Airport to Chek Lap Kok, the meteorological office at Kai Tak was closed on 6 July 1998.

### AUTOMATIC WEATHER STATIONS

Automatic weather stations were set up in Hong Kong to meet increasing demands for regional meteorological data for engineering projects in areas under development and to improve weather services. In 1998, there were 27 automatic weather stations in operation (see Figure 1). Details of the positions and elevations of the ground near the thermometer screen of these stations are listed below.

Station	Position		Elevation of ground above mean sea-level (metres)	Date of first operation
	Latitude N	Longitude E		
Hong Kong Observatory	22° 18'	114° 10'	32	10 Jul 1984
Sha Tin	22° 24'	114° 12'	7	1 Oct 1984
Huangmao Zhou	21° 49'	113° 57'	60	10 Jul 1985
Lau Fau Shan	22° 28'	113° 59'	34	16 Sep 1985
Ta Kwu Ling	22° 32'	114° 09'	12	14 Oct 1985
Tuen Mun	22° 24'	113° 58'	63	23 Oct 1987
Wong Chuk Hang	22° 15'	114° 10'	5	1 Aug 1989
Waglan Island	22° 11'	114° 18'	56	22 Aug 1989
Tai Po Kau*	22° 27'	114° 11'	4	22 Aug 1990
Tseung Kwan O	22° 19'	114° 15'	32	1 Dec 1991
Cheung Chau	22° 12'	114° 02'	72	30 Mar 1992
King's Park	22° 19'	114° 10'	65	1 Jul 1992
Ping Chau	22° 33'	114° 26'	29	1 Jan 1993
Kat O	22° 32'	114° 18'	10	1 Jan 1993
Tai Mei Tuk	22° 29'	114° 14'	55#	1 Jan 1993
Sha Lo Wan	22° 18'	113° 54'	58	25 Feb 1993
Sai Kung	22° 23'	114° 16'	4	3 Mar 1993
Tap Mun	22° 28'	114° 21'	24#	15 Sep 1993
Tsak Yue Wu	22° 24'	114° 19'	5	1 Oct 1995
Tuoning Liedao	22° 28'	114° 37'	102	13 Aug 1996
Shek Kong	22° 26'	114° 05'	16	4 Nov 1996
Neilingding	22° 26'	113° 47'	100	15 Nov 1996
Tai Mo Shan	22° 25'	114° 07'	945	20 Dec 1996
Chek Lap Kok	22° 19'	113° 55'	6	1 Jun 1997
Ching Pak House, Tsing Yi	22° 21'	114° 06'	125	13 Jun 1997
Wailingding	22° 06'	114° 02'	40	31 Oct 1997
Tate's Cairn	22° 22'	114° 13'	575	18 Dec 1997

# Height of ground near radiological monitoring equipment

\* Tai Po Kau station was closed on 17 December 1998

At automatic weather stations, measurements of wind, dry-bulb and wet-bulb temperatures, dew point, relative humidity, atmospheric pressure and rainfall are recorded by automatic instruments and data are transmitted to the Hong Kong Observatory at one-minute intervals via telephone circuits.

The stations in Huangmao Zhou, Tuoning Liedao, Neilingding and Wailingding were installed in co-operation with the Guangdong Meteorological Bureau. Data from these stations are transmitted to the Observatory by UHF radio and leased telephone circuit at 10-minute intervals.

Wind data from 17 other anemometer stations, namely, Shell on Tsing Yi Island, Star Ferry (Central), Central Plaza, Star Ferry (Kowloon), Cheung Sha Wan, Green Island, North Point, Yau Yat Chuen, Kowloon Tsai, Kai Tak, Tai Mo To, Siu Ho Wan, Yi Tung Shan, Sha Chau, Nei Lak Shan, Tai O and Sham Wat are also transmitted in real-time to the Observatory.

### RAINFALL STATIONS

There are two types of rainfall stations operated by the Hong Kong Observatory. A network of manned rainfall stations, made possible by co-operation of voluntary observers, has been in operation since the early 1950's. Starting from 1983, automatic rainfall stations were set up in Hong Kong to provide real-time rainfall information for the operation of rainstorm and landslip warnings. Figure 2 shows the locations of these rainfall stations.

### 3. INSTRUMENTS AND METHODS OF OBSERVATION

Instruments and methods of observation used at the Hong Kong Observatory since 1884 are described in 'Hong Kong Observatory Technical Memoir No. 5, Hong Kong Meteorological Records and Climatological Notes' published in 1952 with a supplement printed later in 1963.

Figures 3 and 4 are sketch maps of the Hong Kong Observatory Headquarters and King's Park Meteorological Station respectively showing the locations of the instruments as at 31 December 1998. The following paragraphs describe the procedures adopted for measuring various meteorological elements in 1998.

## SURFACE OBSERVATIONS

### *Atmospheric Pressure*

At the Hong Kong Observatory, the Kew-pattern barometer No. S3495/46/54/56, manufactured by F. Darton Co. Ltd., was used to measure atmospheric pressure every hour. Correction for index error, adjustment of the readings to the standard temperature of 0°C and the standard gravity of 9.80665 m/s<sup>2</sup>, and reduction to mean sea-level were carried out using the methods described in 'World Meteorological Organization (WMO) publication No. 8, Guide to Meteorological Instruments and Observing Practices'.

At King's Park, the Kew-pattern barometer No. S3478/46/70, also manufactured by F. Darton Co. Ltd., was used for taking observation four times daily. Also, hourly observations of atmospheric pressure were made using a digital pressure gauge Model 370 by Setra System Inc.

At Chek Lap Kok, atmospheric pressure was measured using a Setra Model 470 digital pressure gauge. A mercury-in-glass barometer was used as back-up.

### *Air Temperature, Wet-bulb Temperature, Dew Point, Vapour Pressure and Relative Humidity*

Surface observations of air temperature (dry-bulb temperature), wet-bulb temperature, dew point, vapour pressure and relative humidity were taken or computed at the Hong Kong Observatory and King's Park every hour.

At the Observatory, dry-bulb and wet-bulb temperatures were read from the digital display of a microprocessor-based system connected to platinum resistance thermometers placed about 1.2 metres above ground level in an open shed with a roof made of two separate layers of matting. The open shed arrangement is more satisfactory than a Stevenson screen which is liable to overheat in hot calm weather. A comparison between temperatures measured in the shed and in the screen was made in 1978 and the results were published in 'Hong Kong Observatory Technical Note No. 49'.

In 1988, a computer program was developed to compute vapour pressure, relative humidity and dew-point temperature from readings of dry-bulb and wet-bulb temperatures using the modified Hooper's method described by G. P. Sargent of the British Meteorological Office in the 'Meteorological Magazine, No. 1297, volume 109' in 1980.

Digital recording systems of maximum and minimum temperatures were used at the Observatory using the same platinum resistance thermometers. Readings were taken three times daily at 08 hours, 20 hours and midnight, and re-setting was done each time. Conventional mercury-in-glass maximum and minimum thermometers were similarly exposed in the open shed as back-up.

A Casella bimetallic thermograph, Model B.S. 3231, Serial No. 8652 was also installed in the shed. Autographic records of the dry-bulb and wet-bulb temperatures were kept and used for quality control of air temperature data.

At King's Park, platinum resistance thermometers exposed about 1.2 metres above ground level in a Stevenson screen were used. Hourly readings were computed from a microprocessor-based system connected to these platinum resistance thermometers.

At Chek Lap Kok, dry-bulb and wet-bulb temperatures, dew point and relative humidity were measured by a Thies psychrometer.

### *Wind*

At the Hong Kong Observatory, winds were recorded by a R. W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer. Hourly prevailing wind directions and mean speeds are values for the 60 minutes ending on each hour. Prevailing wind directions, whether daily or monthly are obtained from the frequency distribution of wind direction by applying a 5-term binomial weighting factor (1-4-6-4-1). The results are not necessarily the modal directions.

At King's Park, winds were recorded by a R. W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer. Hourly wind observations referred to the 10-minute period ending on the hour as required in synoptic reports.

At Chek Lap Kok, winds have been recorded by sets of Thies anemometer and wind vane which replaced the Vaisala ones in May 1998. Hourly wind observations referred to the 10-minute period ending on the hour.

Since Waglan Island is better exposed geographically and not directly affected by urbanization, the wind recorded there is more representative of the general wind flow over Hong Kong. Since April 1993, a WS-201 anemometer manufactured by Met One Instruments (previously known as Teledyne Geotech) about 82 metres above mean sea-level has been used as the station anemometer. Wind data were processed in the same way as for the Observatory.

At automatic weather stations, winds were recorded by sets of WS-201 anemometer manufactured by Met One Instruments and R. W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer and vane. Wind data were processed in the same way as for the Observatory.

Wind movement was taken daily at 08 hours from a cup-counter anemometer mounted near to the evaporation pans at King's Park, with cups 0.15 metres above the rim of the pan.

#### *Amount of Cloud*

Visual observations of cloud type and amount, and estimates of the height of cloud base were made hourly at the Hong Kong Observatory and half-hourly at Chek Lap Kok.

#### *Duration of Sunshine*

Duration of bright sunshine was recorded by a Campbell-Stokes recorder on the roof of the Radiation Laboratory at King's Park. The recorder is 4.9 metres above ground and 69.7 metres above mean sea-level. Hourly record of sunshine duration refers to the duration in the 60-minute interval centred on the hour in apparent solar time.

#### *Global Solar Radiation*

Global solar radiation was recorded by a thermo-electric pyranometer (sealed thermo-pile dome solarimeter), manufactured by Kipp & Zonen of Holland, together with an integrating counter. The pyranometer was installed on the roof of the Radiation Laboratory at King's Park close to the sunshine recorder. Installed on the same roof was a bimetallic actinograph, British Meteorological Office Mk 3, which was used as a back-up instrument for global solar radiation measurement. The values of global solar radiation were estimated from the actinograph whenever they were not available from the pyranometer.

The pyranometer was calibrated against the Eppley Angstrom pyrheliometer No. 17864 on 10 November 1998. The factor 0.004638 used since 20 March 1997 in the conversion of the pyranometer readings in mV to global solar radiation units in MJ/m<sup>2</sup> continued to be applicable. Comparisons were made in October and November 1998 between readings from the actinograph and the pyranometer. The factor 0.704830 used since 20 March 1997 in the conversion of actinograph readings from units of chart area in cm<sup>2</sup> to global solar radiation units in MJ/m<sup>2</sup> was also found to be applicable.

#### *Grass Minimum and Soil Temperatures*

Observations of grass minimum and soil temperatures were made at the Hong Kong Observatory and King's Park. The grass minimum thermometers were read daily at 08 hours, representing the overnight grass minimum temperature since 19 hours on the previous day. Observations of the soil temperature were made twice daily at 07 hours and 19 hours at depths of 0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1.0, 1.5 and 3.0 metres. Grass minimum and soil temperatures at the Observatory were automatically recorded by platinum resistance thermometers and read from a computer terminal display. The original mercury-in-glass thermometers were used as back-up.

#### *Evaporation*

Evaporation measurements were made daily at King's Park at 08 hours using two U.S. Weather Bureau Class 'A' evaporation pans with evaporation surface 0.18 m above ground. Readings from pan No. 1 are used to compile the monthly values.

#### *Potential Evapotranspiration*

Measurements of potential evapotranspiration were made for three turfed plots at King's Park each day at 08 hours. Sometimes, high values of potential evapotranspiration were recorded, followed by negative values on the following days. These anomalous values were caused by delayed run-off on occasions of heavy rainfall. They are therefore included in the computation of the monthly figures. More information on potential evapotranspiration can be found in 'Hong Kong Observatory Technical Note No. 42'.

#### *Sea Surface Temperature*

Sea surface temperatures were taken at the fire boat pier of North Point Fire Station twice daily at 07 hours and 14 hours by staff of the Fire Services Department. The mean depth of water there is about 6.5 metres.

Automatic measurements of sea surface temperature were made at Waglan Island by the Rosemont T-200 Platinum Thermometer Probe. The sea bottom slopes steeply to over 18 metres on all sides of the island, and the temperature may be taken as representative of the adjacent open coastal waters.

### *Lightning and Thunderstorm*

Trained observers reported occasions of lightning and thunderstorm in their observations hourly at the Hong Kong Observatory and half-hourly at Chek Lap Kok.

### *Visibility*

Estimates of horizontal visibility were made hourly at the Hong Kong Observatory and half-hourly at Chek Lap Kok by trained observers.

### *Rainfall*

Hourly observations of rainfall were made at the Hong Kong Observatory with an ordinary 203-mm rain-gauge. These observations were checked against the records of a Dines tilting-siphon rain-gauge nearby.

Hourly rainfall observations for King's Park were measured by a 400-cm<sup>2</sup> automatic tipping-bucket rain-gauge. During the compilation of rainfall statistics, they were checked against readings from an ordinary 203-mm rain-gauge and a Dines tilting-siphon rain-gauge nearby.

Hourly observations of rainfall were made at Chek Lap Kok with a 160-mm tipping-bucket rainfall receiver and recorder. These observations were checked against the records of a Dines tilting-siphon rain-gauge nearby. Rainfall measurements were also taken twice daily at 08 hours and 15 hours with an ordinary 160-mm rain-gauge nearby.

Rain-gauges operated by voluntary observers are either ordinary 127-mm rain-gauges which are manually measured or autographic gauges with chart records which can be either the tilting-siphon type or the tipping-bucket type. Readings from most ordinary rain-gauges were taken once a day at 15 hours.

With the advance of microcomputer technology, electrical signals from tipping-bucket gauges at outstations can be readily telemetered to the Observatory Headquarters, greatly facilitating the operation of the rainstorm and landslip warnings as well as increasing the volume of data for hydrometeorological analysis. A network of such rain-gauges under the Rainfall Data Acquisition System has been developed and maintained by the Observatory. The Geotechnical Engineering Office also operates a network of remote rain-gauges which can be accessed by the Observatory. Rainfall readings at 5-minute intervals are now available from different locations in the territory. These rain-gauges, and those of automatic weather stations, record rainfall in units of 0.5 mm and thus rainfall less than 0.5 mm cannot be detected.

## UPPER-AIR OBSERVATIONS

To probe the upper atmosphere, the DigiCORA by Vaisala has been in use since July 1993. During sounding, the radiosonde is tracked continuously by the Global Positioning System (GPS) thus determining the upper-air winds. The sensors for pressure, temperature and humidity in the radiosonde are the aneroid barometer, capacitive bead and humicap thin film capacitor respectively.

Upper-air soundings were made four times a day. The Vaisala Type RS80-15G radiosonde was used in the 00 UTC and 12 UTC ascents to obtain upper winds, pressure, temperature and humidity data while Vaisala Type WS80-15G windsonde was used to measure upper winds in the 06 UTC and 18 UTC ascents.

## 4. DATA PRESENTATION

The paragraphs underneath give a brief account of the meteorological and climatological data in this publication. The Hong Kong Observatory, King's Park and Hong Kong International Airport are abbreviated as HKO, KP, and HKIA respectively in some tables.

Annual wind roses for King's Park, Hong Kong International Airport (Chek Lap Kok), the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 1998 are shown in Figure 5. As winds at Waglan Island are more representative of the general wind flow in Hong Kong, the monthly wind roses for Waglan Island are also presented in Figures 6 and 7.

Annual wind roses for automatic stations in Hong Kong in 1998 are also shown in Figures 8 (a)–(e). It should be noted that there may be periods of incomplete data due to equipment or transmission failure at these outstations. Readers may refer to Table 23 for information on data completeness.

Monthly and annual rainfall recorded at rainfall stations manned by voluntary observers are computed from daily readings taken manually at approximately 15 hours. Monthly sums are reckoned as beginning from 15 hours on the last day of the previous month and ending at 15 hours on the last day of the month specified. Monthly and annual rainfall maps in 1998 based on these data are analysed in Figures 9 to 12 with isohyets drawn to show the spatial distribution of rainfall over Hong Kong. The mean annual rainfall map (1961–1990) is shown in Figure 13.

Monthly mean upper-air wind, temperature and relative humidity at different heights at 00 UTC in 1998 together with their normals (1961–1990) are presented in Figures 14 to 19.

Daily values of air temperature, relative humidity, rainfall, atmospheric pressure and amount of cloud observed at the Hong Kong Observatory in 1998 are listed in Tables 1 to 7.

Daily values of duration of sunshine and global solar radiation recorded at King's Park in 1998 are listed in Tables 8 and 9.

Daily values of prevailing wind recorded at Waglan Island in 1998 are listed in Table 10.

Monthly and annual values of meteorological elements at various locations in Hong Kong in 1998 are printed in Tables 11 to 23. The annual values at the Hong Kong International Airport in Table 23 refer to the observations made at Chek Lap Kok during the year. Since data for automatic weather stations are subject to loss due to equipment or transmission failure, the percentage of data available for compilation, when less than 99.5, is also given in brackets to reflect the degree of completeness.

Monthly values of evaporation, potential evapotranspiration, grass minimum temperature and soil temperature in 1998 are shown in Table 24.

Monthly values of sea surface temperature in 1998 are tabulated in Table 25. Values at Waglan Island are computed from hourly readings while those at North Point are from readings at 07 hours and 14 hours only.

Some analyses were performed on the climatological data in 1998. In Table 26, number of days with specified rainfall amounts in 1998 together with number of days with lightning and number of days with thunder observed at the Hong Kong Observatory are shown. Table 27 presents the monthly percentage frequency of visibility below specified values in 1998.

Monthly and annual rainfall figures at rainfall stations in 1998 are printed in Tables 28 and 29. As data from automatic rain-gauges under the Rainfall Data Acquisition System are subject to loss due to equipment or transmission failure, the percentage of data available for compilation, when less than 99.5, is also given in brackets.

Monthly normals (1961–1990) and extreme values (1884–1939 and 1947–1998) of meteorological elements for Hong Kong are displayed in Table 30 and monthly means of selected meteorological parameters for Hong Kong are displayed in Table 31.

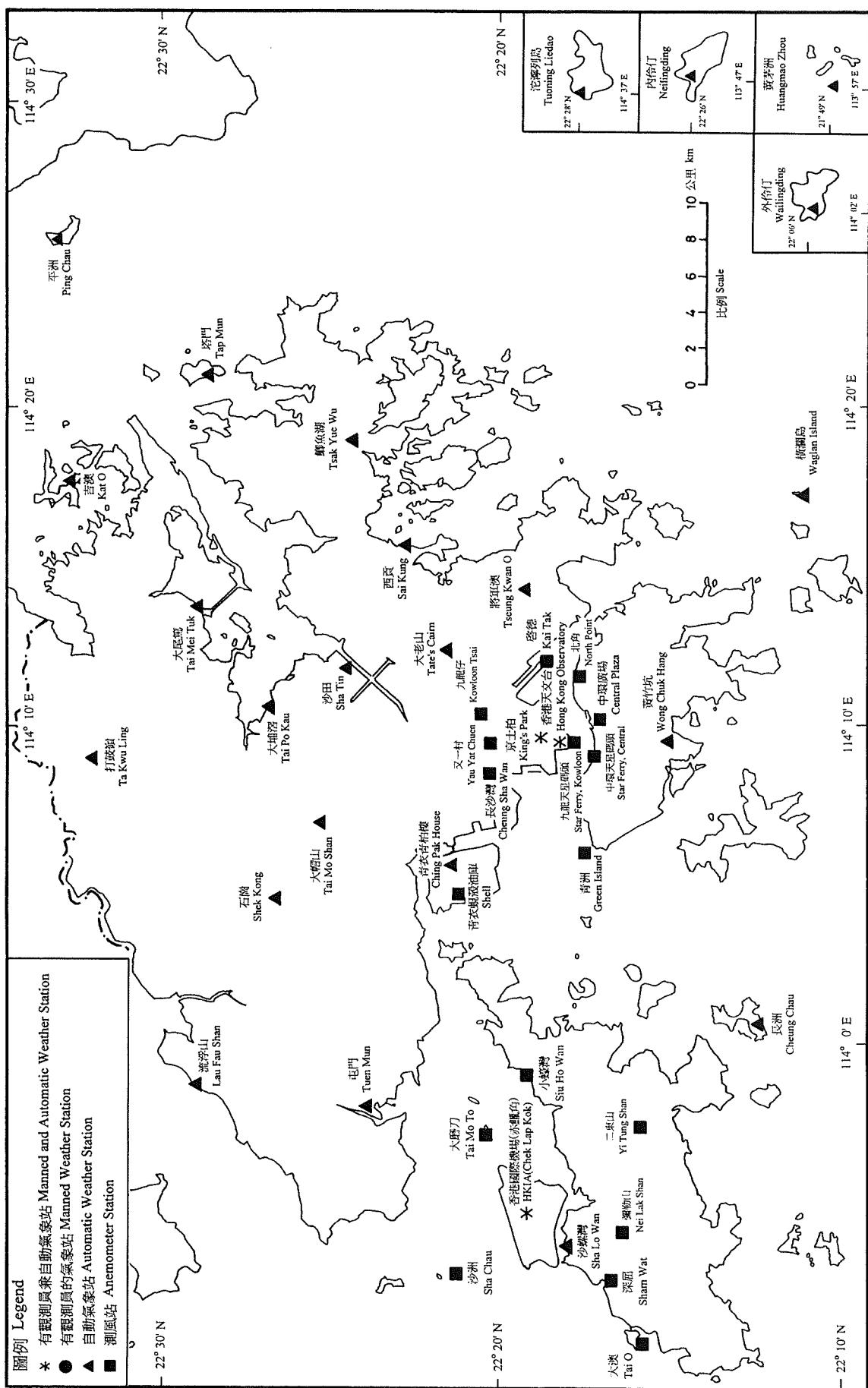
The monthly mean values of upper wind, air temperature, dew point and geopotential height recorded at standard levels in 1998 are tabulated in Table 32. The normals (1961–1990) of corresponding upper-air data are presented in Table 33. All figures are based on the data collected from the ascents released at King's Park at 00 UTC each day.

Only monthly summaries of meteorological data and daily values of selected elements are printed in this publication. Hourly surface meteorological data, upper-air radiosonde data at 00 and 12 UTC and upper-air wind data at 06 and 18 UTC are available in ASCII format on floppy diskettes at cost upon request. Requests for such data and other analyses should be addressed to the Director of the Hong Kong Observatory at the following address:

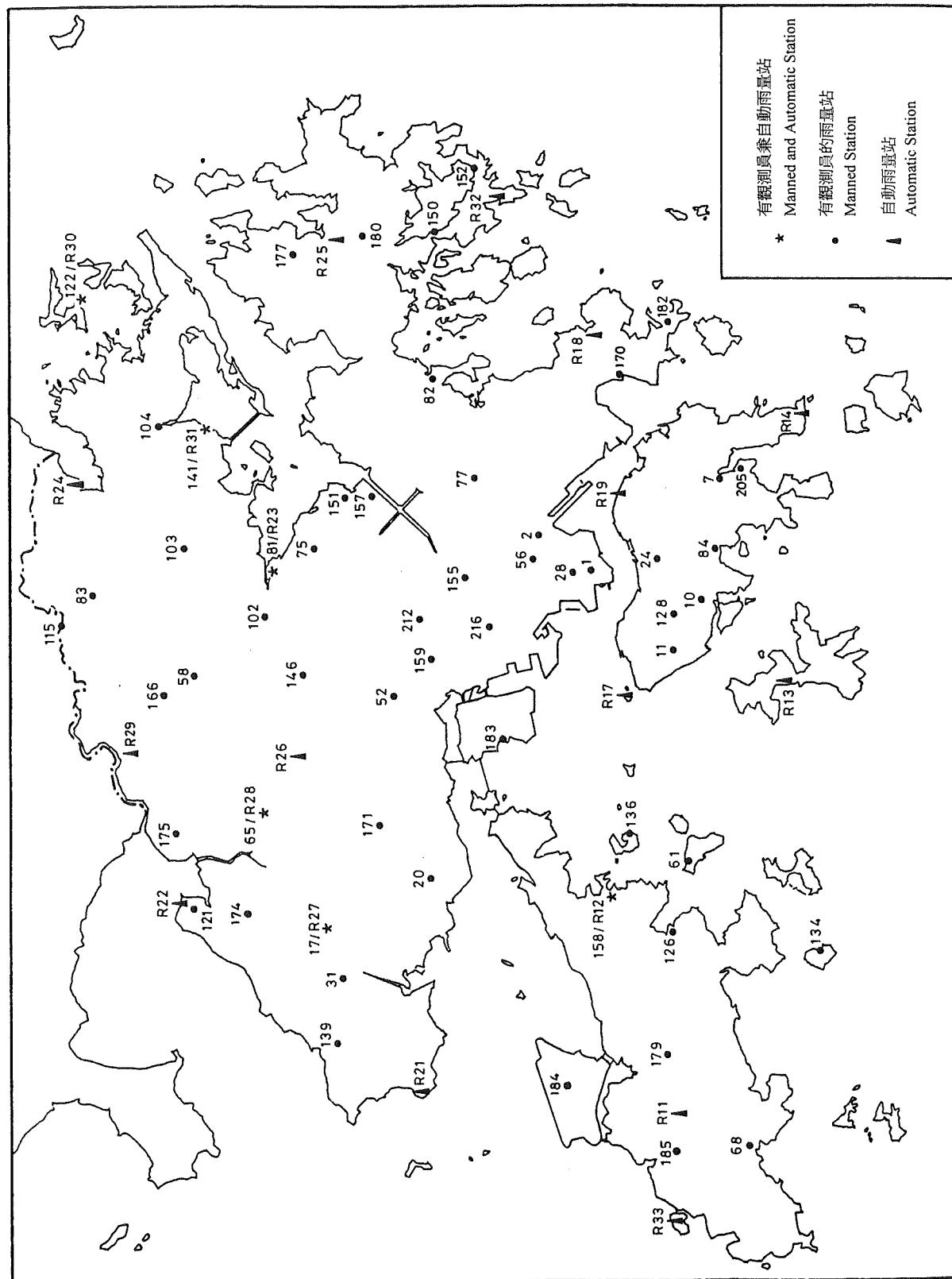
134A Nathan Road  
Kowloon  
Hong Kong  
(Attn: Data Provision)

#### **ACKNOWLEDGEMENT**

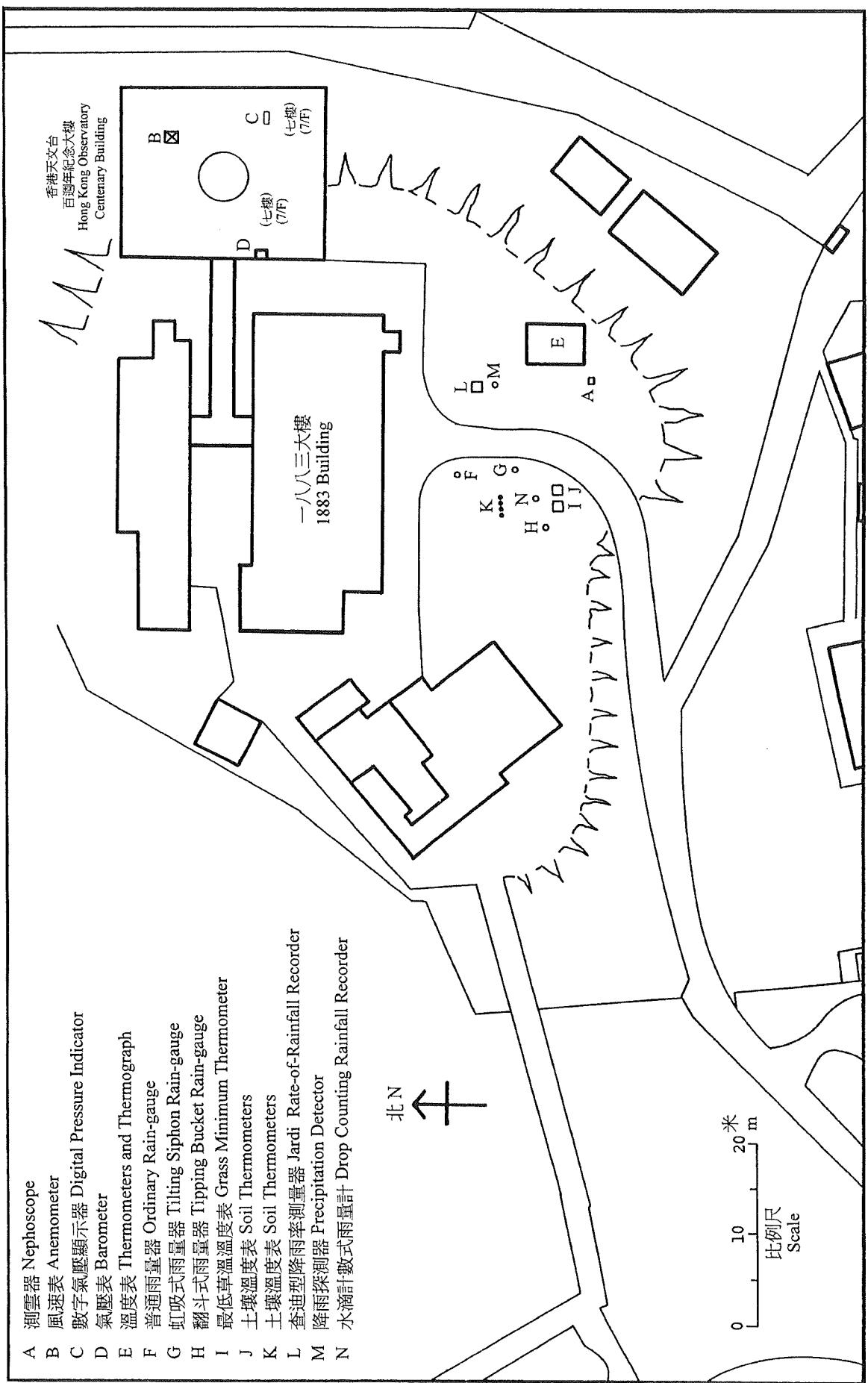
We gratefully acknowledge the help and contribution of the many voluntary rainfall observers, and in particular would like to thank those observers who sent in complete records during the year.



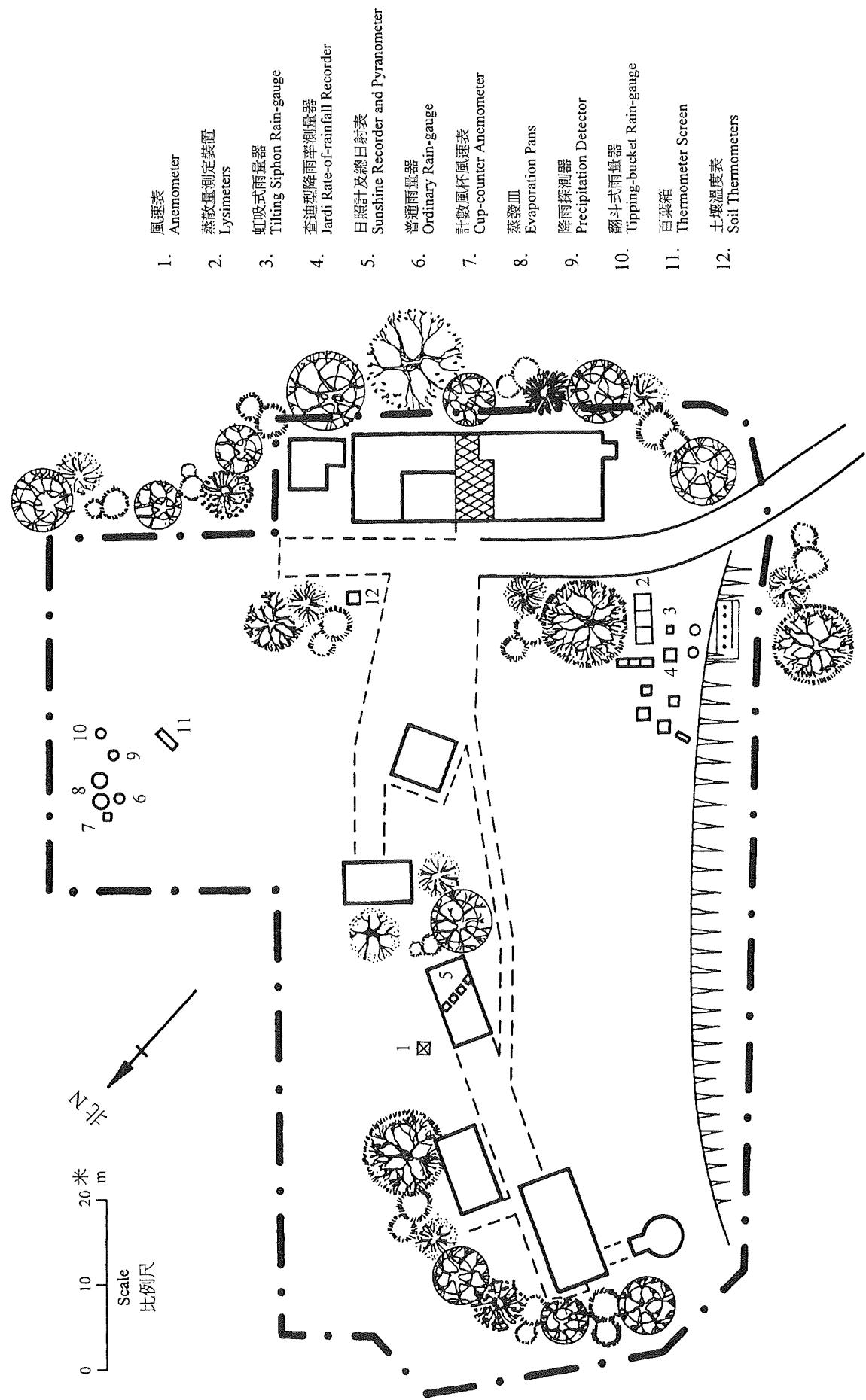
圖一 氣象站的位置圖 (一九九八年十二月)  
Figure 1. Locations of weather stations in December 1998



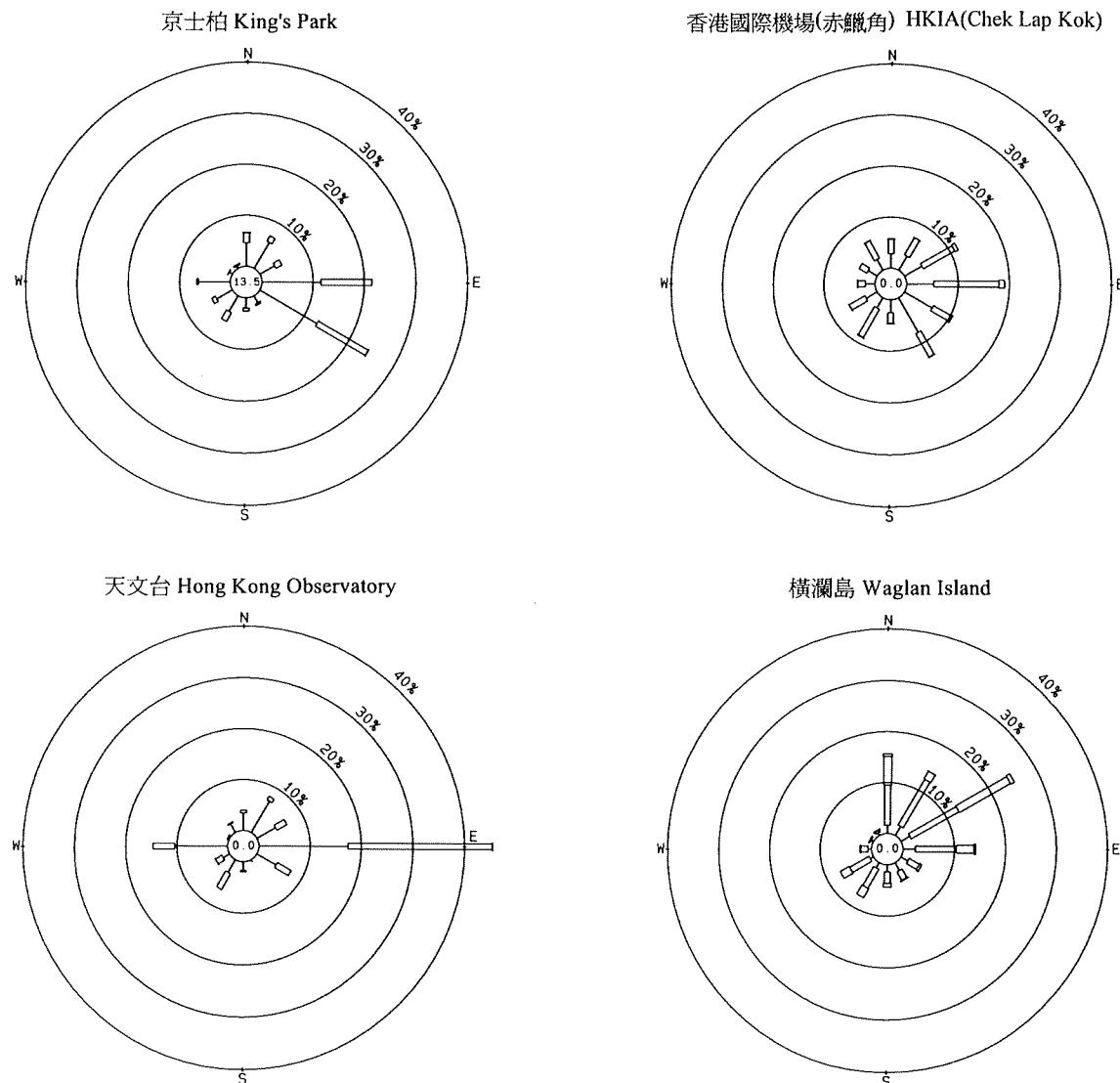
圖二. 雨量站的位置圖  
Figure 2. Locations of rainfall stations



圖三. 天文台總部的氣象儀器分佈圖  
Figure 3. Locations of meteorological instruments at the Hong Kong Observatory Headquarters

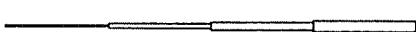


圖四。京士柏氣象站的氣象儀器分布圖  
Figure 4. Locations of meteorological instruments at King's Park Meteorological Station



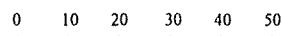
圖例：

Legend :



0.1 - 3.2	3.3 - 8.2	8.3 - 14.2	> 14.2	米/秒 m/s
1 - 2	3 - 4	5 - 6	> 6	蒲福氏風級 Beaufort force

風速 Wind Speed

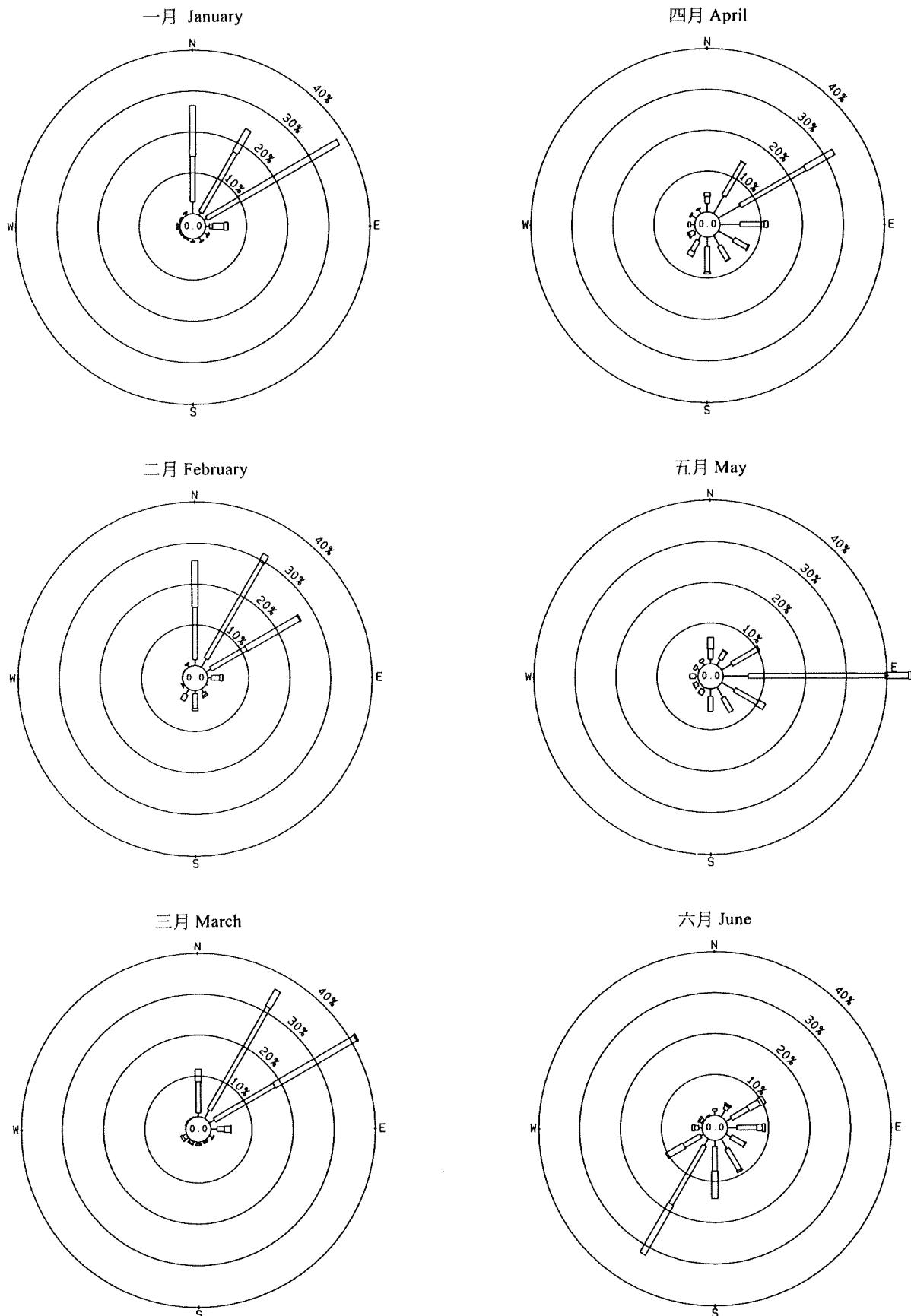


小圈內的數字表示出現無風及風向不定之情況的頻率百分比  
The number in the inner circle is the percentage frequency  
of occurrence of calm and variable winds.

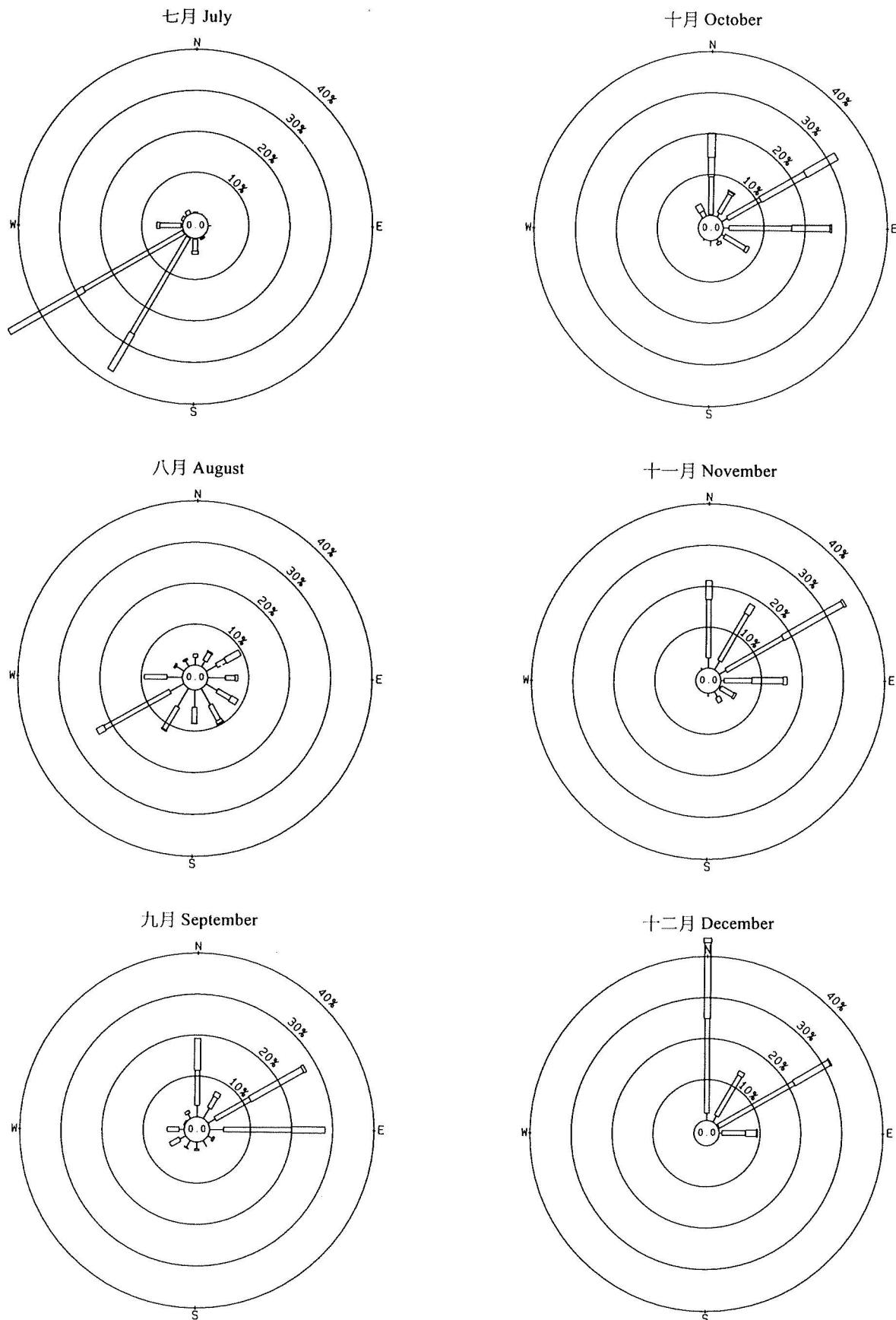
頻率百分比 Percentage Frequency

圖五. 一九九八年京士柏、香港國際機場(赤鱲角)、天文台及橫瀾島的年風玫瑰圖

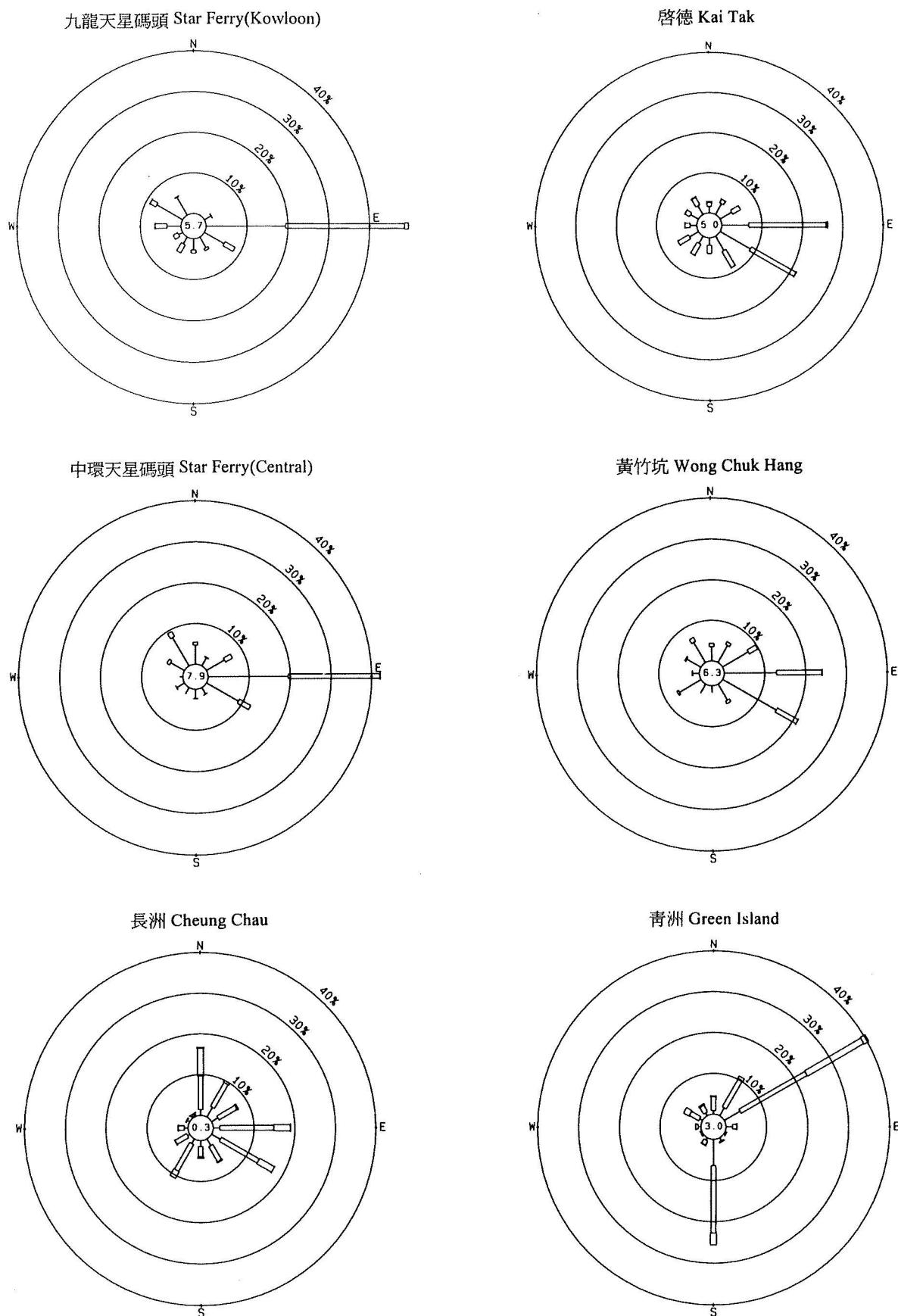
Figure 5. Annual wind roses for King's Park, Hong Kong International Airport(Chek Lap Kok), the Hong Kong Observatory and Waglan Island 1998



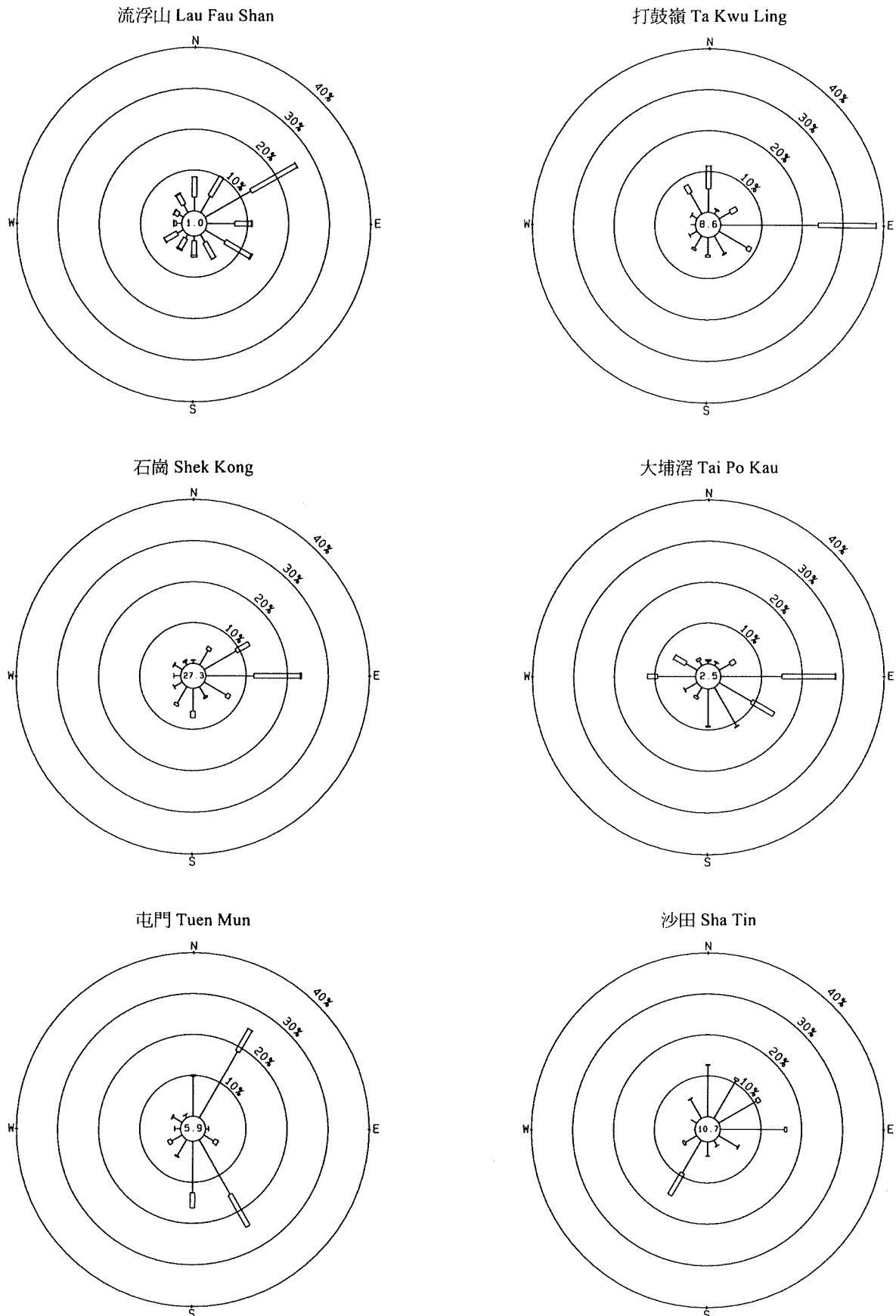
圖六. 一九九八年一月至六月橫瀾島的風玫瑰圖  
Figure 6. Monthly wind roses for Waglan Island from January to June in 1998



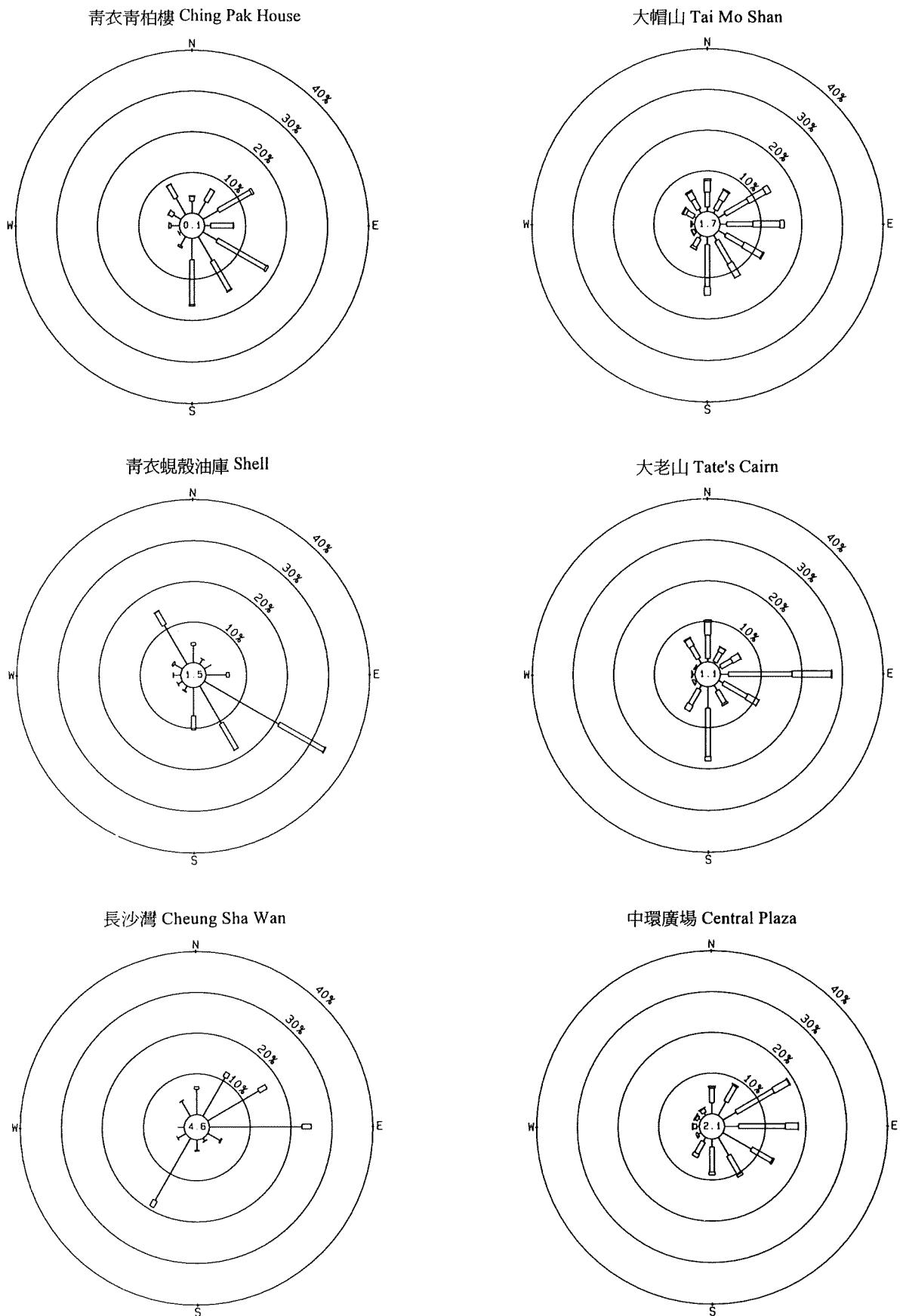
圖七. 一九九八年七月至十二月橫瀾島的風玫瑰圖  
Figure 7. Monthly wind roses for Waglan Island from July to December in 1998



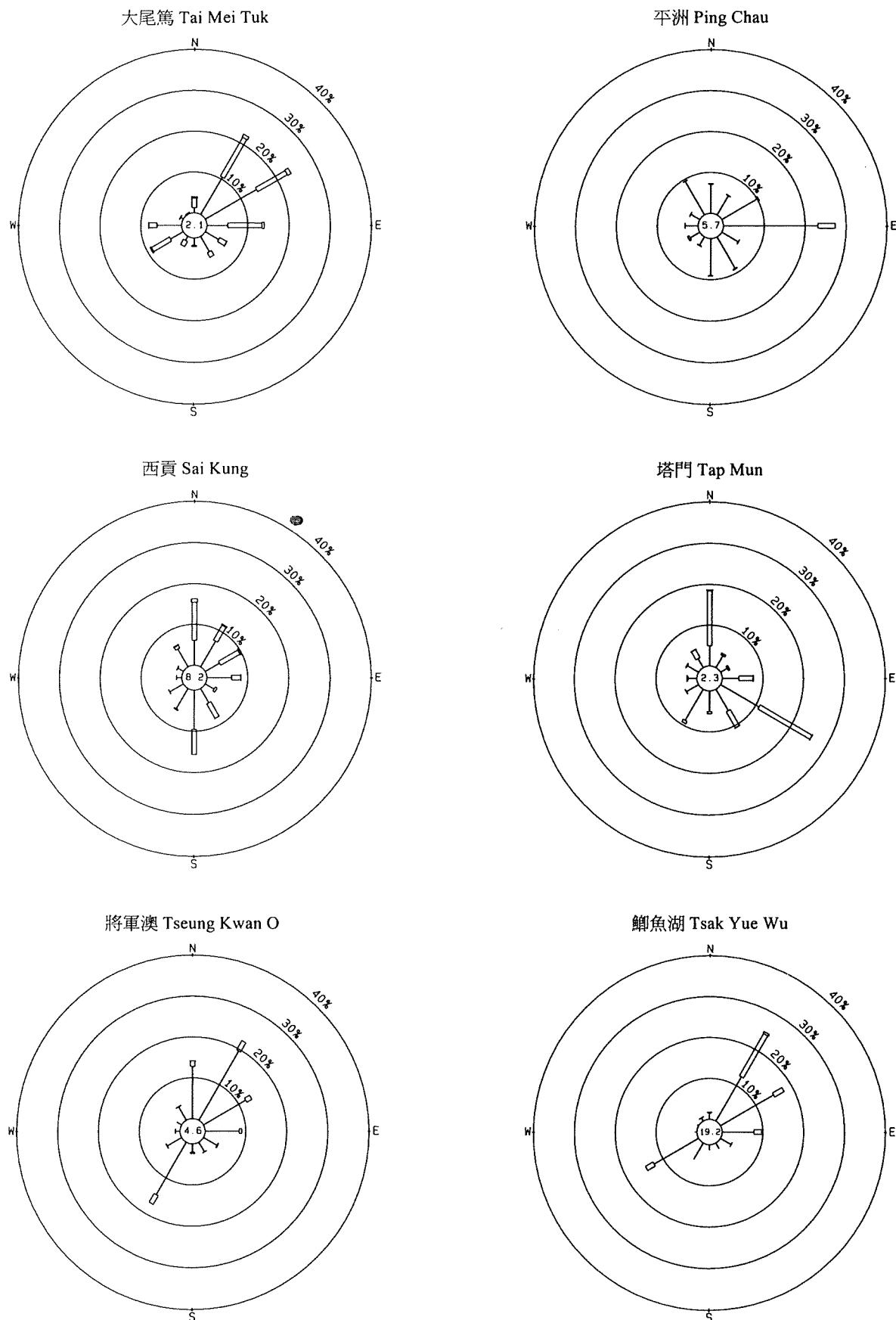
圖八a. 一九九八年自動氣象站的年風玫瑰圖  
Figure 8a. Annual wind roses for automatic weather stations in 1998



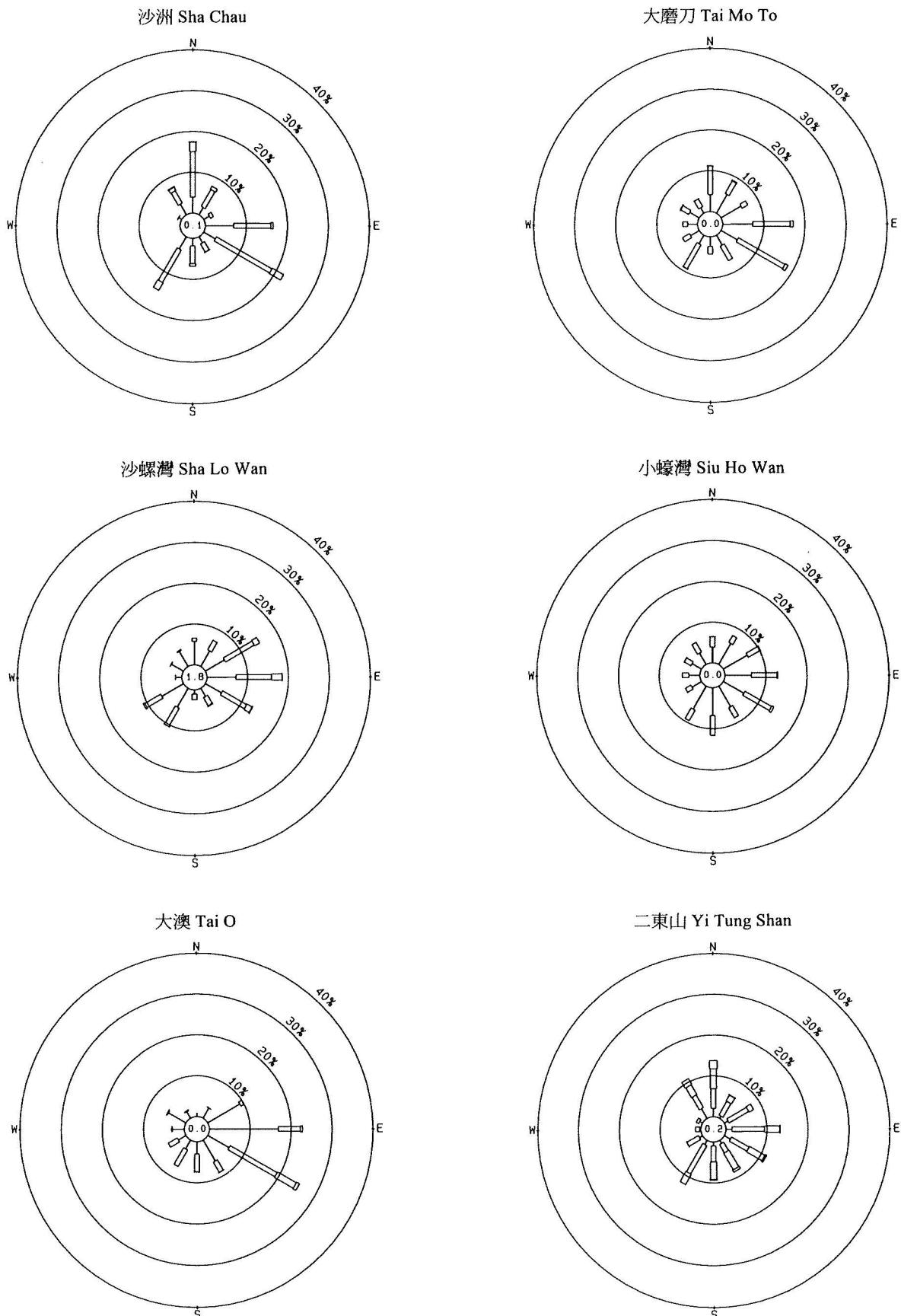
圖八b. 一九九八年自動氣象站的年風玫瑰圖  
Figure 8b. Annual wind roses for automatic weather stations in 1998



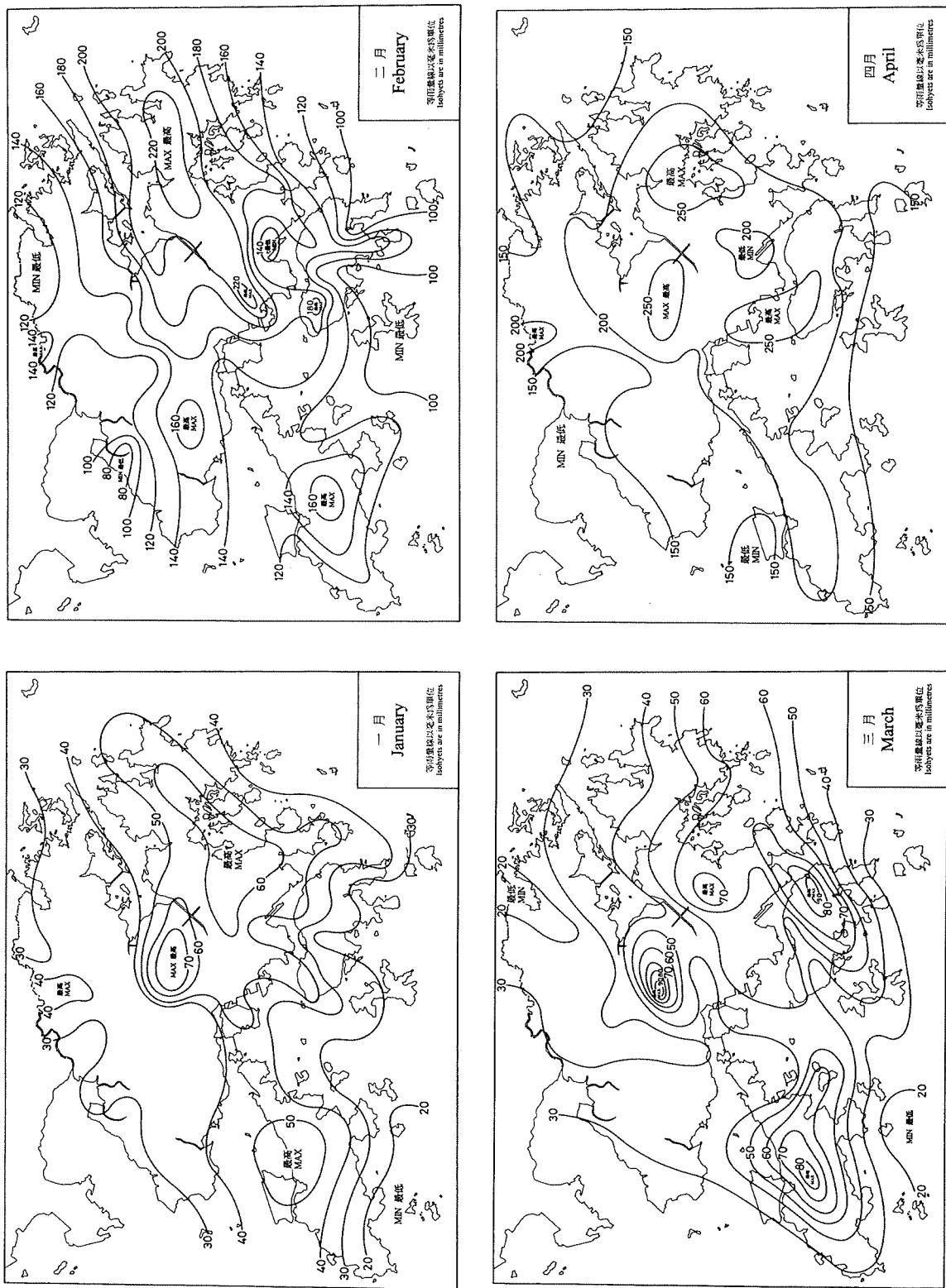
圖八c. 一九九八年自動氣象站的年風玫瑰圖  
Figure 8c. Annual wind roses for automatic weather stations in 1998



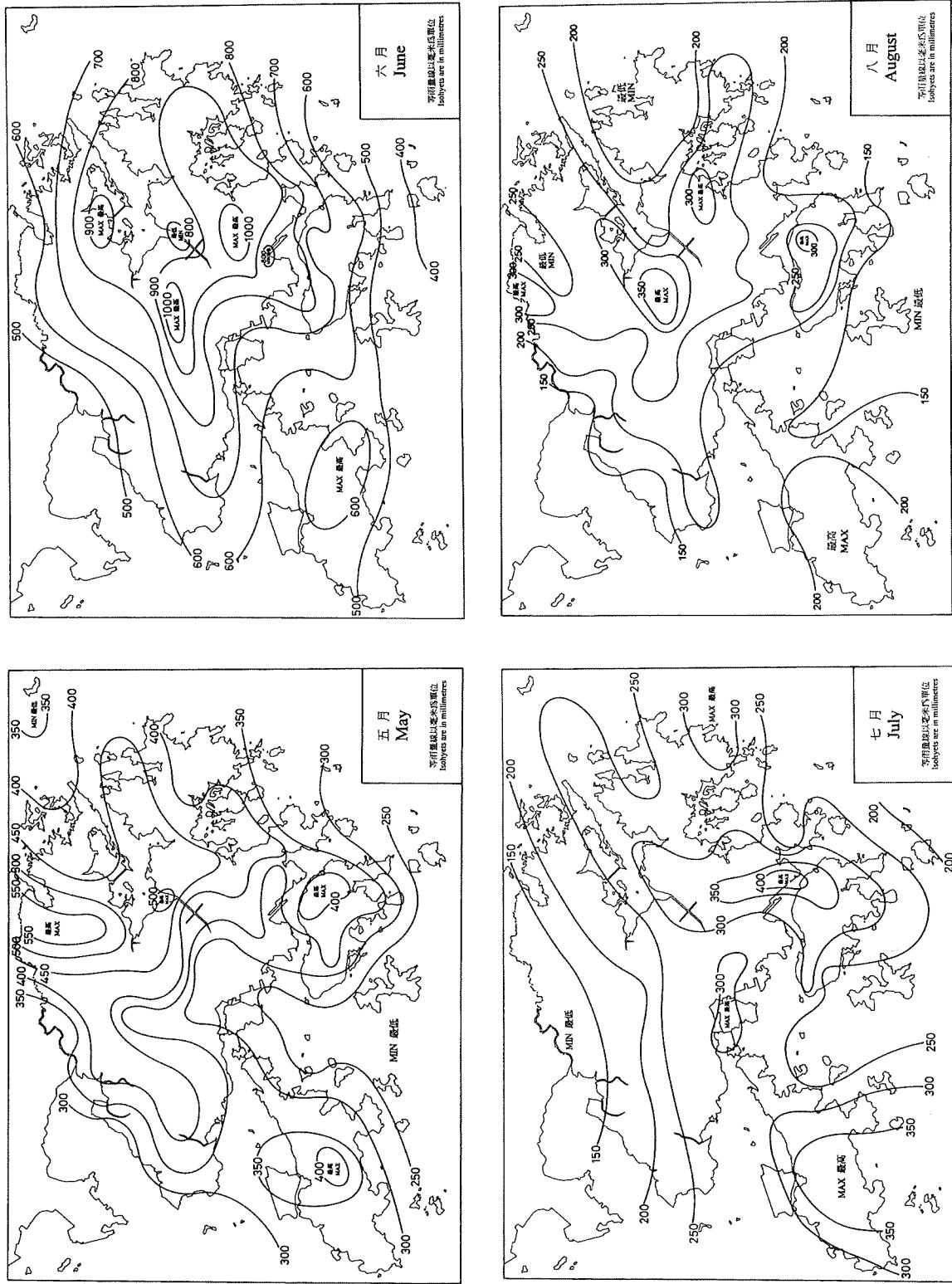
圖八d. 一九九八年自動氣象站的年風玫瑰圖  
Figure 8d. Annual wind roses for automatic weather stations in 1998



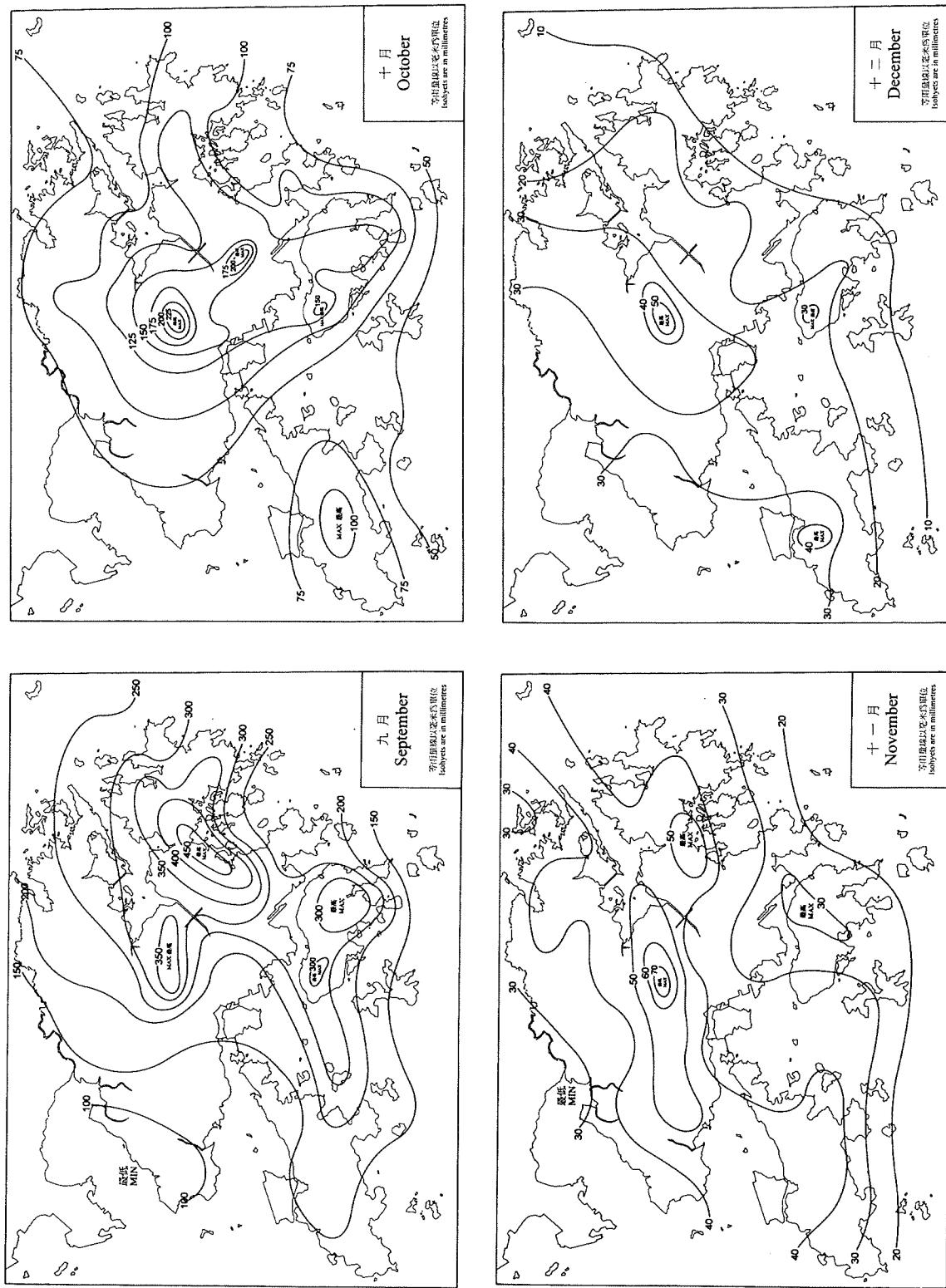
圖八e. 一九九八年自動氣象站的年風玫瑰圖  
Figure 8e. Annual wind roses for automatic weather stations in 1998



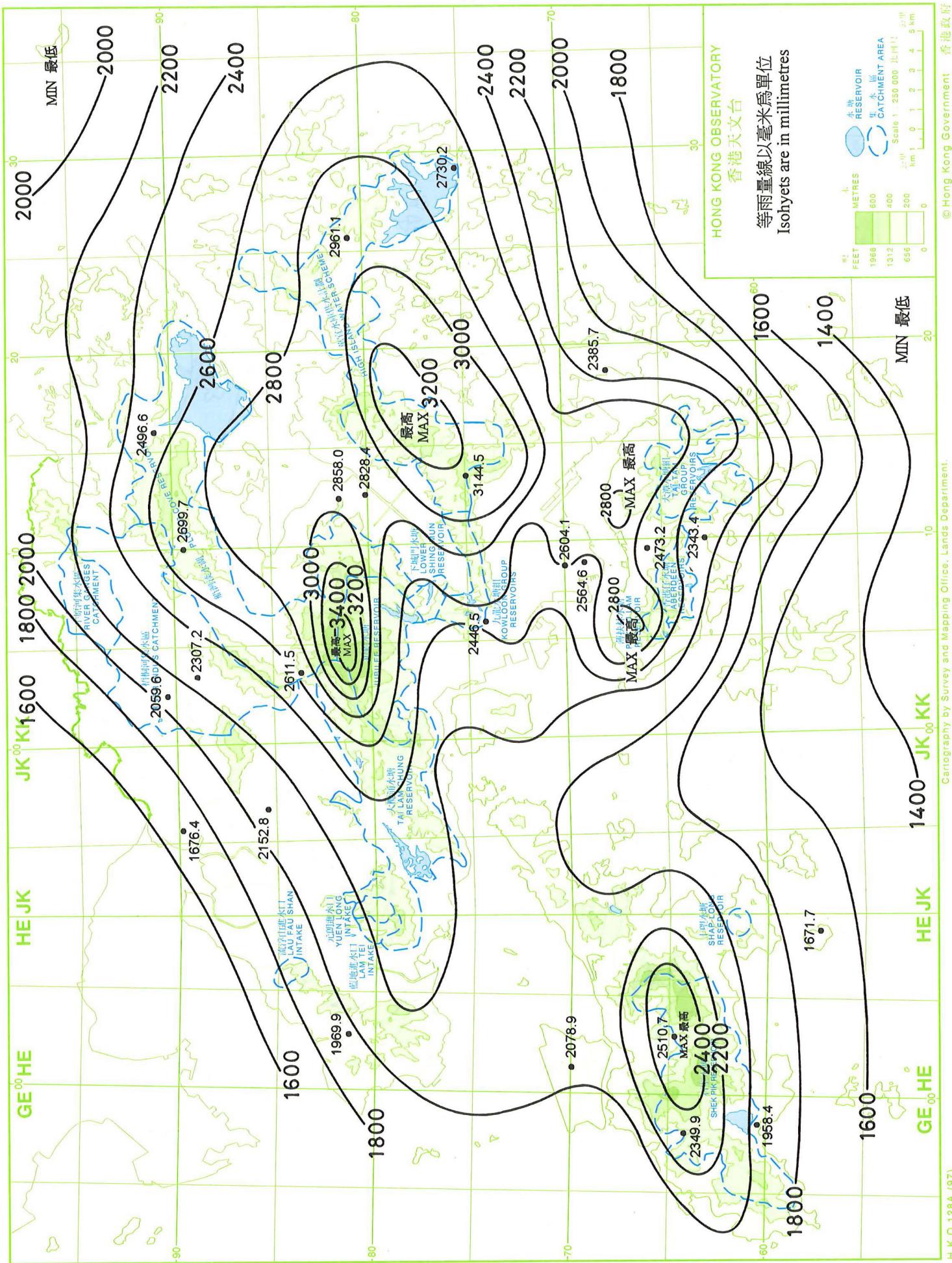
圖九.一九九八年一月至四月的雨量分布圖  
Figure 9. Monthly rainfall maps from January to April in 1998



圖十. 一九九八年五月至八月的雨量分布圖  
Figure 10. Monthly rainfall maps from May to August in 1998

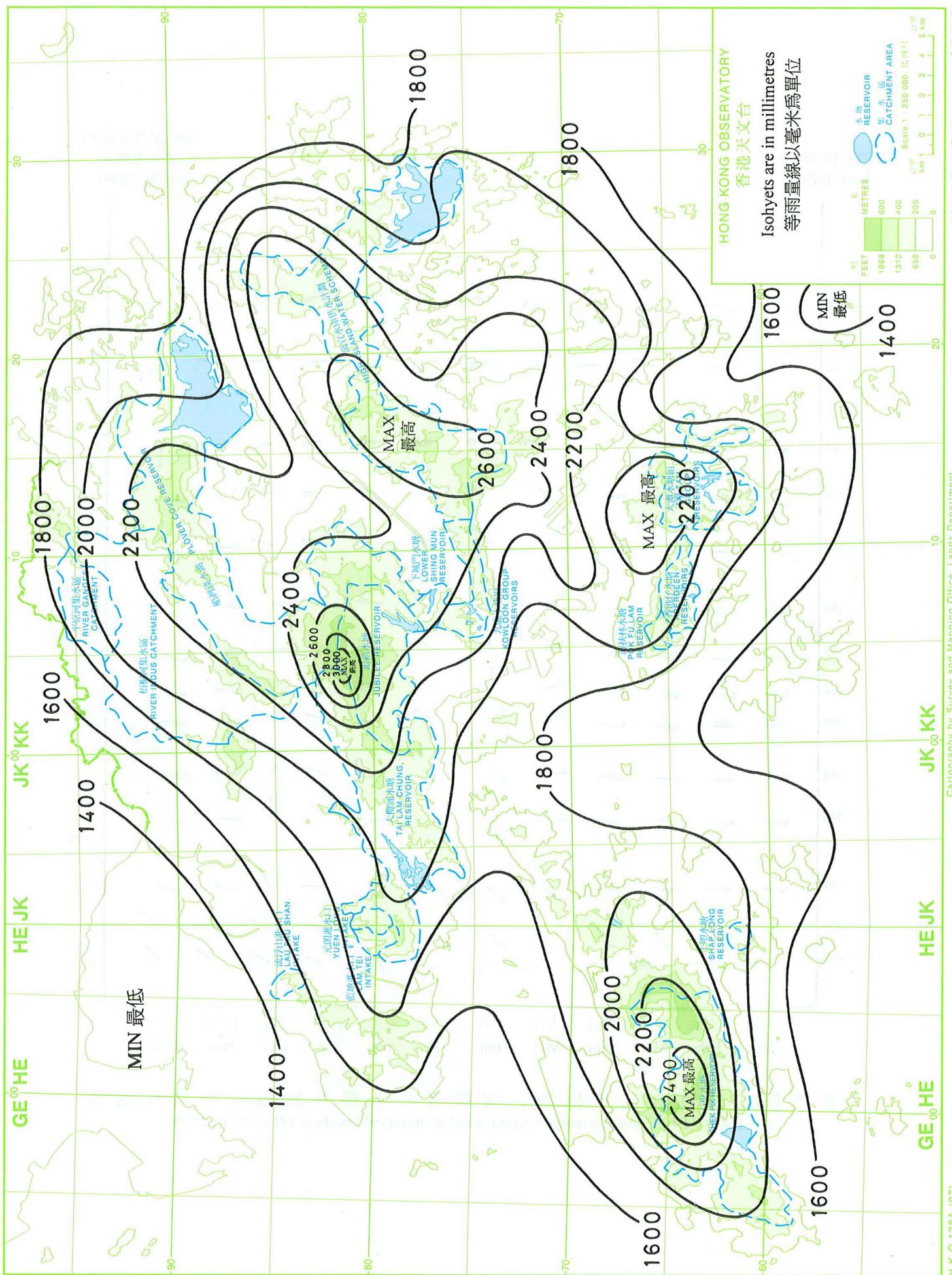


圖十一. 一九九八年九月至十二月的雨量分布圖  
Figure 11. Monthly rainfall maps from September to December in 1998



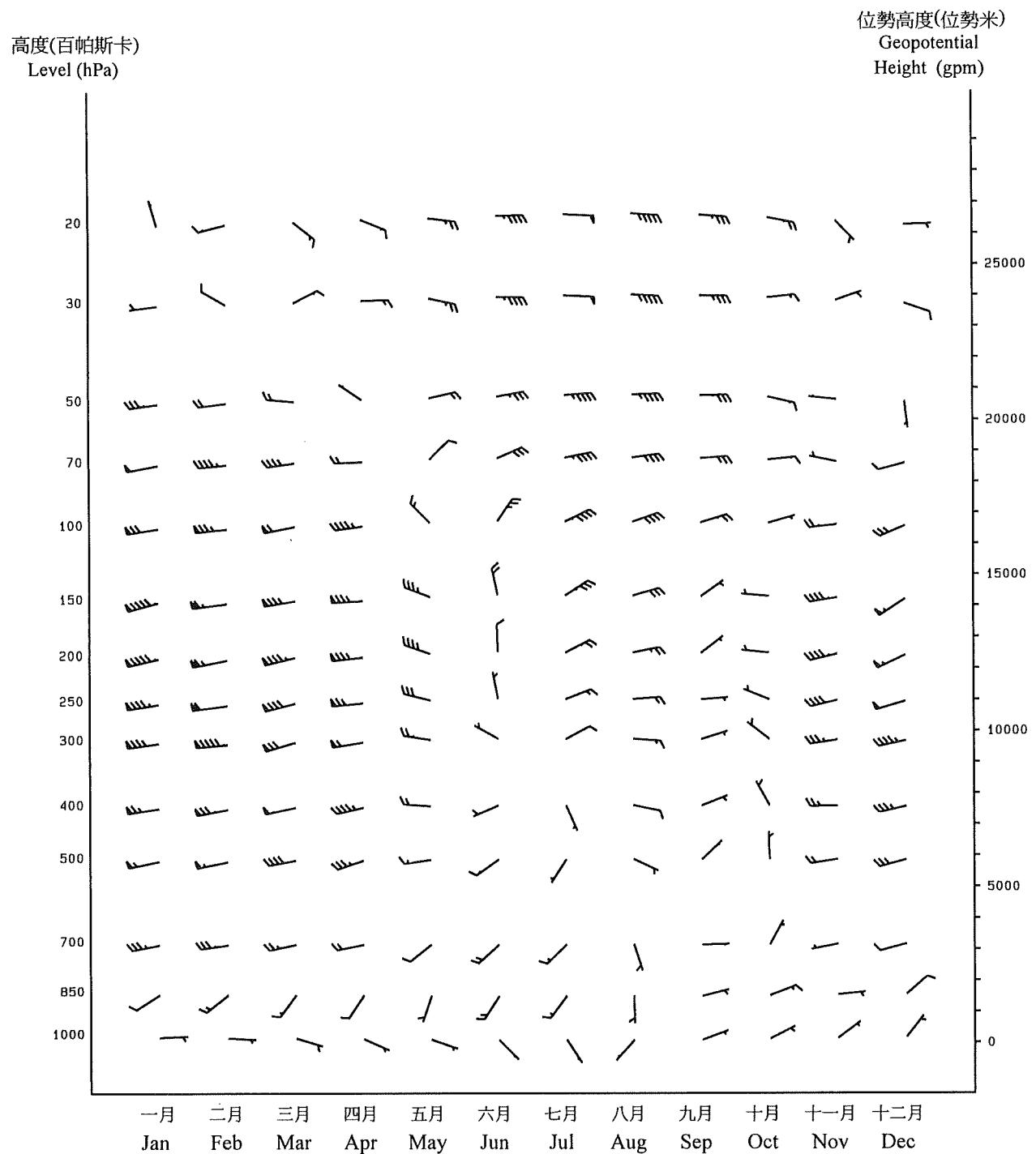
圖十二. 一九九八年全年雨量分布圖

Figure 12. Annual rainfall map for 1998

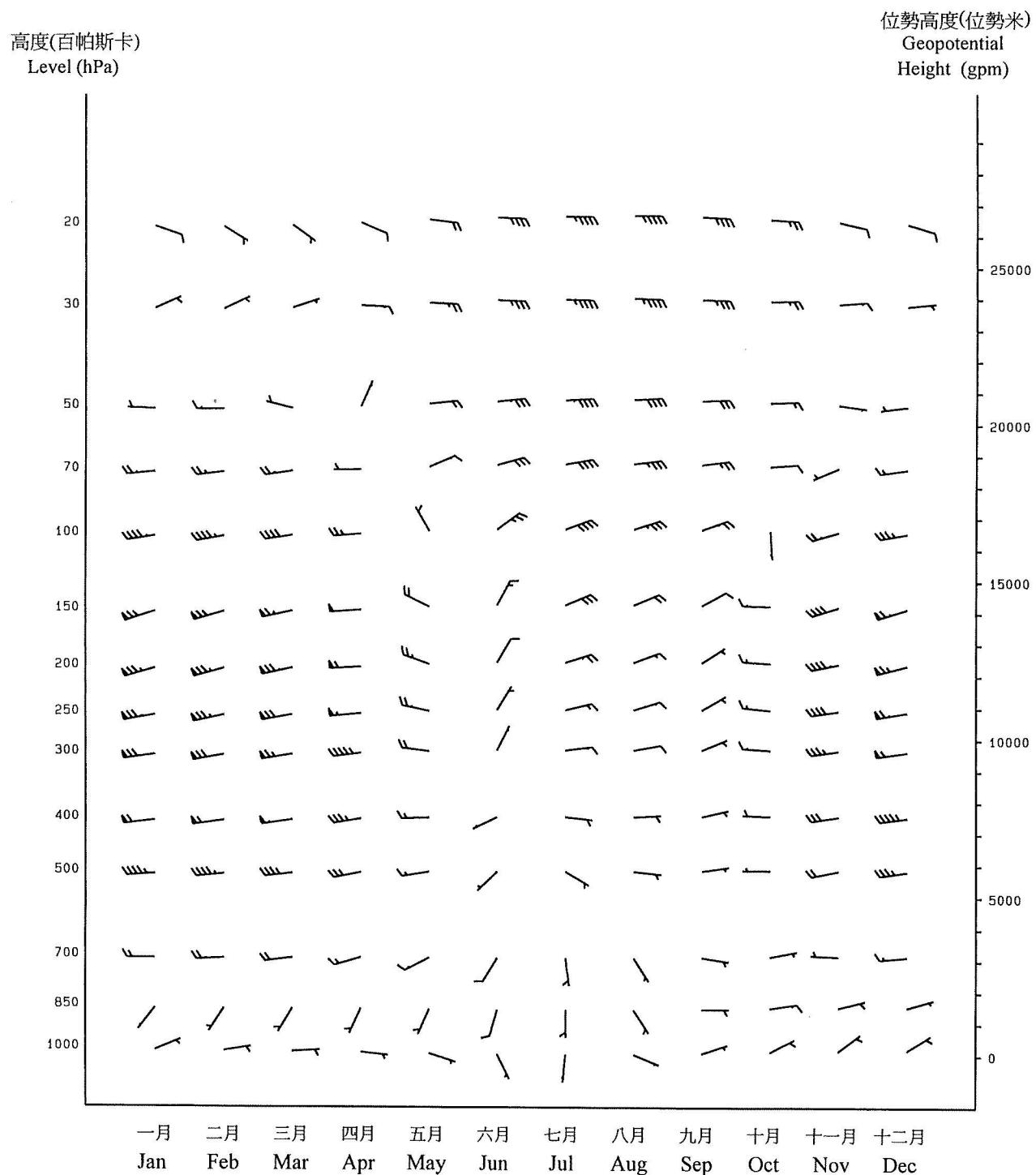


圖十三. 平均年雨量分布圖 (1961-1990)

Figure 13. Mean annual rainfall map (1961-1990)



圖十四. 一九九八年協調世界時零時各標準層的月平均矢量風  
Figure 14. Monthly vector mean wind at standard levels at 00 UTC in 1998

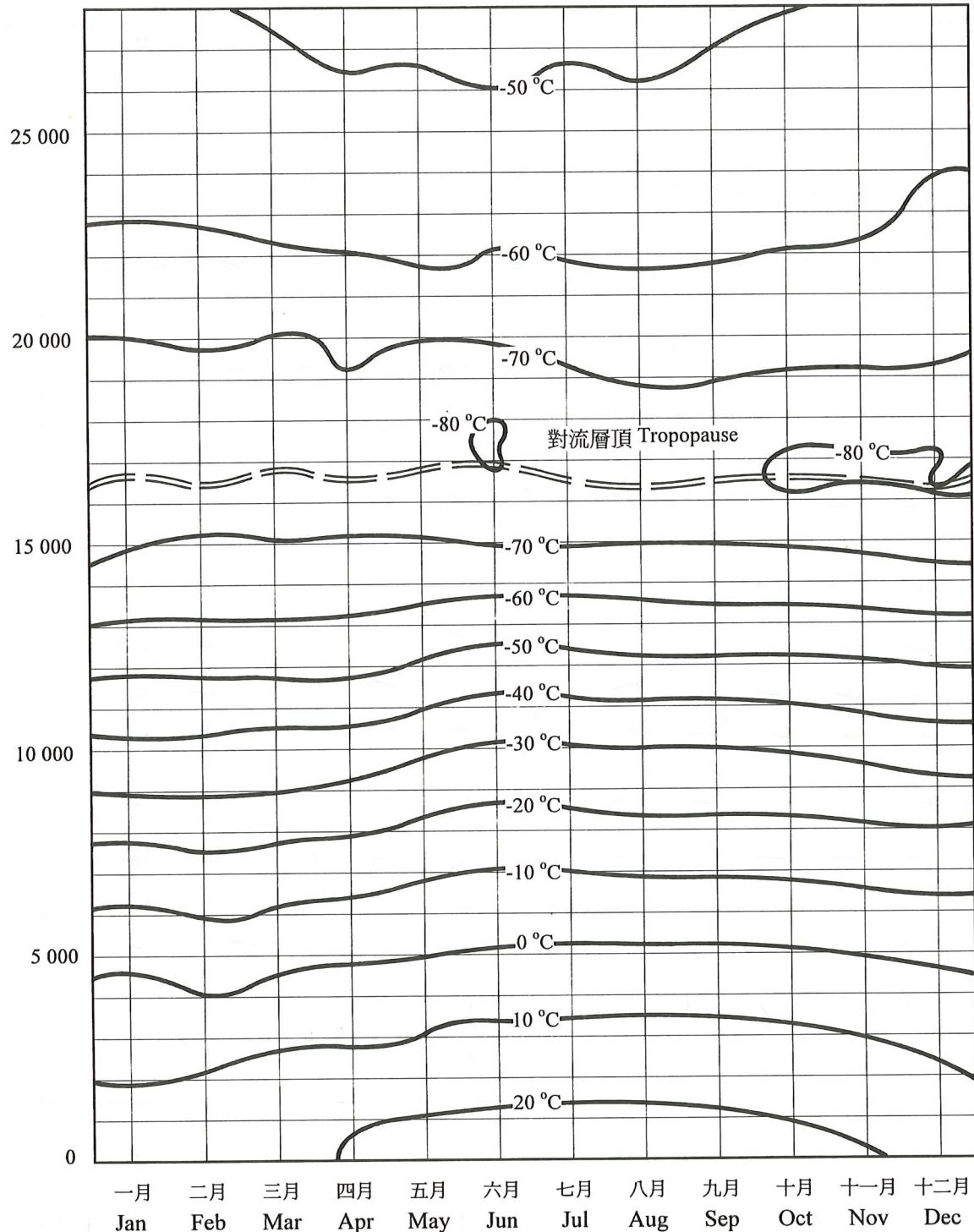


圖十五. 協調世界時零時各標準層的正常月平均矢量風 (1961-1990)  
Figure 15. Monthly normals of vector mean wind at standard levels at 00 UTC (1961-1990)

位勢高度(位勢米)

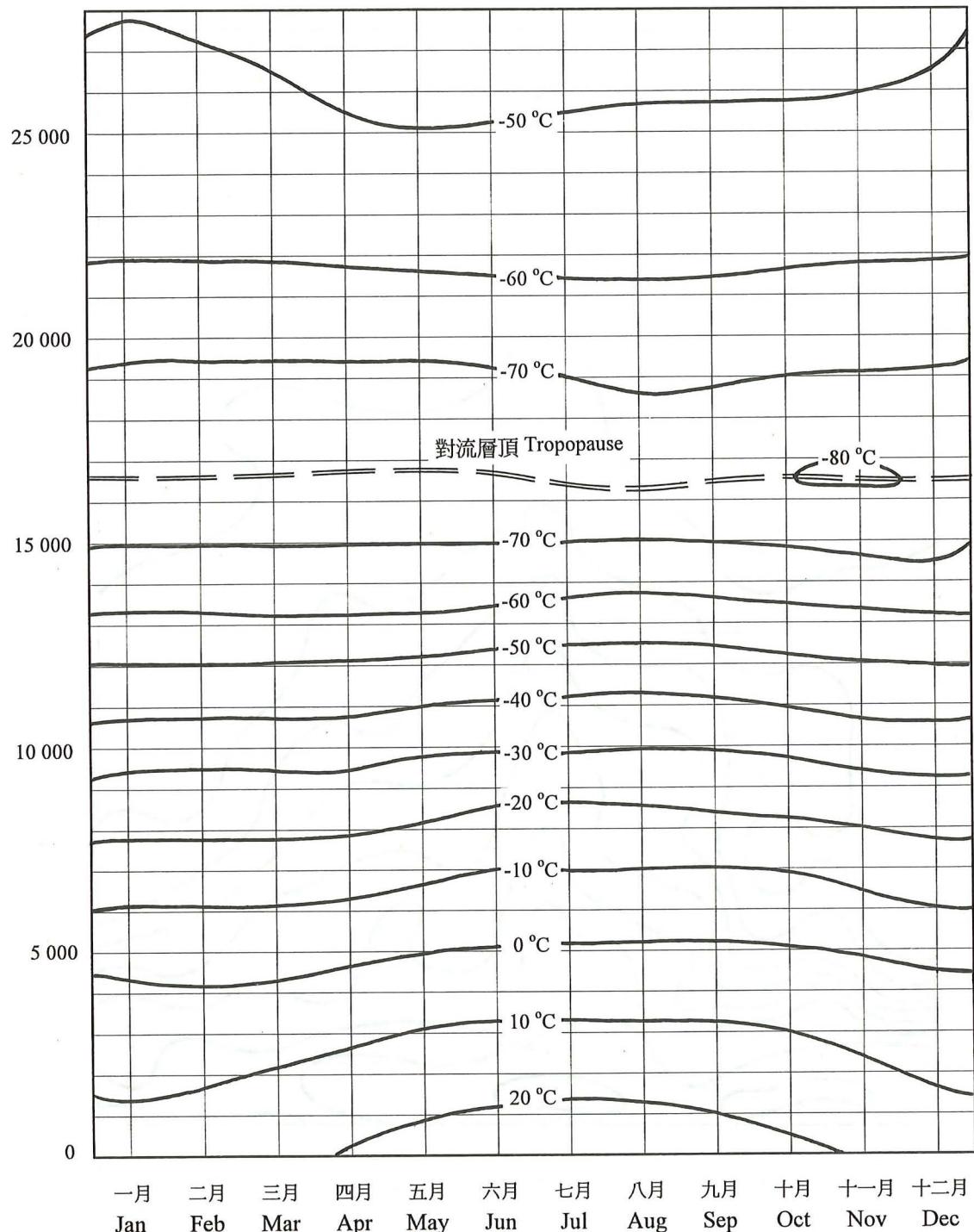
Geopotential

Height (gpm)



圖十六. 一九九八年協調世界時零時各位勢高度的月平均溫度 (°C)  
Figure 16. Monthly mean temperature (°C) at different geopotential heights at 00 UTC in 1998

位勢高度(位勢米)  
Geopotential  
Height (gpm)

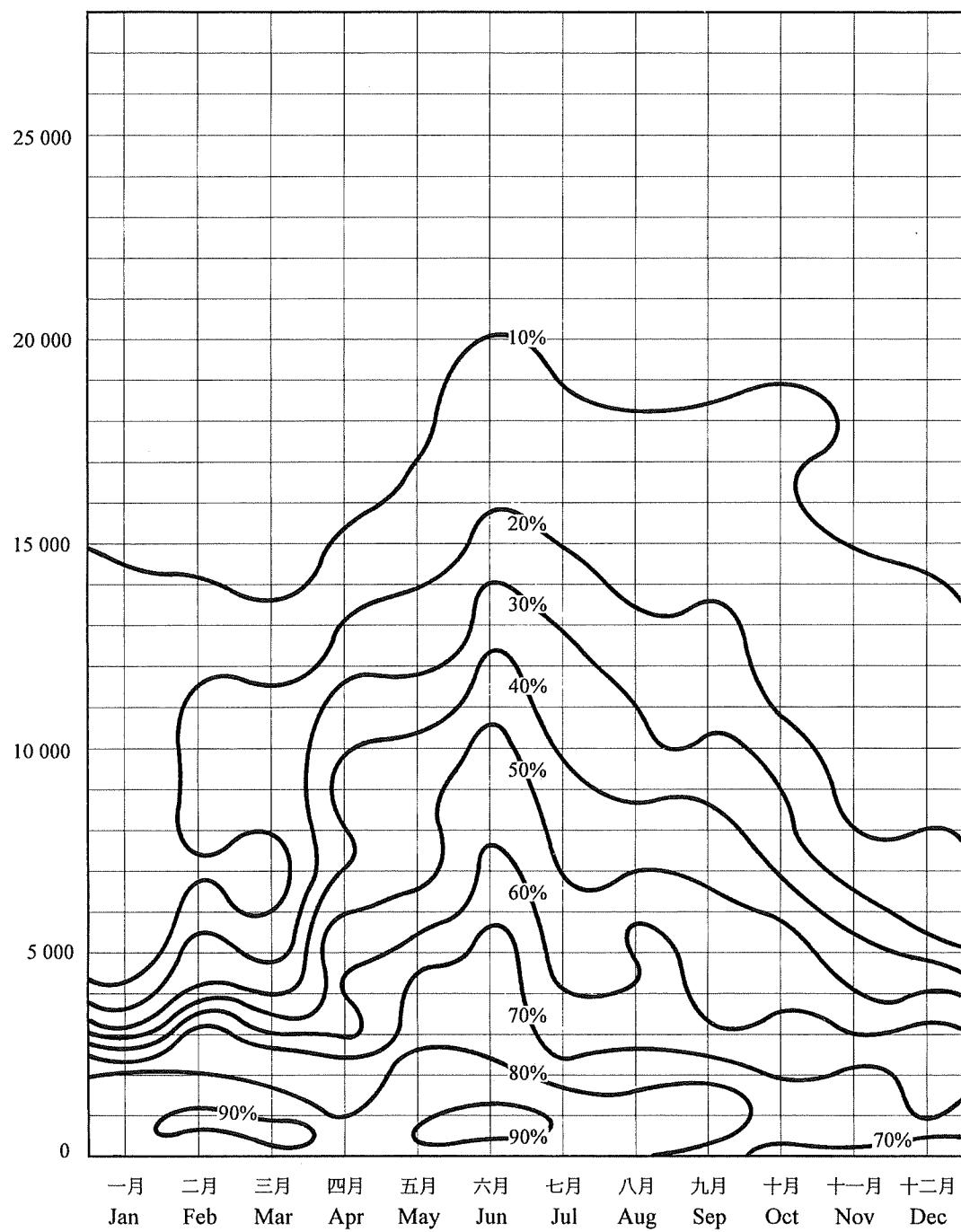


圖十七. 協調世界時零時各位勢高度的正常月平均溫度 ( $^{\circ}\text{C}$ ) (1961-1990)  
Figure 17. Monthly normals of temperature ( $^{\circ}\text{C}$ ) at different geopotential heights at 00 UTC (1961-1990)

位勢高度(位勢米)

Geopotential

Height (gpm)

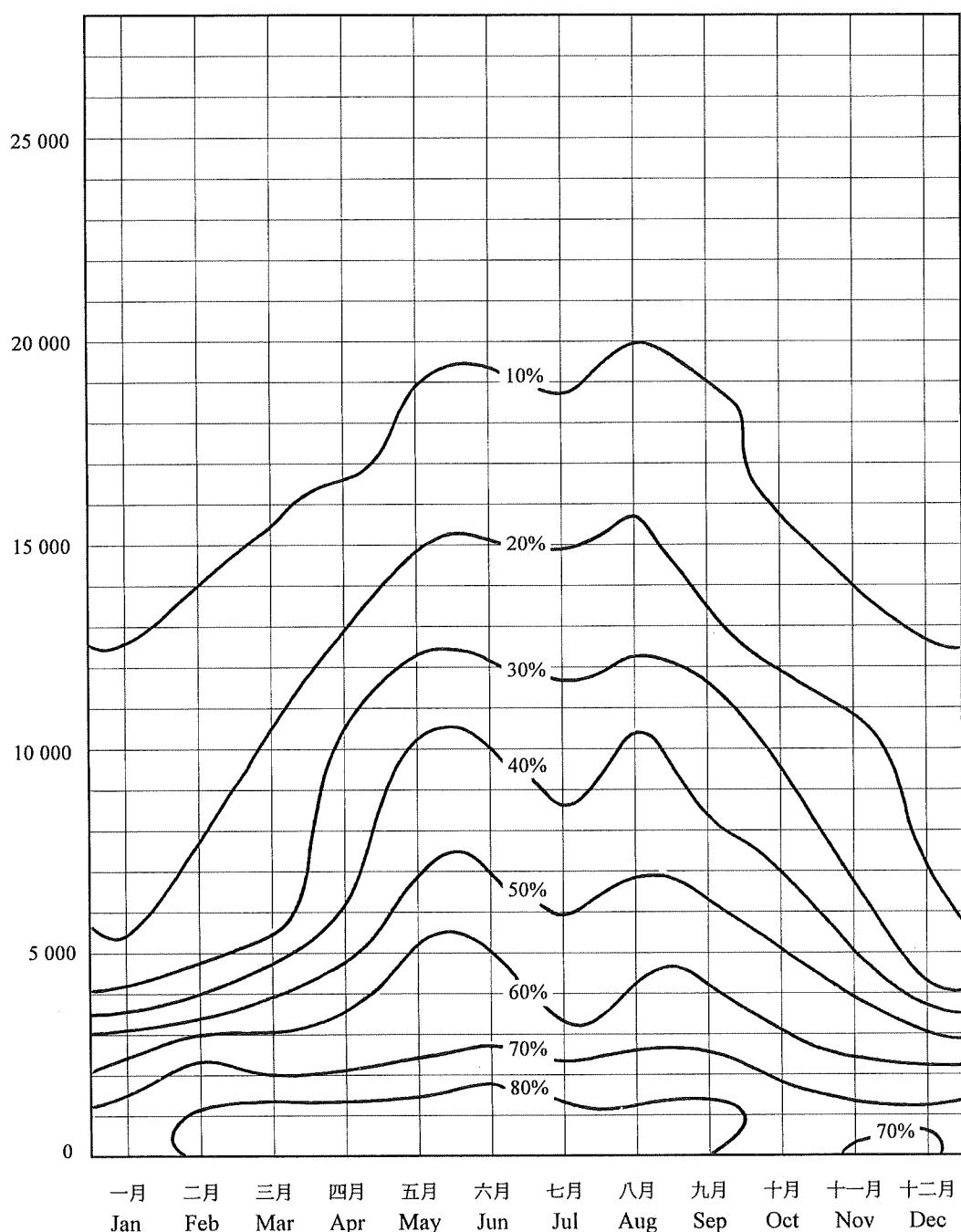


圖十八. 一九九八年協調世界時零時各位勢高度的月平均相對濕度 (%)  
Figure 18. Monthly mean relative humidity (%) at different geopotential heights at 00 UTC in 1998

位勢高度(位勢米)

Geopotential

Height (gpm)



圖十九. 協調世界時零時各位勢高度的正常月平均相對濕度(%) (1961-1990)  
 Figure 19. Monthly normals of relative humidity (%) at different geopotential heights at 00 UTC (1961-1990)

表一 一九九八年天文台每日平均海平面氣壓(hPa)

Table 1. Daily Mean Sea Level Pressure (hPa) at the Hong Kong Observatory in 1998

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	1016.8	1021.9	1021.3	1014.4	1010.5	1005.6	1010.5	1008.2	1009.6	1009.6	1016.3	1013.4
02	1018.8	1021.1	1020.4	1018.3	1011.1	1003.5	1010.8	1007.7	1011.8	1009.5	1017.0	1015.2
03	1018.7	1019.1	1018.7	1019.9	1011.3	1004.9	1011.6	1007.5	1011.8	1009.3	1016.6	1020.7
04	1019.8	1023.6	1015.7	1019.4	1010.3	1006.0	1012.5	1006.6	1009.8	1010.6	1014.8	1020.7
05	1023.7	1025.0	1016.8	1018.6	1011.8	1007.1	1011.4	1006.9	1007.1	1012.0	1015.3	1021.5
06	1023.1	1022.5	1015.5	1016.8	1013.6	1008.8	1010.6	1007.7	1007.1	1012.2	1015.7	1021.8
07	1019.2	1021.0	1012.7	1013.9	1014.2	1007.7	1009.0	1009.3	1008.9	1011.6	1015.8	1022.3
08	1015.4	1021.7	1010.8	1012.0	1013.0	1005.7	1007.7	1009.4	1009.1	1012.5	1015.4	1023.1
09	1014.8	1020.0	1006.5	1010.6	1011.0	1005.0	1007.0	1007.9	1006.4	1013.0	1014.8	1025.1
10	1014.5	1019.5	1010.7	1012.9	1010.0	1007.8	1005.7	1006.1	1005.2	1012.9	1017.3	1025.0
11	1015.0	1019.1	1015.0	1011.8	1010.1	1008.5	1004.1	1007.9	1004.2	1014.0	1018.8	1024.8
12	1016.3	1017.9	1015.9	1008.5	1010.7	1007.8	1003.6	1009.9	1003.9	1015.0	1017.5	1023.5
13	1013.9	1017.1	1014.9	1008.1	1010.6	1008.0	1007.3	1010.6	1004.6	1013.2	1015.2	1021.4
14	1008.6	1015.7	1012.8	1011.3	1008.7	1008.4	1009.5	1010.5	1005.4	1008.4	1015.5	1022.8
15	1011.0	1015.8	1014.8	1013.9	1007.4	1007.4	1009.2	1010.7	1005.0	1004.2	1015.2	1021.6
16	1010.7	1012.6	1015.6	1013.0	1008.9	1005.4	1006.9	1009.6	1007.0	1005.0	1012.7	1020.0
17	1012.6	1012.0	1016.5	1013.2	1009.8	1004.2	1005.9	1008.8	1008.5	1009.2	1011.7	1018.4
18	1018.9	1013.1	1016.4	1014.5	1011.0	1005.1	1006.5	1010.2	1008.1	1012.3	1015.2	1015.7
19	1023.0	1011.0	1013.4	1013.8	1010.3	1005.9	1005.7	1010.1	1007.4	1015.0	1016.1	1013.3
20	1022.0	1012.0	1012.6	1014.6	1009.8	1006.6	1004.7	1008.9	1006.5	1016.7	1016.8	1011.1
21	1021.2	1016.6	1017.0	1014.5	1009.2	1006.9	1004.7	1007.9	1007.4	1015.6	1017.0	1011.5
22	1017.1	1020.4	1021.5	1011.5	1007.6	1006.1	1005.3	1007.6	1010.6	1013.6	1017.1	1012.6
23	1018.1	1017.0	1021.3	1009.5	1006.4	1005.4	1004.7	1009.2	1012.3	1011.4	1017.1	1015.3
24	1025.4	1016.5	1019.2	1009.6	1005.5	1004.1	1003.9	1009.5	1012.7	1009.6	1015.6	1019.4
25	1026.4	1018.2	1018.0	1011.2	1006.7	1004.7	1005.0	1007.5	1012.5	1005.0	1014.8	1020.4
26	1023.5	1017.7	1018.8	1010.5	1008.5	1007.1	1006.3	1007.1	1011.9	1004.4	1014.2	1020.0
27	1022.2	1018.4	1018.4	1011.4	1009.0	1010.6	1007.3	1006.8	1009.9	1011.4	1014.2	1021.2
28	1027.0	1020.7	1018.4	1010.9	1007.1	1012.1	1007.0	1006.4	1008.1	1014.5	1015.6	1023.2
29	1028.9	1019.9	1010.8	1005.7	1010.1	1007.1	1005.7	1007.6	1015.4	1015.1	1022.2	
30	1024.9	1019.5	1011.0	1007.7	1009.2	1007.5	1006.4	1008.6	1016.4	1013.8	1020.4	
31	1022.7	1016.3	1008.9			1008.5	1008.3	1008.5	1016.1		1020.5	
	平均 Mean	1019.2	1018.1	1016.3	1013.0	1009.6	1006.9	1007.3	1008.3	1011.6	1015.6	1019.6

表二 一九九八年天文台每日平均氣溫(°C)

Table 2. Daily Mean Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 1998

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC	
01	21.5	18.0	15.2	24.2	27.6	28.0	29.3	30.6	26.3	27.6	24.8	23.5	
02	20.3	17.5	15.7	23.0	26.4	28.9	26.7	30.9	27.2	27.5	23.7	23.6	
03	20.6	18.8	17.3	20.6	24.6	28.4	26.2	31.3	27.9	27.6	23.6	19.0	
04	21.2	13.4	18.2	22.0	25.2	26.8	25.6	30.7	28.1	26.2	24.5	17.3	
05	17.0	9.8	18.8	24.2	26.1	26.3	26.6	30.5	28.7	26.4	24.8	19.1	
06	18.2	10.1	17.6	24.6	26.7	23.5	26.1	29.7	27.0	27.1	24.3	19.3	
07	19.1	12.8	18.8	24.5	27.5	23.6	27.3	28.2	27.5	27.6	23.3	18.0	
08	21.7	14.9	19.1	25.1	28.1	25.1	27.6	29.3	28.4	27.5	22.8	17.6	
09	20.7	16.5	24.4	26.2	27.7	25.9	28.2	29.9	27.9	26.2	23.8	16.7	
10	21.2	18.6	17.1	26.3	27.6	26.8	29.1	27.7	26.3	25.3	23.5	17.3	
11	21.2	17.8	14.4	26.2	28.6	27.1	29.4	26.2	27.6	26.4	22.6	16.8	
12	18.5	20.4	14.6	23.5	28.5	29.4	28.9	28.8	26.4	27.6	22.2	16.7	
13	19.6	21.5	16.8	24.5	28.8	29.6	26.3	29.7	26.6	27.9	22.8	17.8	
14	21.0	20.7	17.9	23.8	28.8	29.9	29.5	29.7	27.6	29.0	23.4	15.6	
15	14.6	18.6	17.9	23.8	26.7	30.2	30.0	29.8	28.9	27.3	24.4	17.0	
16	15.9	19.9	18.1	23.9	27.7	30.4	30.0	30.2	28.9	27.7	25.5	18.3	
17	16.0	22.0	18.4	26.0	26.5	30.4	30.1	29.9	28.5	27.0	25.6	19.2	
18	12.7	18.0	18.0	26.3	27.6	30.5	30.1	30.6	27.7	25.7	22.8	20.6	
19	12.1	23.9	22.4	24.3	26.7	29.9	30.1	30.4	28.0	25.8	22.8	19.2	
20	13.3	23.6	23.0	27.0	30.2	30.3	30.1	28.9	25.4	22.6	20.6		
21	14.1	18.4	17.5	24.4	26.5	30.1	30.2	30.4	28.5	25.1	23.3		
22	17.4	15.3	14.9	26.7	26.9	29.9	30.3	28.5	28.3	25.2	22.4		
23	14.2	15.3	17.8	27.8	27.4	27.6	30.2	28.6	28.1	25.8	22.3		
24	10.8	15.5	19.1	28.0	25.2	29.4	30.1	29.5	28.1	25.9	22.6		
25	11.4	15.9	20.4	26.7	22.6	29.5	30.3	30.0	27.8	23.8	22.4		
26	12.6	15.1	20.5	26.2	24.1	28.0	30.3	29.9	27.9	23.2	20.8		
27	15.0	14.9	23.3	23.2	25.8	26.5	30.2	29.1	29.0	24.1	21.9		
28	14.8	14.5	23.4	24.9	27.1	28.5	30.3	29.0	28.4	24.3	20.9		
29	13.4	22.7	25.3	28.1	29.2	30.1	30.0	26.9	24.7	21.6	19.3		
30	15.4	22.7	25.4	26.0	29.8	30.3	29.6	27.1	24.9	22.9	19.0		
31	16.7	23.7	25.4				30.3	27.1		24.6		19.9	
	平均 Mean	16.8	17.2	19.1	24.8	26.8	28.3	29.0	29.5	27.8	26.1	23.2	19.1

表三 一九九八年天文台每日最高氣溫 (°C)

Table 3. Daily Maximum Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 1998

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	24.9	20.6	15.8	27.5	29.9	30.5	32.3	33.2	27.6	30.2	26.8	25.3
02	21.9	19.1	17.2	26.4	28.7	29.9	29.4	33.9	28.9	29.6	24.6	25.4
03	21.8	20.6	19.2	22.8	25.9	29.8	27.9	34.4	30.0	29.9	25.6	22.8
04	25.2	19.1	20.9	24.5	27.3	28.1	29.1	33.3	29.6	27.6	27.4	19.1
05	18.7	10.9	21.3	27.8	28.5	28.5	29.6	32.5	31.1	27.2	27.0	21.3
06	19.3	11.2	18.7	27.2	29.9	24.6	28.8	32.3	30.1	30.0	27.4	21.3
07	20.5	15.8	20.3	27.7	31.0	25.1	30.3	30.4	29.3	29.5	25.6	20.4
08	25.9	17.2	21.3	28.1	31.3	28.4	30.8	32.7	30.7	29.4	24.8	19.8
09	22.3	18.5	26.0	28.4	30.2	28.9	30.5	33.1	29.4	27.1	27.9	18.8
10	23.0	21.4	23.3	29.0	30.1	28.9	32.5	29.6	27.7	26.0	25.6	19.6
11	24.5	19.7	16.2	28.5	32.2	29.1	31.2	28.5	31.0	27.2	24.6	19.0
12	19.7	24.6	16.4	26.5	31.1	31.4	30.2	31.9	27.5	29.8	24.2	19.3
13	21.1	23.3	20.2	27.2	31.6	31.9	29.4	32.2	27.6	30.7	25.7	19.0
14	24.5	23.2	18.6	26.3	31.3	31.9	32.0	32.5	29.9	32.3	26.0	18.5
15	17.9	19.8	19.3	25.9	29.0	32.4	32.4	32.8	31.1	30.0	25.9	17.7
16	18.0	23.0	19.8	30.8	30.8	32.7	32.3	33.4	30.9	30.8	27.4	21.0
17	18.0	25.5	19.8	30.8	27.6	32.1	32.0	32.3	30.4	29.8	29.1	21.7
18	15.6	19.1	18.8	29.8	29.9	31.9	31.9	33.7	29.3	28.1	24.4	23.2
19	13.2	26.0	26.2	26.4	27.9	30.9	32.2	32.9	30.5	27.8	24.7	20.7
20	14.7	25.4	27.6	25.4	28.9	31.8	32.6	33.6	32.1	26.9	24.1	21.4
21	15.8	19.9	20.8	27.0	28.2	31.7	32.2	32.7	31.1	27.4	26.0	24.3
22	18.7	16.1	16.3	29.2	28.4	31.0	32.6	30.3	31.1	27.8	24.5	25.7
23	18.7	16.5	20.8	29.4	28.7	30.3	31.8	30.8	30.4	28.8	24.9	23.9
24	13.8	16.9	22.0	29.0	27.4	30.6	32.1	32.3	30.4	28.7	25.5	22.2
25	12.3	18.4	22.8	28.1	24.8	30.6	32.7	32.7	30.0	26.0	23.6	21.0
26	14.7	16.7	22.3	28.8	26.4	30.8	32.7	32.7	30.7	24.4	22.2	20.4
27	15.9	16.8	26.8	24.1	27.9	28.2	33.2	31.2	31.9	26.6	23.1	21.6
28	17.8	15.5	26.2	26.9	30.3	31.6	33.3	30.7	31.8	26.4	22.3	21.5
29	14.4	25.6	27.9	31.1	32.1	32.4	32.5	29.4	27.5	22.7	21.3	20.5
30	17.0	26.3	27.4	32.7	32.6	31.9	30.4	27.4	24.6	24.6	22.6	22.6
31	18.4	27.2	26.5	27.2	26.5	32.7	32.9	29.6	29.6	26.4		
平均 Mean	19.0	19.3	21.4	27.4	29.0	30.3	31.5	32.1	30.1	28.3	25.3	21.3

表四 一九九八年天文台每日最低氣溫(°C)

Table 4. Daily Minimum Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 1998

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	19.6	16.4	14.1	21.9	25.7	26.2	26.0	28.9	25.0	25.7	23.7	22.5
02	19.2	15.9	14.8	20.7	21.9	26.9	24.6	28.9	26.0	25.4	22.4	22.1
03	19.5	17.5	15.9	19.3	22.1	27.3	24.4	29.4	26.6	25.7	21.9	16.5
04	17.7	10.3	17.2	20.0	23.9	25.2	23.7	29.0	27.3	25.0	22.0	15.7
05	15.2	8.9	17.1	21.3	24.8	24.3	24.4	29.2	26.9	25.2	23.2	16.7
06	16.9	8.9	16.4	22.9	24.7	22.5	25.0	27.6	25.3	24.9	22.1	17.4
07	17.9	9.4	17.8	22.3	25.4	21.8	25.6	25.2	26.3	26.2	21.1	16.3
08	19.1	12.6	18.3	23.2	26.3	23.2	25.4	27.5	26.8	26.0	21.2	15.6
09	19.7	14.9	21.1	24.1	26.8	23.4	26.2	28.1	27.0	24.5	20.7	14.1
10	19.8	16.5	13.0	24.6	25.8	24.8	26.5	25.8	25.1	24.1	21.4	15.2
11	19.2	16.2	12.6	24.6	26.9	25.1	27.6	24.8	25.9	25.6	20.8	14.6
12	16.4	18.0	12.4	21.1	26.7	28.2	27.0	25.7	25.8	26.2	20.2	14.3
13	17.8	20.4	14.1	23.3	27.1	28.5	24.0	27.7	25.6	26.1	20.6	16.4
14	17.6	18.9	17.4	22.5	27.3	28.9	25.7	27.7	25.6	26.6	21.4	13.8
15	13.0	16.8	16.4	22.3	24.3	28.8	28.1	27.5	27.3	24.5	23.4	16.2
16	13.6	16.8	17.0	21.7	25.4	29.3	28.6	28.1	27.6	25.1	24.1	16.0
17	13.0	17.6	17.5	22.1	25.2	29.4	28.7	27.9	27.2	24.2	23.0	17.2
18	10.2	17.4	17.1	24.2	26.2	29.3	28.8	28.9	26.7	23.5	21.7	19.0
19	10.9	19.1	18.6	22.4	25.2	26.5	29.0	28.4	25.9	24.1	20.9	18.1
20	12.1	19.6	20.8	20.7	25.4	28.9	28.9	27.9	26.2	24.3	20.9	19.6
21	11.9	15.4	14.2	22.7	25.5	28.0	27.7	28.8	25.9	23.3	21.5	20.0
22	15.8	13.5	13.2	24.3	25.3	27.9	29.2	27.0	26.6	23.0	20.1	19.9
23	12.0	13.8	15.5	26.6	26.5	25.2	29.1	26.1	26.6	22.9	20.0	19.3
24	9.7	13.7	16.8	22.4	26.8	26.8	28.9	27.4	26.8	23.7	20.1	19.2
25	10.4	14.1	18.8	24.9	21.2	28.3	29.3	28.1	26.4	21.8	21.5	17.3
26	10.5	14.0	19.2	22.6	21.4	25.9	29.1	28.4	26.1	21.7	19.3	17.9
27	13.9	13.9	20.8	22.1	24.6	25.7	28.1	24.9	26.9	21.8	20.8	17.1
28	13.0	13.7	21.7	23.1	24.5	26.0	28.1	26.0	26.0	22.4	19.4	17.6
29	12.2	20.8	23.8	26.5	27.4	27.7	27.1	24.9	23.2	20.8	17.6	
30	13.9	20.7	24.6	24.2	27.2	28.6	25.8	24.3	23.3	21.8	17.7	
31	14.7	21.3	24.3	24.3	27.4	25.3	27.4	25.3	23.1	23.1	18.2	
平均 Mean	15.0	15.2	17.2	22.9	25.0	26.6	27.1	27.4	26.2	24.3	21.4	17.4

表五 一九九八年天文台每日平均相對濕度(%)

Table 5. Daily Mean Relative Humidity (%) at the Hong Kong Observatory in 1998

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	79	86	69	83	88	78	74	93	60	79	94	94
02	80	86	69	77	86	82	90	74	90	64	78	88
03	82	90	83	76	85	88	90	70	85	66	73	80
04	78	84	90	77	86	94	91	75	85	76	72	76
05	69	86	81	84	85	91	90	76	82	83	76	74
06	77	84	84	81	83	84	92	79	89	83	66	73
07	81	68	95	83	82	87	85	85	87	83	65	70
08	87	65	96	84	83	94	84	80	80	76	71	60
09	90	71	88	83	85	94	81	79	81	84	55	57
10	90	69	84	85	89	91	80	88	90	90	56	54
11	83	73	82	85	79	91	78	89	84	87	70	48
12	78	81	79	91	81	79	84	84	92	82	66	51
13	90	90	71	88	81	76	89	76	92	81	69	56
14	89	89	85	85	78	77	80	74	87	70	73	69
15	80	87	89	73	86	77	77	74	79	61	78	42
16	85	95	90	70	80	77	77	75	75	49	74	45
17	80	95	95	54	91	78	79	77	76	38	75	60
18	67	95	88	57	87	79	79	77	74	52	74	70
19	76	90	92	81	91	81	78	74	72	63	76	93
20	86	93	90	81	87	79	76	77	56	66	72	79
21	91	77	89	90	91	78	77	75	58	67	68	80
22	93	76	84	84	86	79	74	89	71	65	60	78
23	78	89	84	80	88	90	77	83	78	58	57	63
24	79	82	85	82	92	82	77	77	75	63	60	77
25	71	72	88	89	76	82	76	77	73	79	69	77
26	81	88	92	87	76	88	77	77	70	76	86	75
27	91	90	88	95	81	94	78	83	71	65	86	78
28	68	86	90	85	76	87	76	85	62	71	90	75
29	63	88	85	78	84	76	80	75	82	82	83	76
30	75	85	89	90	80	75	76	90	81	89	69	75
31	85	85	94	94	76	90	76	90	79	79	75	70
平均 Mean		81	83	86	82	84	80	79	78	71	72	70

表六 一九九八年天文台每日降水量(毫米)  
Table 6. Daily Total Rainfall (mm) at the Hong Kong Observatory in 1998

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	---	Trace	Trace	---	Trace	6.5	9.5	---	65.7	---	Trace	0.5
02	---	Trace	---	---	69.2	14.0	38.7	Trace	3.5	---	0.6	Trace
03	---	Trace	---	---	4.5	0.2	42.5	Trace	0.1	Trace	---	0.3
04	---	2.7	14.6	Trace	2.8	58.8	51.3	---	---	2.4	---	---
05	---	6.5	---	Trace	---	22.0	0.7	---	0.5	0.2	0.3	---
06	---	3.5	---	---	---	4.8	11.4	12.4	32.8	32.0	Trace	Trace
07	Trace	0.2	Trace	---	---	1.0	Trace	38.8	3.2	Trace	---	Trace
08	Trace	---	Trace	---	Trace	32.6	1.8	---	Trace	---	---	---
09	0.1	---	13.8	---	0.9	411.3	Trace	0.7	Trace	15.2	---	---
10	Trace	---	10.6	---	20.5	28.6	---	41.9	41.1	54.4	---	---
11	---	Trace	4.0	Trace	Trace	60.7	---	25.4	7.9	Trace	---	---
12	0.2	Trace	2.1	36.7	---	Trace	9.0	13.6	29.8	---	---	---
13	1.7	0.6	---	0.1	---	---	80.8	---	21.2	---	---	Trace
14	31.8	4.3	0.3	9.9	---	Trace	2.0	---	24.7	---	Trace	2.4
15	13.2	6.8	9.4	---	37.6	Trace	Trace	---	---	---	---	Trace
16	1.2	0.2	---	---	---	3.9	Trace	---	---	---	---	Trace
17	---	58.4	Trace	---	37.3	0.2	Trace	---	Trace	---	Trace	---
18	---	33.0	Trace	---	0.3	0.7	Trace	Trace	---	---	---	---
19	Trace	Trace	2.0	10.8	4.3	---	---	---	---	---	Trace	8.4
20	Trace	3.8	Trace	1.0	1.2	4.1	Trace	Trace	---	0.1	Trace	0.6
21	Trace	0.3	Trace	1.6	7.9	5.1	12.1	---	---	Trace	Trace	---
22	Trace	4.4	Trace	Trace	8.5	0.6	23.4	---	0.3	---	---	---
23	0.6	Trace	---	Trace	2.7	81.4	0.5	12.1	0.4	---	---	---
24	0.1	6.1	Trace	3.8	78.1	4.8	0.4	---	Trace	---	---	---
25	---	0.4	32.6	Trace	5.4	Trace	Trace	0.2	---	14.4	Trace	Trace
26	---	8.7	0.1	76.4	---	29.8	Trace	0.2	---	14.9	3.8	---
27	Trace	9.9	Trace	66.9	Trace	23.0	Trace	21.1	---	Trace	8.1	---
28	Trace	4.3	0.3	---	Trace	0.4	10.5	---	---	---	14.7	---
29	---	---	Trace	0.4	1.6	1.5	1.6	1.8	---	---	Trace	---
30	---	---	---	5.4	23.0	1.3	Trace	15.9	---	---	1.3	---
31	---	---	Trace	36.8	3.9	27.6	---	---	---	---	---	---
月總雨量 Total		48.9	153.7	55.3	237.1	335.2	814.5	267.2	245.4	230.9	133.9	28.8
												13.7

--- 表示無雨  
Trace 表示少於 0.05 毫米的微量記錄

--- means no rainfall  
Trace means rainfall less than 0.05 mm

表七 一九九八年天文台每日平均雲量(%)

Table 7. Daily Mean Amount of Cloud (%) at the Hong Kong Observatory in 1998

DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	36	68	97	76	73	89	81	63	91	33	66	88
02	60	86	93	85	90	84	82	64	86	47	78	63
03	80	90	93	86	84	88	92	45	72	49	53	95
04	38	100	77	82	78	90	89	49	83	91	34	80
05	70	100	66	66	67	94	87	85	85	95	85	66
06	79	100	90	60	52	94	90	87	88	88	33	87
07	86	61	99	59	36	95	82	81	83	83	6	58
08	55	53	98	79	49	93	75	47	74	51	24	46
09	89	71	90	77	84	95	84	57	83	87	2	53
10	73	77	97	57	79	90	49	86	90	94	5	77
11	40	88	100	76	75	92	82	82	88	86	22	51
12	79	51	93	92	65	84	86	70	89	53	44	65
13	94	86	23	79	59	78	90	43	89	34	33	88
14	89	83	97	84	61	80	81	53	77	40	73	95
15	59	86	99	78	78	73	58	26	37	64	82	96
16	94	96	94	42	55	82	60	49	35	65	59	89
17	73	94	100	39	88	88	66	40	61	29	60	55
18	19	94	99	69	86	88	86	41	57	49	82	86
19	95	86	90	89	92	91	83	42	59	46	82	95
20	100	92	86	90	90	86	82	64	62	65	87	99
21	99	91	99	92	91	86	85	84	29	39	88	75
22	99	96	100	82	88	88	84	86	40	24	62	26
23	93	99	92	87	86	93	86	80	72	12	51	10
24	99	96	69	88	94	90	88	47	68	63	28	56
25	100	80	95	90	88	87	79	55	33	95	80	31
26	100	96	98	90	88	89	81	77	22	92	100	37
27	100	96	75	91	79	89	59	81	59	81	96	12
28	69	99	78	85	31	71	74	87	36	62	97	23
29	91	79	87	73	77	81	76	27	59	87	9	32
30	66	47	88	95	74	76	79	51	29	90	32	35
31	67	57	99	99	53	92	92	34				
平均 Mean	77	86	86	78	76	87	78	65	64	59	60	61

表八 一九九八年京士柏每日總日照時間(小時)  
Table 8. Daily Total Bright Sunshine Duration (hours) at King's Park in 1998

DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	6.0	7.7	-	4.8	7.4	2.9	8.0	11.2	0.7	9.3	5.2	3.0
02	6.5	1.0	1.4	5.6	2.5	0.7	1.0	10.9	2.8	6.2	0.1	7.6
03	1.0	2.5	0.2	5.1	1.2	0.3	-	10.2	6.4	6.7	2.4	0.7
04	5.4	-	3.2	5.8	5.2	0.5	2.1	11.9	2.7	-	8.5	1.5
05	2.6	-	7.1	8.5	6.7	0.2	2.3	5.3	2.0	-	2.8	6.3
06	1.1	-	0.3	6.6	8.4	-	2.5	1.2	0.6	5.2	8.9	0.6
07	1.4	3.6	-	9.9	11.3	0.1	6.8	3.0	0.7	7.3	8.6	8.0
08	7.1	9.1	-	6.5	11.2	0.8	5.7	9.2	6.7	9.6	8.8	8.5
09	0.2	2.8	1.2	0.9	7.3	-	4.0	7.8	2.4	0.1	9.0	8.1
10	4.3	7.6	-	6.1	8.5	0.4	11.6	5.0	0.8	-	8.6	5.1
11	7.3	1.8	-	4.4	7.5	0.2	3.2	2.9	1.2	0.1	8.6	8.1
12	-	8.7	0.1	-	7.0	1.4	-	10.5	-	8.5	8.4	5.4
13	0.2	2.5	9.8	2.1	9.5	11.5	2.0	11.6	0.3	8.8	8.9	-
14	0.8	2.3	-	0.8	6.2	8.4	8.4	11.3	6.0	7.7	2.5	0.1
15	7.6	0.2	-	3.8	2.3	10.4	10.4	11.7	9.5	7.8	3.3	-
16	-	0.7	1.0	8.6	10.9	8.0	11.6	8.6	10.0	9.7	8.2	0.6
17	2.5	0.7	-	10.6	-	6.3	11.5	10.4	9.4	9.6	3.7	6.9
18	9.1	-	9.5	4.7	1.3	9.8	10.2	6.7	6.7	2.1	0.1	-
19	-	1.2	4.3	0.4	-	-	10.2	8.1	8.6	9.0	3.8	0.1
20	-	-	5.7	2.7	0.8	1.4	11.2	5.8	8.8	5.9	1.4	-
21	-	1.3	0.1	2.7	0.7	4.5	7.8	9.6	9.6	8.2	1.5	5.3
22	-	-	-	5.4	0.5	0.3	9.0	3.6	5.7	9.4	8.2	8.1
23	1.1	-	4.4	3.8	1.0	-	7.3	4.9	4.7	9.4	5.6	8.6
24	-	-	7.0	0.5	-	1.0	5.7	11.5	7.5	4.9	7.2	4.4
25	-	2.7	2.9	0.6	0.6	-	8.7	9.8	9.8	-	-	8.2
26	-	-	-	1.7	0.4	0.7	7.3	6.3	8.9	-	-	8.1
27	-	-	7.4	-	3.2	0.3	11.0	3.5	5.6	3.4	-	8.3
28	7.5	-	3.1	1.2	9.9	10.3	11.3	0.6	9.2	5.2	-	8.1
29	-	6.0	4.0	4.4	8.3	9.8	11.1	7.1	3.5	0.5	7.9	-
30	6.9	8.9	0.8	-	9.8	10.1	4.9	5.5	9.0	0.7	8.2	-
31	7.4	8.1	-	-	-	11.8	1.7	-	9.2	-	7.9	-
Total	86.0	56.4	82.2	123.4	139.3	90.0	222.1	234.3	159.9	180.4	137.5	153.8

- 表示無日照

- means no sunshine

表九 一九九八年京士柏每日太陽總輻射量 ( $\text{MJ/m}^2$ )

Table 9. Daily Total Global Solar Radiation ( $\text{MJ/m}^2$ ) at King's Park in 1998

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	12.22	15.44	4.57	17.83	15.52	12.10	17.90	24.62	1.13	20.43	13.21	8.60
02	12.53	8.07	10.46	17.21	7.79	10.12	6.52	24.49	9.83	15.89	4.66	13.22
03	8.64	9.72	8.67	17.18	7.12	11.13	2.58	20.25	16.98	17.84	7.34	4.27
04	11.16	1.63	6.81	18.86	14.24	7.95	9.91	25.25	12.44	6.00	15.12	7.26
05	9.11	2.14	17.86	22.00	18.90	4.06	11.19	18.54	14.12	2.11	10.03	11.76
06	9.03	3.62	9.45	16.34	19.42	5.64	11.63	10.31	6.46	14.11	14.85	7.70
07	7.38	11.60	4.46	20.54	24.79	5.00	20.61	10.31	8.07	14.90	15.34	14.12
08	13.14	16.57	5.61	17.98	23.72	6.66	18.79	17.10	15.71	19.42	16.15	14.40
09	3.69	10.56	5.05	7.92	18.41	0.79	14.56	20.08	10.84	3.84	13.77	13.89
10	11.03	14.87	2.53	16.15	21.48	6.10	25.06	13.69	6.56	1.56	15.83	12.32
11	13.33	7.65	3.54	13.49	17.77	5.15	14.47	10.52	11.24	4.88	15.22	13.74
12	4.17	16.14	5.90	3.33	17.90	11.35	8.14	21.09	1.45	18.20	15.48	12.81
13	4.43	9.01	20.39	9.67	20.79	19.33	12.41	23.82	4.44	17.09	16.60	5.27
14	4.90	5.23	3.88	6.18	12.85	21.78	20.62	24.65	13.67	14.86	11.47	1.82
15	13.16	5.84	2.44	15.11	9.06	23.04	23.24	24.36	21.20	16.60	11.53	2.91
16	1.74	7.55	12.41	18.42	24.60	19.61	24.57	19.30	21.52	18.52	15.26	8.44
17	7.85	3.95	7.37	22.09	3.54	15.00	23.32	20.45	19.96	18.48	8.45	12.93
18	15.08	2.64	4.52	21.68	16.87	8.24	20.94	19.39	16.94	15.61	8.62	6.10
19	1.74	5.95	11.37	8.48	5.20	5.53	20.72	12.96	14.30	17.02	10.73	2.52
20	2.02	4.23	11.06	12.12	13.09	8.94	22.86	13.55	19.00	14.86	9.77	3.61
21	2.03	7.65	5.45	13.48	6.43	14.37	17.66	21.21	19.47	14.66	11.08	11.73
22	4.39	2.55	4.42	11.17	10.63	7.99	20.17	6.88	13.53	16.82	14.65	13.01
23	6.06	2.65	16.49	10.56	8.29	5.16	19.80	12.74	14.21	17.89	13.40	13.48
24	2.06	4.43	17.74	6.62	1.05	8.24	18.01	23.65	17.93	11.88	13.73	10.58
25	2.27	12.32	12.50	7.26	10.34	8.19	15.75	19.86	19.52	2.76	5.23	13.25
26	2.63	1.43	6.44	8.39	10.23	9.36	17.60	18.78	18.76	5.29	3.15	12.96
27	3.57	2.70	17.82	1.13	14.31	3.70	25.21	12.43	13.54	9.71	4.42	12.47
28	15.46	2.97	10.76	21.86	23.51	23.95	6.64	18.30	13.19	2.43	12.76	
29	5.50	15.36	15.64	16.75	23.31	23.76	23.31	17.35	10.98	7.52	12.22	
30	14.83	21.51	7.43	4.65	20.28	22.57	10.10	12.52	15.62	7.80	13.68	
31	14.62		21.02	2.74		24.19	6.03		17.56		12.64	
平均 Mean	7.73	7.11	9.93	13.16	13.56	11.05	18.02	17.30	13.70	13.18	11.09	10.21

表十 一九九八年橫瀾島每日盛行風  
Table 10. Daily Prevailing Wind at Waglan Island 1998

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	40	3.1	050	7.3	070	12.3	250	2.9	170	4.9	170	5.0 *
02	60	8.1	060	8.7	060	11.7	060	7.3	180	5.4	230	6.1
03	60	8.2	040	6.2	050	7.8	070	9.4	040	2.8	040	4.6 *
04	10	5.1	010	10.8	030	4.6	000	7.5	050	3.9	090	3.7
05	10	8.3	010	10.0	060	6.6	050	5.6	100	3.9	090	7.0
06	60	9.6	010	7.1	070	10.9	300	2.8	110	3.7	070	14.6
07	70	9.1	360	3.7	030	6.2	010	2.1	070	4.5	060	10.4
08	30	3.0	070	7.4	020	5.8	080	2.8	090	4.7	080	5.3
09	80	8.4	040	6.2	230	7.6	120	3.8	100	6.6	230	7.2
10	30	6.5	040	7.2	360	8.2	140	2.6	100	5.1	240	4.8 *
11	60	4.1	040	6.4	010	6.2	130	4.2	120	2.6	200	2.7
12	80	10.2	020	3.3	360	3.8	150	5.9	090	2.9	200	6.8
13	80	10.6	060	3.5	020	4.1	030	2.6	090	3.4	220	6.9
14	10	5.8	020	2.9	030	6.5	010	4.3	150	3.0	220	7.7
15	10	8.2	040	7.1	050	8.4	060	6.4	090	5.8	230	9.1
16	60	10.8	030	4.8	040	6.7	050	3.4	070	4.9	220	8.4
17	10	7.4	170	7.3	040	7.4	050	1.3	090	4.8	200	8.7
18	10	7.3	050	8.8	050	8.9	060	4.6	100	3.7	200	9.1
19	20	9.9	200	5.0	030	4.1	060	7.5	090	5.6	220	9.1
20	60	9.2	190	4.9	030	2.9	060	9.2	090	6.3	210	9.0
21	50	7.8	010	7.8	030	8.6	070	6.5	090	6.4	210	8.0
22	70	8.1	010	7.6	070	10.9	200	6.4	200	7.7	220	8.3
23	10	6.6	040	7.2	060	9.8	190	7.5	100	6.6	190	8.9
24	10	10.3	010	6.4	050	7.6	220	6.6	120	8.0	180	9.2
25	50	8.8	020	6.7	040	7.3	040	2.8	360	8.8	170	7.9
26	70	10.4	070	35.8	060	8.8	180	5.0	360	3.5	150	5.4
27	50	7.6	010	24.3	050	6.1	090	5.8	100	2.4	120	4.6
28	60	9.4	070	37.5	050	5.7	190	4.7	250	3.4	080	3.8
29	60	9.0	050	6.9	050	4.3	130	3.9	090	4.2	230	6.4
30	60	9.2	050	6.3	060	3.2	090	10.6	160	4.5	220	6.3
31	50	8.6	050	4.0	090	11.2	230	6.4	070	3.1	110	7.0
月平均 Monthly Mean		8.0	020	6.8	050	7.2	060	5.0	100	5.2	210	6.9
Mean												
左邊的數字為風向(度)，右邊的數字為風速(米/秒)												
*由於橫瀾島的風速表發生故障，風向及風速資料以長洲氣象站錄得的數據替代。												
*Wind data from Cheung Chau were used due to malfunction of the anemometer at Waglan Island.												
figures to the right denote wind speed in metres per second												

Figures to the left denote wind direction in degrees and

figures to the right denote wind speed in metres per second

表十一 一九九八年一月氣象要素的數值

Table 11. Monthly Values of Meteorological Elements in January 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature		濕球溫度 Wet Bulb		露點 Dew Point	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Maximum	平均 Mean	平均最低 Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
	京士柏 King's Park	110	3.0	19.2	16.3	14.2	14.3	12.5	79	1019.4	49.0
天文台 Observatory	080	3.2	19.0	16.8	15.0	15.0	13.4	81	1019.2	48.9	77
赤鱲角 Chek Lap Kok	070	4.2	19.2	16.2	14.0	13.7	11.9	76	1019.4	39.3	76
香港國際機場(啓德) HKIA(Kai Tak)	090	3.6	20.4	17.2	14.7	14.7	12.6	75	1019.2	48.0	75
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	350 (97)	2.9 (97)	18.2	14.7	12.0		10.8	78	1019.7	30.0	
流浮山 Lau Fau Shan	050 (98)	4.3 (98)	18.2	14.9	12.4				1019.7	22.0	
石崗 Shek Kong	080 (28)	2.2 (28)	18.9	15.0	12.1		11.9	82	1019.6	31.5	
大帽山 Tai Mo Shan	110 (96)	7.2 (96)	15.0 (97)	11.8 (98)	8.9 (97)		11.1 (98)	95 (98)		58.5	
沙田 Sha Tin	090 (97)	1.6 (97)	18.7	15.7	13.4		12.5	82	1019.6	56.0	
大老山 Tate's Cairn	100 (94)	7.0 (94)	14.5 (96)	11.6 (97)	9.4 (96)					71.5 (96)	
長洲 Cheung Chau	010 (97)	6.5 (97)	20.7	17.1	14.7		13.7	81	1019.2	26.5	
橫瀨島 Waglan Island	060 (90)	7.9 (90)	18.2 (97)	15.6 (97)	13.7 (97)	13.9 (97)	12.4 (97)	82 (97)	1019.4 (97)	29.5 (97)	
平洲 Ping Chau	080 (74)	2.3 (74)	19.3 (77)	15.5 (93)	13.0 (77)					35.5 (87)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	040 (98)	3.7 (98)	19.3 (95)	15.5 (96)	13.0 (95)					38.5 (98)	
塔門 Tap Mun	350 (98)	3.8 (98)	18.2 (98)	15.1 (99)	12.7 (98)					50.5 (98)	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	040 (99)	2.8 (99)	18.2	14.7	11.9					56.0	
將軍澳 Tsing Kwan O	030 (97)	2.3 (97)	17.6	15.7	13.9					47.5	
沙螺灣 Sha Lo Wan	070 (97)	3.3 (97)	19.3	16.2	13.9		13.5	85		43.5	
吉澳 Kat O			18.0 (95)	15.5 (98)	13.4 (95)					18.5 (98)	
大埔滘 Tai Po Kau	090 (98)	3.5 (98)	18.6	15.8	13.7						
屯門 Tuen Mun	020 (97)	2.6 (97)	19.0	16.0	13.5						
西貢 Sai Kung	010 (98)	3.1 (98)	18.5	16.4	14.5		12.4	77			
青衣青柏樓 Ching Pak House	050 (99)	4.0 (99)	19.2	16.1	13.9						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	080 (97)	2.7 (97)	20.6	17.1	14.7		-	-			
青衣蜆殼油庫 Shell	330 (99)	2.8 (99)									
沙洲 Sha Chau	010 (82)	6.1 (82)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	080 (99)	2.6 (99)									
大磨刀 Tai Mo To	010 (50)	4.7 (50)									
小蠘灣 Siu Ho Wan	080 (92)	3.8 (92)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (96)	3.6 (96)									
青洲 Green Island	060 (90)	7.4 (91)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (98)	3.1 (98)									
中環廣場 Central Plaza	090 (97)	4.7 (97)									
二東山 Yi Tung Shan	130 (4)	7.1 (8)									
大澳 Tai O	110 (92)	3.5 (92)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據

- means data not available

表十二 一九九八年二月氣象要素的數值

Table 12. Monthly Values of Meteorological Elements in February 1998

觀測站 Station	風 Wind			氣溫 Air Temperature		濕球溫度 Wet Bulb	露點 Dew Point	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	%		百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	110	2.6	19.5	16.7	14.4	14.9	13.4	82	1018.4	151.5	
天文台 Observatory	090	3.0	19.3	17.2	15.2	15.6	14.3	83	1018.1	153.7	86
赤鱲角 Chek Lap Kok	080	4.0	20.2	17.3	14.7	15.1	13.6	79	1018.2	114.4	84
香港國際機場(啓德) HKIA(Kai Tak)	120	3.6	20.9	17.7	15.2	15.5	13.6	78	1018.1	152.5	86
打鼓嶺 Ta Ku Ling	090 (97)	2.7 (97)	19.5	15.9	13.2		12.6	82	1018.4	114.0	
流浮山 Lau Fau Shan	060 (97)	3.9 (97)	19.6	16.3	13.7				1018.4	95.0	
石崗 Shek Kong	060 (62)	2.1 (62)	20.1	16.7	13.7		14.1	86	1018.3	127.0	
大帽山 Tai Mo Shan	130 (62)	5.1 (62)	15.8 (53)	12.4 (53)	9.5 (53)		10.8 (53)	91 (53)		27.5 (42)	
沙田 Sha Tin	050 (84)	1.4 (84)	19.5 (88)	16.6 (86)	14.2 (86)		14.0 (86)	86 (86)	1018.1 (82)	87.0 (88)	
大老山 Tate's Cairn	100 (89)	6.2 (89)	15.9 (89)	13.0 (89)	10.7 (89)					202.0 (89)	
長洲 Cheung Chau	010 (86)	5.7 (86)	20.3 (86)	17.2	15.0 (89)		14.6	85	1018.2	129.0 (86)	
橫瀨島 Waglan Island	020 (77)	6.5 (77)	17.3 (87)	15.1	13.3 (87)	13.7	12.5	85	1018.5	82.5 (87)	
平洲 Ping Chau	080 (48)	1.7 (48)	18.5 (51)	15.3 (56)	13.5 (51)					123.5 (58)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	050 (88)	2.9 (88)	19.4 (88)	16.0	13.7 (88)					159.0	
塔門 Tap Mun	350 (89)	3.1 (89)	18.1 (89)	15.3	13.2 (89)					214.0	
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	030 (65)	2.1 (65)	18.1 (87)	14.2 (87)	11.7 (87)			93 (48)		54.0 (67)	
將軍澳 Tseung Kwan O	030 (87)	1.9 (87)	17.9	15.9	14.2					163.5	
沙螺灣 Sha Lo Wan	060 (87)	3.4 (87)	20.7	17.5	14.8		15.3	87		105.5	
吉澳 Kat O			18.0 (85)	15.7	13.8 (85)					35.0 (49)	
大埔滘 Tai Po Kau	090 (86)	2.8 (86)	19.1 (86)	16.5 (86)	14.4 (86)						
屯門 Tuen Mun	030 (87)	2.4 (87)	19.7	17.3	14.8						
西貢 Sai Kung	010 (87)	2.4 (87)	18.8	16.7	14.9		13.2	80			
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (84)	3.5 (86)	19.8 (89)	16.9 (89)	14.7 (89)						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	070 (87)	2.3 (87)	20.7	17.5	15.0		15.7 (44)	88 (44)			
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (89)	2.6 (89)									
沙洲 Sha Chau	010 (80)	5.1 (80)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	080 (89)	2.2 (89)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (38)	4.4 (38)									
小瀨灣 Siu Ho Wan	110 (80)	3.3 (80)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (95)	3.2 (95)									
青洲 Green Island	060 (92)	6.1 (94)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (85)	2.7 (85)									
中環廣場 Central Plaza	130 (87)	4.2 (87)									
彌勒山 Nei Lak Shan	210 (11)	8.5 (11)									
二東山 Yi Tung Shan	080 (11)	7.5 (11)									
大澳 Tai O	090 (81)	3.7 (81)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表十三 一九九八年三月氣象要素的數值

Table 13. Monthly Values of Meteorological Elements in March 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air		濕球溫度 Wet Bulb		露點 Dew Point		相對濕度 Relative Humidity		氣壓 Pressure		雨量 Rainfall		雲量 Cloud Amount	
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	百帕斯卡 hPa	總雨量 毫米 Total mm	平均 Mean		
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	%									
京士柏 King's Park	110	3.7	21.4	18.6	16.4	17.0	15.9	85	1016.6	57.5						
天文台 Observatory	100	3.9	21.4	19.1	17.2	17.6	16.5	86	1016.3	55.3	86					
赤鑑角 Chek Lap Kok	070	5.3	23.3	19.9	17.5	17.6	16.3	81	1016.2	38.6	78					
香港國際機場(啓德) HKIA(Kai Tak)	110	4.4	23.1	19.6	17.1	17.6	16.2	81	1016.3	58.0	84					
打鼓嶺 Ta Ku Ling	090 (98)	3.4 (98)	22.3	18.5	15.8		15.4	83	1016.5	21.0						
流浮山 Lau Fau Shan	060 (98)	4.5 (98)	23.0	19.4	16.8				1016.3	27.0						
石崗 Shek Kong	100 (97)	2.9 (97)	23.7	19.4	16.4		16.9	86	1016.2	25.0						
大帽山 Tai Mo Shan	090 (98)	7.7 (98)	18.3 (79)	16.2 (79)	14.1 (79)		15.5 (79)	96 (79)		8.0 (35)						
沙田 Sha Tin	080 (77)	1.9 (77)	21.9 (99)	18.8	16.4 (99)		16.7	88	1016.5	39.0 (69)						
大老山 Tate's Cairn	100 (98)	8.2 (98)	17.3 (99)	15.0 (99)	13.0 (99)					80.0 (69)						
長洲 Cheung Chau	100 (97)	6.0 (97)	22.5	19.4	17.2		17.2	88	1016.3	24.5						
橫瀨島 Waglan Island	050 (88)	7.2 (88)	18.7 (92)	16.4 (92)	14.9 (92)	15.4 (92)	14.5 (92)	89 (92)	1016.8 (92)	26.5 (88)						
平洲 Ping Chau	080 (75)	1.8 (75)	21.4 (78)	18.1	15.8 (78)					27.0 (88)						
大尾篤 Tai Mei Tuk	060 (99)	3.0 (99)	22.0 (99)	18.3	15.9 (99)					35.5						
塔門 Tap Mun	140	3.4	20.4 (99)	17.7	15.7 (99)					32.0						
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	240 (92)	1.9 (92)	21.3 (93)	18.0 (93)	15.3 (93)					41.5 (69)						
將軍澳 Tsing Kwan O	020 (97)	2.1 (97)	19.9	17.9	16.2					58.0						
沙螺灣 Sha Lo Wan	060 (97)	4.8 (97)	23.7 (98)	20.3 (98)	17.8 (98)		18.0 (98)	87 (98)		35.0						
吉澳 Kat O			20.6 (98)	18.0	16.1 (98)					-						
大埔滘 Tai Po Kau	090 (92)	3.3 (92)	21.5 (98)	19.0 (98)	16.8 (95)											
屯門 Tuen Mun	170 (97)	2.5 (97)	22.7 (99)	19.9	17.6 (99)											
西貢 Sai Kung	180 (97)	2.1 (97)	20.8	18.7	16.9		15.7	83								
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (99)	4.3 (99)	21.7	19.0	16.8											
黃竹坑 Wong Chuk Hang	080 (97)	2.9 (97)	23.5	20.0	17.4		17.6	87								
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (99)	3.3 (99)														
沙洲 Sha Chau	110 (92)	5.9 (92)														
長沙灣 Cheung Sha Wan	080 (99)	2.7 (99)														
大磨刀 Tai Mo To	110 (12)	5.3 (12)														
小蠅灣 Siu Ho Wan	110 (57)	3.9 (57)														
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (93)	4.5 (93)														
青洲 Green Island	060 (90)	7.9 (92)														
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (93)	3.5 (93)														
中環廣場 Central Plaza	090 (81)	5.2 (81)														
彌勒山 Nei Lak Shan	-	-														
二東山 Yi Tung Shan	130 (5)	9.1 (5)														
大澳 Tai O	120 (93)	5.0 (93)														

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據

- means data not available

表十四 一九九八年四月氣象要素的數值  
Table 14. Monthly Values of Meteorological Elements in April 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air		濕球溫度 Wet Bulb		露點 Dew Point		相對濕度 Relative Humidity		氣壓 Pressure		雨量 Rainfall		雲量 Cloud Amount	
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Maximum	平均 Mean	平均最低 Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean			
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	°C	%			百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%			
京士柏 King's Park	110	2.5	27.3	24.1	21.8	21.8	20.5	82	1013.3	205.5						
天文台 Observatory	090	2.7	27.4	24.8	22.9	22.5	21.3	82	1013.0	237.1	78					
赤鱲角 Chek Lap Kok	140	4.0	28.8	25.5	22.7	22.0	20.4	75	1013.0	140.8	82					
香港國際機場(啓德) HKIA(Kai Tak)	130	3.6	28.9	25.3	22.4	22.3	20.7	77	1013.0	188.0	76					
打鼓嶺 Ta Ku Ling	090 (97)	2.4 (97)	27.8 (99)	23.5	20.2 (99)		19.6	80	1013.2	164.5 (98)						
流浮山 Lau Fau Shan	060 (97)	4.1 (97)	28.1 (99)	24.4	21.3 (99)				1013.1	127.0 (98)						
石崗 Shek Kong	090 (97)	2.0 (97)	28.4 (99)	24.2	20.7 (99)		21.1	85	1013.1	144.5 (98)						
大帽山 Tai Mo Shan	080 (97)	6.4 (97)	21.1 (99)	19.0	17.0 (99)		16.8	89		35.5 (46)						
沙田 Sha Tin	210 (89)	1.7 (88)	27.7 (99)	24.3	21.2 (99)		21.2	85	1013.2	208.5 (99)						
大老山 Tate's Cairn	180 (84)	5.2 (84)	22.5 (79)	20.2 (80)	18.5 (79)					163.5 (79)						
長洲 Cheung Chau	120 (97)	5.1 (97)	28.1 (99)	24.3	22.0 (99)		21.7	86	1013.2	121.0 (97)						
橫瀾島 Waglan Island	060 (88)	4.8 (88)	27.4 (98)	23.8 (98)	21.6 (98)	22.1 (98)	21.2 (98)	86 (98)	1013.6 (93)	152.0 (98)						
平洲 Ping Chau	080 (74)	1.6 (74)	27.6 (75)	23.7 (84)	21.3 (75)					105.0 (85)						
大尾篤 Tai Mei Tuk	050 (84)	2.8 (84)	28.5 (84)	23.9 (85)	21.0 (84)					115.5 (85)						
塔門 Tap Mun	130 (82)	2.6 (82)	26.6 (82)	23.3 (83)	20.9 (82)					142.5 (83)						
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	240 (50)	1.6 (50)	27.7 (56)	23.7 (56)	20.8 (56)					130.0 (56)						
將軍澳 Tseung Kwan O	210 (97)	1.8 (97)	25.9 (99)	23.6	21.8 (99)					210.5 (99)						
沙螺灣 Sha Lo Wan	200 (94)	3.8 (94)	28.8 (97)	25.4 (97)	22.9 (97)		21.8 (97)	82 (97)		193.5 (97)						
吉澳 Kat O			26.7 (96)	23.6 (99)	21.4 (98)					158.0 (98)						
大埔滘 Tai Po Kau	090 (97)	2.6 (97)	27.5 (99)	24.6	22.1 (99)											
屯門 Tuen Mun	160 (97)	2.6 (97)	27.5 (99)	25.0	22.5 (99)											
西貢 Sai Kung	170 (97)	2.2 (97)	26.8 (99)	24.4	22.3 (99)		20.8	81								
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (99)	3.8 (99)	27.0	24.3	22.2											
黃竹坑 Wong Chuk Hang	110 (97)	2.3 (97)	27.9 (99)	24.4	21.6 (99)		22.1	89								
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (89)	2.7 (89)														
沙洲 Sha Chau	120 (88)	4.8 (88)														
長沙灣 Cheung Sha Wan	090 (99)	2.4 (99)														
大磨刀 Tai Mo To	110 (16)	3.4 (16)														
小蠅灣 Siu Ho Wan	110 (84)	3.2 (84)														
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (91)	2.9 (91)														
青洲 Green Island	060 (89)	5.1 (84)														
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (91)	2.4 (91)														
中環廣場 Central Plaza	140 (97)	4.4 (97)														
彌勒山 Nei Lak Shan	200 (10)	8.4 (10)														
二東山 Yi Tung Shan	-	-														
大澳 Tai O	120 (96)	4.8 (96)														

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據

- means data not available

表十五 一九九八年五月氣象要素的數值

Table 15. Monthly Values of Meteorological Elements in May 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature		濕球溫度 Wet Bulb Point		露點 Dew Point		相對濕度 Relative Humidity		氣壓 Pressure		雨量 Rainfall		雲量 Cloud Amount	
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean			
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	°C	%				毫米 mm	%			
京士柏 King's Park	110	2.8	28.6	26.0	23.9	24.0	23.1	85	1009.9			340.0				
天文台 Observatory	100	2.9	29.0	26.8	25.0	24.7	23.8	84	1009.6			335.2	76			
赤鱲角 Chek Lap Kok	140	3.9	30.2	27.3	25.0	24.2	23.0	78	1009.7			337.4	78			
香港國際機場(啓德) HKIA(Kai Tak)	110	3.6	30.5	27.4	25.1	24.6	23.3	79	1009.5			368.5	75			
打鼓嶺 Ta Ku Ling	090 (97)	2.6 (97)	29.2 (98)	25.5 (98)	22.8 (98)		22.4 (98)	84 (98)	1009.9 (98)			303.5 (98)				
流浮山 Lau Fau Shan	070 (96)	3.9 (96)	29.1 (98)	26.0 (99)	23.5 (98)				1009.8 (99)			273.0 (98)				
石崗 Shek Kong	090 (98)	1.9 (98)	29.8 (99)	26.1 (99)	23.0 (99)		23.6 (99)	87 (99)	1009.7 (99)			296.0 (99)				
大帽山 Tai Mo Shan	090 (98)	6.2 (98)	22.2 (99)	20.4 (99)	18.7 (99)		19.4 (99)	95 (99)				351.0 (99)				
沙田 Sha Tin	090 (92)	1.4 (92)	29.0 (99)	26.3 (99)	23.8 (99)		23.8 (99)	87 (99)	1009.9 (99)			398.5 (99)				
大老山 Tate's Cairn	100 (98)	5.1 (98)	24.3 (98)	22.1 (98)	20.4 (98)		19.8 (21)	92 (21)				432.0 (98)				
長洲 Cheung Chau	120 (79)	5.9 (79)	29.6 (81)	26.3 (81)	24.2 (81)		23.4 (81)	84 (81)	1009.8 (81)			182.0 (81)				
橫瀾島 Waglan Island	090 (80)	5.0 (80)	29.4 (88)	26.0 (89)	23.7 (88)	24.2 (88)	23.4 (88)	86 (88)	1009.6 (88)			196.0 (88)				
平洲 Ping Chau	090 (77)	1.7 (77)	29.5 (78)	25.9 (99)	23.5 (78)							246.0 (88)				
大尾篤 Tai Mei Tuk	070 (65)	3.5 (65)	28.8 (65)	25.5 (66)	23.3 (65)							345.5 (66)				
塔門 Tap Mun	120 (97)	3.6 (97)	28.6 (97)	25.8 (99)	23.5 (97)							470.5 (99)				
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	060 (83)	1.6 (83)	29.0 (87)	25.5 (88)	22.7 (97)				95 (78)			338.5 (98)				
將軍澳 Tseung Kwan O	120 (98)	1.8 (98)	27.8 (99)	25.8 (99)	24.1 (99)							362.5 (99)				
沙螺灣 Sha Lo Wan	120 (92)	3.5 (92)	30.1 (94)	27.1 (94)	24.7 (94)		24.1 (94)	84 (94)				351.5 (94)				
吉澳 Kat O					28.5 (95)	26.0 (99)	24.0 (95)					400.0 (98)				
大埔滘 Tai Po Kau	090 (98)	2.8 (98)	29.0 (99)	26.5 (99)	24.2 (98)											
屯門 Tuen Mun	160 (98)	2.8 (98)	29.1 (99)	26.8 (99)	24.6 (98)											
西貢 Sai Kung	160 (97)	2.7 (97)	29.0 (99)	26.8 (99)	24.8 (99)		23.3 (99)	82 (99)								
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (99)	4.3 (99)	28.6 (99)	26.3 (99)	24.4 (99)											
黃竹坑 Wong Chuk Hang	110 (98)	2.6 (98)	29.3 (99)	26.4 (99)	23.9 (98)		25.0 (98)	93 (98)								
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (79)	3.1 (79)														
沙洲 Sha Chau	120 (83)	4.7 (83)														
長沙灣 Cheung Sha Wan	090 (89)	2.0 (89)														
大磨刀 Tai Mo To	110 (11)	4.0 (11)														
小蠅灣 Siu Ho Wan	120 (90)	3.3 (90)														
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (95)	3.2 (95)														
青洲 Green Island	060 (92)	4.6 (94)														
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (95)	2.8 (95)														
中環廣場 Central Plaza	120 (80)	4.1 (80)														
彌勒山 Nei Lak Shan	130 (29)	5.0 (29)														
二東山 Yi Tung Shan	-	-														
大澳 Tai O	110 (92)	4.9 (92)														

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據

- means data not available

表十六 一九九八年六月氣象要素的數值  
Table 16. Monthly Values of Meteorological Elements in June 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air		濕球溫度 Wet Bulb		露點 Dew Point		相對濕度 Relative Humidity		氣壓 Pressure		雨量 Rainfall		雲量 Cloud Amount	
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean			
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	°C	%				毫巴 hPa	毫米 mm	%		
京士柏 King's Park	210	2.8	29.6	27.5	25.6	25.6	24.9	86	1007.1	821.5						
天文台 Observatory	220	3.1	30.3	28.3	26.6	26.2	25.3	84	1006.9	814.5	87					
赤鱲角 Chek Lap Kok	210	4.3	31.5	28.9	26.6	26.0	25.0	80	1006.9	555.8	86					
香港國際機場(啓德) HKIA(Kai Tak)	200	3.6	31.6	28.8	26.5	26.3	25.2	82	1006.8	773.0	86					
打鼓嶺 Ta Ku Ling	090 (79)	2.2 (79)	31.2 (63)	27.8 (63)	25.4 (63)		25.3 (63)	87 (63)	1006.9 (63)	529.5 (63)						
流浮山 Lau Fau Shan	160 (95)	4.5 (95)	30.5 (99)	27.5 (99)	25.2 (99)				1007.3 (99)	376.5 (99)						
石崗 Shek Kong	190 (95)	2.1 (95)	30.3 (99)	27.5	24.9 (99)		25.9	92	1006.9	659.5 (99)						
大帽山 Tai Mo Shan	170 (94)	8.0 (94)	23.2 (99)	22.1	20.6 (99)		-	-		7.0 (8)						
沙田 Sha Tin	210 (92)	2.2 (92)	30.3 (99)	27.8	25.6 (99)		25.8	89	1007.1	317.0 (74)						
大老山 Tate's Cairn	170 (94)	5.5 (95)	25.3 (98)	23.7 (98)	22.3 (98)		23.5 (98)	99 (98)		944.0 (98)						
長洲 Cheung Chau	210 (87)	6.4 (87)	29.6 (90)	27.3 (90)	25.6 (90)		25.1 (88)	90 (88)	1007.2 (90)	238.0 (80)						
橫瀨島 Waglan Island	210 (73)	7.2 (73)	29.9 (94)	27.0 (94)	25.2 (94)	25.2 (94)	24.4 (94)	86 (94)	1007.1 (94)	267.5 (94)						
平洲 Ping Chau	090 (50)	2.0 (50)	29.8 (50)	27.1 (73)	25.0 (50)					299.0 (58)						
大尾篤 Tai Mei Tuk	230 (85)	4.1 (85)	29.6 (85)	26.9 (85)	24.8 (85)					500.0 (88)						
塔門 Tap Mun	200 (95)	2.7 (95)	30.1 (95)	27.3 (95)	25.2 (95)					699.5 (98)						
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	240 (77)	1.5 (77)	29.8 (78)	27.0 (78)	25.0 (78)				90 (32)	580.5 (78)						
將軍澳 Tseung Kwan O	210 (86)	2.3 (86)	28.8 (86)	27.2 (90)	25.9 (89)					701.5 (89)						
沙螺灣 Sha Lo Wan	090 (37)	3.9 (37)	30.5 (57)	28.1 (62)	26.3 (57)		24.9 (62)	83 (62)		438.0 (59)						
吉澳 Kat O			30.0 (95)	27.3	25.3 (95)					646.5 (99)						
大埔滘 Tai Po Kau	180 (84)	2.4 (84)	30.4 (99)	28.1 (99)	26.1 (99)											
屯門 Tuen Mun	160 (96)	2.7 (96)	30.2 (99)	28.3	26.1 (99)											
西貢 Sai Kung	180 (93)	2.8 (93)	30.7 (99)	28.3	26.5 (99)		24.9	82								
青衣青柏樓 Ching Pak House	170 (99)	4.9 (99)	29.0	27.3	25.7											
黃竹坑 Wong Chuk Hang	110 (93)	2.3 (93)	29.6 (95)	27.7 (98)	26.0 (95)		25.4 (27)	98 (27)								
青衣蜆殼油庫 Shell	160 (99)	3.3 (99)														
沙洲 Sha Chau	200 (68)	5.4 (68)														
長沙灣 Cheung Sha Wan	210 (99)	1.9 (99)														
大磨刀 Tai Mo To	210 (62)	4.5 (62)														
小蠅灣 Siu Ho Wan	190 (66)	3.6 (66)														
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (92)	3.3 (92)														
青洲 Green Island	180 (75)	6.3 (60)														
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	100 (94)	2.4 (94)														
中環廣場 Central Plaza	150 (27)	6.3 (66)														
彌勒山 Nei Lak Shan	210 (62)	11.4 (62)														
二東山 Yi Tung Shan	200 (24)	8.2 (24)														
大澳 Tai O	190 (73)	4.6 (73)														

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據

- means data not available

表十七 一九九八年七月氣象要素的數值

Table 17. Monthly Values of Meteorological Elements in July 1998

觀測站 Station	風 Wind			氣溫 Air Temperature		濕球溫度 Wet Bulb Point	露點 Dew Point	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum						
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C					百帕斯卡 hPa	毫米 mm
京士柏 King's Park	250	2.3	31.3	28.7	26.6	26.4	25.5	83	1007.6	283.5	
天文台 Observatory	270	3.2	31.5	29.0	27.1	26.3	25.2	80	1007.3	267.2	78
香港國際機場(赤鱲角) HKIA(Chek Lap Kok)	220	3.8	33.3	29.7	27.4	26.1	24.8	75	1007.4	283.3	72
打鼓嶺 Ta Ku Ling	090 (84)	1.9 (84)	33.1 (86)	28.9 (86)	25.9 (86)	25.2 (86)	82 (86)	1008.0 (86)	145.0 (86)		
流浮山 Lau Fau Shan	180 (80)	4.4 (90)	31.8	28.5	26.4				1007.9	158.5	
石崗 Shek Kong	190 (38)	1.1 (38)	31.0 (39)	26.8 (39)	24.2 (39)	25.2 (39)	91 (39)	1008.8 (39)	122.5 (39)		
大帽山 Tai Mo Shan	180 (97)	6.6 (97)	23.8	22.2	20.8	-	-		127.5 (82)		
沙田 Sha Tin	220 (64)	2.6 (64)	31.8	28.7	26.6	26.0	86	1007.4	310.0		
大老山 Tate's Cairn	200 (83)	5.8 (83)	27.3 (89)	24.6 (89)	23.0 (89)	23.7 (84)	95 (84)		307.5 (89)		
長洲 Cheung Chau	210 (87)	5.6 (97)	30.4	27.3	25.5	25.1	88	1007.9	294.0		
橫瀾島 Waglan Island	230 (60)	7.3 (60)	30.9	27.9	25.9	25.5	24.5	82	1007.7	177.5	
平洲 Ping Chau	180 (66)	1.8 (66)	31.7 (66)	28.2 (66)	26.0 (66)				138.5 (74)		
大尾篤 Tai Mei Tuk	230 (79)	3.6 (79)	31.4 (80)	27.7 (82)	25.5 (80)				237.0 (82)		
塔門 Tap Mun	210 (69)	2.2 (69)	32.4 (69)	28.4	25.6 (69)				287.0		
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	240 (78)	1.8 (78)	32.4 (84)	28.5 (86)	25.3 (84)		82 (85)		136.5 (84)		
將軍澳 Tsing Kwan O	210 (87)	2.3 (97)	30.6	28.3	26.5				315.0		
沙螺灣 Sha Lo Wan	230 (87)	4.6 (97)	31.8	28.9	26.9	24.1	76		304.0		
吉澳 Kat O			31.4 (86)	28.3	26.0 (86)				221.0 (89)		
大埔滘 Tai Po Kau	090 (91)	2.2 (91)	32.1 (97)	29.3 (98)	27.1 (97)						
屯門 Tuen Mun	160 (82)	2.6 (92)	31.6 (97)	29.3 (97)	27.5 (97)						
西貢 Sai Kung	190 (86)	2.4 (96)	32.7	29.6	27.3	24.4	74				
青衣青柏樓 Ching Pak House	170 (89)	4.3 (99)	30.3	28.1	26.4						
黃竹坑 Wong Chuk Hang	250 (90)	2.0 (96)	30.8	28.2	26.3	24.4 (82)	78 (82)				
青衣蜆殼油庫 Shell	160 (89)	2.8 (98)									
沙洲 Sha Chau	210 (87)	5.4 (97)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	210 (89)	1.9 (99)									
大磨刀 Tai Mo To	220 (87)	3.9 (97)									
啓德 Kai Tak	240 (82)	3.6 (92)									
小蠅灣 Siu Ho Wan	200 (87)	3.2 (97)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	210 (86)	3.0 (96)									
青洲 Green Island	180 (85)	5.4 (87)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (87)	1.9 (97)									
中環廣場 Central Plaza	190 (74)	5.3 (97)									
彌勒山 Nei Lak Shan	210 (86)	9.3 (96)									
二東山 Yi Tung Shan	200 (63)	7.7 (63)									
大澳 Tai O	200 (87)	4.4 (97)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據

- means data not available

表十八 一九九八年八月氣象要素的數值

Table 18. Monthly Values of Meteorological Elements in August 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air		濕球溫度 Wet Bulb		露點 Dew Point		相對濕度 Relative Humidity		氣壓 Pressure		雨量 Rainfall		雲量 Cloud Amount	
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Maximum	平均 Mean	平均最低 Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean			
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	°C	%		百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%				
	京士柏 King's Park	270	1.8	32.1	29.1	26.7	26.5	25.4	81	1008.6	267.5					
天文台 Observatory	270	2.6	32.1	29.5	27.4	26.6	25.4	79	1008.3	245.4	65					
香港國際機場(赤鱲角) HKIA(Chek Lap Kok)	150	3.1	33.5	30.1	27.3	26.2	24.8	74	1008.5	207.2	60					
打鼓嶺 Ta Ku Ling	080 (96)	1.8 (96)	33.9	28.9	25.5		25.1	81	1009.0	346.0						
流浮山 Lau Fau Shan	120 (97)	3.4 (97)	32.1	28.7	26.0				1009.0	177.5						
石崗 Shek Kong	180 (17)	1.0 (17)	31.7 (18)	26.9 (18)	24.2 (16)	25.6 (16)	93 (18)	1006.3 (18)	117.5 (18)							
大帽山 Tai Mo Shan	190 (78)	5.4 (78)	24.8 (32)	22.7 (33)	20.7 (32)	21.7 (15)	97 (15)		228.0 (89)	299.0 (89)	308.0					
沙田 Sha Tin	220 (96)	1.8 (96)	32.8 (99)	29.1	26.2 (99)	26.0	84	1008.5		236.0						
大老山 Tate's Cairn	200 (96)	4.6 (96)	28.3	24.9	22.9	23.8 (92)	95 (92)			1008.9	124.0					
長洲 Cheung Chau	210 (96)	4.4 (96)	31.0	27.4	25.3	24.7	86			1008.7	200.0 (87)					
橫瀨島 Waglan Island	230 (91)	4.6 (91)	32.7	28.0	25.5	25.8 (34)	24.7 (34)	81 (34)			302.0					
平洲 Ping Chau	150 (77)	1.5 (77)	32.8 (76)	28.6 (77)	26.0 (76)						181.5 (99)					
大尾篤 Tai Mei Tuk	280 (68)	2.7 (68)	33.2 (98)	28.5	25.7 (98)						196.5 (99)					
塔門 Tap Mun	120 (96)	2.3 (97)	32.3 (98)	28.4 (99)	25.4 (98)						216.0 (99)					
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	060 (95)	1.3 (95)	33.1	28.1	24.6			84			242.0					
將軍澳 Tseung Kwan O	210 (96)	1.9 (95)	31.4 (98)	28.6 (98)	26.6 (98)						255.5 (83)					
沙螺灣 Sha Lo Wan	230 (97)	3.2 (97)	32.4 (99)	29.1 (99)	26.6 (99)	24.3 (99)	76 (99)									
吉澳 Kat O					32.5 (78)	28.7 (98)	26.0 (78)									
大埔滘 Tai Po Kau	100 (96)	2.0 (96)	32.6	29.2	26.4											
屯門 Tuen Mun	160 (95)	2.3 (95)	32.5 (98)	29.7	27.4 (98)											
西貢 Sai Kung	160 (96)	2.3 (96)	32.7	29.6	27.2	24.7	76									
青衣青柏樓 Ching Pak House	170 (98)	3.3 (98)	32.0 (99)	29.1 (99)	26.8 (99)											
黃竹坑 Wong Chuk Hang	120 (98)	2.0 (98)	32.3	28.8	26.2	24.1	77									
青衣蜆殼油庫 Shell	130 (90)	2.3 (98)														
沙洲 Sha Chau	200 (96)	3.6 (96)														
長沙灣 Cheung Sha Wan	220 (98)	1.6 (98)														
大磨刀 Tai Mo To	110 (95)	3.1 (95)														
啓德 Kai Tak	240 (65)	2.9 (65)														
小蠅灣 Siu Ho Wan	170 (96)	2.4 (96)														
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (93)	2.4 (93)														
青洲 Green Island	180 (90)	4.1 (92)														
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	100 (93)	1.8 (93)														
中環廣場 Central Plaza	190 (95)	4.1 (95)														
深屈 Sham Wat	170 (31)	2.1 (31)														
彌勒山 Nei Lak Shan	210 (66)	6.8 (68)														
二東山 Yi Tung Shan	190 (82)	6.1 (82)														
大澳 Tai O	120 (97)	3.4 (97)														

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表十九 一九九八年九月氣象要素的數值

Table 19. Monthly Values of Meteorological Elements in September 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature		濕球溫度 Wet Bulb		露點 Dew Point		相對濕度 Relative Humidity		氣壓 Pressure		雨量 Rainfall		雲量 Cloud Amount	
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Maximum	平均 Mean	平均最低 Minimum	平均 Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean			
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	°C	%				百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%		
	京士柏 King's Park	100	2.6	30.2	27.3	25.4	24.4	23.0	79	1008.6	229.0					
天文台 Observatory	090	3.0	30.1	27.8	26.2	24.8	23.3	78	1008.3	230.9	64					
香港國際機場(赤鱲角) HKIA(Chek Lap Kok)	090	3.3	31.9	28.5	26.1	24.4	22.7	71	1008.6	105.1	58					
打鼓嶺 Ta Ku Ling	090 (97)	2.4 (97)	31.7	27.4	24.5		23.1	79	1009.1	138.5						
流浮山 Lau Fau Shan	060 (86)	3.5 (86)	30.5 (86)	27.2 (89)	24.7 (88)				1009.4 (89)	57.0 (88)						
石崗 Shek Kong	090 (86)	2.1 (96)	30.2 (96)	26.4	23.5 (99)		22.9 (88)	83 (98)	1007.8	109.5						
大帽山 Tai Mo Shan	060 (96)	6.9 (96)	23.3 (79)	20.6 (79)	18.8 (79)		18.7 (79)	90 (79)	1007.8	212.5						
沙田 Sha Tin	090 (92)	1.7 (92)	30.7 (95)	27.5 (95)	25.0 (95)		23.8 (95)	82 (95)	1008.5 (95)	276.5						
大老山 Tate's Cairn	090 (99)	6.1 (99)	25.2	23.0	21.4		21.6	92		302.5						
長洲 Cheung Chau	100 (97)	5.6 (97)	28.9	26.0	24.3		22.3	81	1008.8	140.0						
橫瀾島 Waglan Island	080 (78)	6.8 (78)	30.0 (85)	26.6 (85)	24.9 (85)	23.5 (81)	21.9 (81)	76 (81)	1008.6 (85)	102.5 (82)						
平洲 Ping Chau	080 (54)	1.5 (54)	31.2 (54)	27.2 (74)	24.9 (54)					122.0 (60)						
大尾篤 Tai Mei Tuk	040 (22)	3.8 (98)	30.7 (98)	26.9	24.6 (38)					191.5 (98)						
塔門 Tap Mun	110 (51)	3.4 (51)	30.4 (51)	27.2 (53)	24.7 (51)					184.0 (53)						
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	040 (88)	2.2 (98)	30.8	26.5	23.4			81		290.5						
將軍澳 Tseung Kwan O	020 (83)	2.0 (83)	28.9	26.7	25.3					189.5						
沙螺灣 Sha Lo Wan	090 (25)	3.1 (25)	33.4 (25)	29.3 (25)	26.3 (25)		22.2 (25)	66 (25)		0.0 (25)						
吉澳 Kat O			30.0 (85)	27.4 (87)	25.6 (85)					168.0 (87)						
大埔滘 Tai Po Kau	100 (86)	2.6 (96)	30.2	27.6	25.4											
屯門 Tuen Mun	030 (97)	2.0 (97)	31.0	28.1	25.9											
西貢 Sai Kung	010 (95)	3.0 (95)	30.2	27.8	25.9		22.3	73								
青衣青柏樓 Ching Pak House	070	3.8	30.5	27.5	25.5											
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100 (97)	2.8 (97)	30.8	27.4	25.1		21.4	71								
青衣靚殼油庫 Shell	120 (99)	2.3 (99)														
九龍仔 Kowloon Tsai	360 (21)	2.2 (21)														
沙洲 Sha Chau	100 (93)	4.1 (93)														
長沙灣 Cheung Sha Wan	070 (99)	1.8 (99)														
大磨刀 Tai Mo To	100 (93)	3.7 (93)														
啓德 Kai Tak	090 (86)	3.5 (86)														
小蠔灣 Siu Ho Wan	070 (93)	2.8 (93)														
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (95)	3.1 (95)														
北角 North Point	070 (41)	3.3 (41)														
青洲 Green Island	060 (95)	5.5 (95)														
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (95)	2.9 (95)														
中環廣場 Central Plaza	070 (94)	4.8 (94)														
深屈 Sham Wat	170 (6)	2.3 (6)														
彌勒山 Nei Lak Shan	080 (64)	6.8 (64)														
二東山 Yi Tung Shan	100 (97)	6.5 (97)														
大澳 Tai O	090 (94)	2.8 (94)														

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表二十 一九九八年十月氣象要素的數值

Table 20. Monthly Values of Meteorological Elements in October 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature		濕球溫度 Wet Bulb Point		露點相對濕度 Dew Point Relative Humidity		氣壓 Pressure		雨量 Rainfall		雲量 Cloud Amount	
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean		
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%				
京士柏 King's Park	100	3.3	28.4	25.5	23.4	22.1	20.3	74	1011.8	133.5				
天文台 Observatory	090	3.6	28.3	26.1	24.3	22.3	20.1	71	1011.6	133.9	59			
香港國際機場(赤鱲角) HKIA(Chek Lap Kok)	100	4.0	29.9	26.7	24.1	21.4	18.8	63	1012.0	62.4	57			
打鼓嶺 Ta Ku Ling	080	2.6	29.9	25.3	21.6		19.5	72	1012.5	91.5				
流浮山 Lau Fau Shan	060 (99)	4.1 (99)	29.0	25.4	22.6				1012.9	75.5				
石崗 Shek Kong	090 (99)	2.3 (99)	28.1	24.3	20.9		19.1	75	1011.4	114.0				
大帽山 Tai Mo Shan	060 (63)	8.3 (63)	20.4 (63)	17.6 (63)	15.6 (63)		14.5 (63)	84 (63)		0.5 (42)				
沙田 Sha Tin	020 (49)	2.0 (49)	28.2 (52)	24.6 (52)	21.7 (52)		17.7 (50)	68 (50)	1012.2 (52)	86.5 (68)				
大老山 Tate's Cairn	090 (89)	7.9 (89)	23.2	20.9	19.1		18.2	86		118.5				
長洲 Cheung Chau	100 (99)	7.2 (99)	28.2	24.5	22.3		18.3	70	1012.1 (90)	53.0				
橫瀨島 Waglan Island	070 (39)	9.3 (61)	29.7 (54)	25.6 (54)	23.8 (54)	21.0 (54)	18.3 (54)	65 (54)	1011.4 (54)	8.5 (62)				
平洲 Ping Chau	080 (74)	1.9 (73)	29.9 (74)	25.7 (60)	22.8 (74)					70.0 (62)				
大尾篤 Tai Mei Tuk	040 (99)	4.4 (99)	29.3 (99)	25.1	22.5 (99)					103.0				
塔門 Tap Mun	350 (32)	3.8 (32)	27.4 (33)	23.5 (34)	20.9 (33)					38.0 (34)				
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	030	2.9	29.3	24.7	20.9			74		126.5				
將軍澳 Tseung Kwan O	030 (99)	2.5 (99)	27.4	25.5	23.8					91.0				
沙螺灣 Sha Lo Wan	090 (95)	4.4 (95)	30.9 (86)	27.3 (87)	24.7 (86)		20.3 (87)	67 (87)		94.0 (88)				
吉澳 Kat O			28.5 (88)	25.6	23.5 (88)					41.5 (70)				
大埔滘 Tai Po Kau	100 (99)	3.1 (99)	28.7	25.8	23.3									
屯門 Tuen Mun	020 (99)	2.2 (99)	29.5	26.4	23.8									
西貢 Sai Kung	360 (99)	4.0 (99)	28.2	26.0	24.0		18.8	66						
青衣青柏樓 Ching Pak House	060 (99)	4.8 (99)	29.0 (99)	25.8 (99)	23.6 (99)									
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100 (99)	3.6 (99)	29.5	25.9	23.0		17.7	63						
青衣觀殼油庫 Shell	120 (99)	2.8 (99)												
九龍仔 Kowloon Tsai	070	2.8												
沙洲 Sha Chau	100 (93)	5.3 (93)												
長沙灣 Cheung Sha Wan	070 (99)	2.2 (99)												
又一村 Yau Yat Chuen	100 (4)	3.4 (4)												
大磨刀 Tai Mo To	100 (93)	4.4 (93)												
啓德 Kai Tak	090	4.2												
小蠔灣 Siu Ho Wan	070 (92)	3.4 (92)												
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (87)	3.7 (87)												
北角 North Point	070	4.3												
青洲 Green Island	060 (72)	7.4 (72)												
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (88)	3.6 (88)												
中環廣場 Central Plaza	060	6.1												
深屈 Sham Wat	160 (82)	3.1 (82)												
彌勒山 Nei Lak Shan	080 (50)	8.9 (52)												
二東山 Yi Tung Shan	350 (88)	9.2 (88)												
大澳 Tai O	080 (82)	2.8 (82)												

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表二十一 一九九八年十一月氣象要素的數值  
**Table 21. Monthly Values of Meteorological Elements in November 1998**

觀測站 Station	風 Wind			氣溫 Air		濕球溫度 Wet Bulb		露點 Dew Point	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	毫米 mm	%
	京士柏 King's Park	090	2.7	26.0	22.6	20.4	19.3	17.3	73	1015.9	29.5	
天文台 Observatory	090	3.0	25.3	23.2	21.4	19.8	17.7	72	1015.6	28.8	60	
香港國際機場(赤鱲角) HKIA(Chek Lap Kok)	090	3.3	26.6	23.3	20.7	18.8	16.2	66	1015.8	43.0	55	
打鼓嶺 Ta Ku Ling	090	2.1	26.8	21.9	18.0		16.6	74	1016.5	35.5		
流浮山 Lau Fau Shan	060	3.1	26.3	22.3	19.4				1016.8	38.5		
石崗 Shek Kong	100 (99)	1.6 (99)	24.9 (32)	21.0 (32)	17.4 (32)		18.0 (32)	84 (32)	1016.0 (36)	42.0		
大帽山 Tai Mo Shan	060	6.6	18.7	16.0	13.8		13.8	88		-		
沙田 Sha Tin	010	1.7	25.7	22.3	19.4		16.6	72	1015.9	44.5		
大老山 Tate's Cairn	090 (99)	6.4 (99)	20.6	18.0	16.0		15.9	88		40.5		
長洲 Cheung Chau	100 (96)	5.7 (96)	26.1 (97)	22.1 (97)	19.8 (97)		16.4 (97)	71 (97)	1016.0 (97)	25.5 (97)		
橫瀾島 Waglan Island	070 (41)	7.7 (41)	25.5 (42)	22.0 (43)	20.4 (42)	19.2 (16)	17.2 (16)	74 (16)	1015.8 (43)	0.0 (43)		
平洲 Ping Chau	080 (77)	1.3 (77)	27.2 (77)	22.4 (99)	19.2 (77)					41.0 (88)		
大尾篤 Tai Mei Tuk	040 (99)	3.3 (99)	26.6 (99)	22.1	19.4 (99)					43.5		
塔門 Tap Mun	350 (99)	3.3 (99)	25.5 (99)	21.9	19.0 (99)					33.5		
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	040	2.1	26.2	21.0	17.1			78		41.5		
將軍澳 Tseung Kwan O	030	2.0	24.5	22.6	20.9					27.5		
沙螺灣 Sha Lo Wan	090	3.4	27.9	24.2	21.5		17.9	70		45.5		
吉澳 Kat O			25.1 (99)	22.4	20.3 (99)					22.5 (88)		
大埔滘 Tai Po Kau	100 (96)	2.3 (96)	25.5 (97)	22.6 (97)	20.1 (97)							
屯門 Tuen Mun	030	2.1	26.5	23.1	20.5							
西貢 Sai Kung	010 (96)	2.9 (96)	25.0 (97)	22.8 (97)	20.7 (97)		16.4 (97)	69 (96)				
青衣青柏樓 Ching Pak House	060 (99)	3.6 (99)	26.1	22.8	20.6							
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100 (98)	2.7 (98)	26.9 (98)	23.0 (98)	20.0 (98)		15.2 (98)	63 (98)				
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (99)	2.1 (99)										
九龍仔 Kowloon Tsai	080 (99)	1.8 (99)										
沙洲 Sha Chau	010 (97)	4.6 (97)										
長沙灣 Cheung Sha Wan	030 (99)	1.7 (99)										
又一村 Yau Yat Chuen	090 (11)	2.7 (11)										
大磨刀 Tai Mo To	110 (97)	3.6 (97)										
啓德 Kai Tak	100 (97)	3.3 (97)										
小蠅灣 Siu Ho Wan	100 (94)	2.8 (94)										
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (98)	3.1 (98)										
北角 North Point	070	3.6										
青洲 Green Island	060 (87)	5.5 (87)										
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (98)	2.9 (98)										
中環廣場 Central Plaza	060	4.3										
深屈 Sham Wat	170 (97)	2.2 (97)										
彌勒山 Nei Lak Shan	080 (77)	6.4 (77)										
二東山 Yi Tung Shan	100 (92)	6.2 (92)										
大澳 Tai O	080 (97)	2.3 (97)										

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據

- means data not available

表二十二 一九九八年十二月氣象要素的數值  
Table 22. Monthly Values of Meteorological Elements in December 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature		濕球溫度 Wet Bulb Point		相對濕度 Relative Humidity		氣壓 Pressure		雨量 Rainfall		雲量 Cloud Amount	
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Maximum	平均 Mean	平均最低 Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean		
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	%		百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%			
京士柏 King's Park	010	2.5	22.0	18.5	16.3	15.4	12.8	70	1019.9	13.5				
天文台 Observatory	090	2.6	21.3	19.1	17.4	15.9	13.2	70	1019.6	13.7	61			
香港國際機場(赤鱲角) HKIA(Chek Lap Kok)	030	3.1	22.0	18.9	16.4	14.8	11.6	64	1020.0	36.0	57			
打鼓嶺 Ta Ku Ling	350 (99)	2.5 (99)	22.5 (99)	17.6 (99)	13.8 (99)		12.1 (98)	72 (98)	1020.6	26.0				
流浮山 Lau Fau Shan	050 (80)	2.8 (80)	21.5	17.9	15.0				1021.0	26.5				
石崗 Shek Kong	060 (16)	2.3 (16)	22.3 (21)	17.7 (21)	15.4 (21)		14.4 (11)	85 (11)	1021.6 (23)	7.0 (51)				
大帽山 Tai Mo Shan	010 (80)	7.8 (80)	15.5 (97)	12.6 (98)	10.0 (97)		10.3 (98)	88 (98)		19.0 (73)				
沙田 Sha Tin	020	1.8	21.8	18.2	15.6		12.0	69	1020.0	19.5				
大老山 Tate's Cairn	010	7.0	16.7	14.0	11.8		11.0	84		22.0				
長洲 Cheung Chau	010 (99)	6.2 (99)	22.7	18.5	16.2		12.4	69	1019.6	15.5				
橫瀨島 Waglan Island	010 (87)	7.4 (87)	20.8 (95)	18.3 (95)	16.7 (95)	16.6 (42)	14.9 (42)	77 (42)	1019.7 (95)	7.0 (95)				
平洲 Ping Chau	340 (77)	1.5 (77)	22.9 (77)	18.0 (99)	15.0 (77)					11.0 (89)				
大尾篤 Tai Mei Tuk	020	3.5	22.2	17.9	15.2					24.5				
塔門 Tap Mun	350 (99)	3.8 (99)	21.4 (99)	17.5	14.7 (99)					15.0				
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	040	2.9	22.2	17.2	13.5			73		15.5				
將軍澳 Tseung Kwan O	030 (93)	2.1 (93)	20.7 (94)	18.7 (94)	16.9 (94)					14.0 (94)				
沙螺灣 Sha Lo Wan	090 (98)	3.1 (98)	23.2 (99)	19.6 (99)	17.0 (99)		13.4 (99)	69 (99)		37.5 (99)				
吉澳 Kat O			21.0 (99)	18.1	16.0 (99)					11.5				
大埔滘 Tai Po Kau	270 (53)	2.4 (53)	20.7 (54)	17.3 (53)	14.8 (54)									
屯門 Tuen Mun	030	2.3	22.3	18.7	16.1									
西貢 Sai Kung	010	3.5	21.1	18.6	16.6		11.7	66						
青衣青柏樓 Ching Pak House	040 (97)	3.4 (97)	22.2 (99)	18.7 (99)	16.5 (99)									
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100 (99)	2.5	23.1	19.1	16.4		10.7 (99)	60 (99)						
青衣蜆殼油庫 Shell	330 (91)	2.3 (91)												
九龍仔 Kowloon Tsai	010 (73)	1.7 (73)												
沙洲 Sha Chau	010 (99)	5.0 (99)												
長沙灣 Cheung Sha Wan	020 (92)	1.8 (92)												
又一村 Yau Yat Chuen	020 (65)	3.2 (65)												
大磨刀 Tai Mo To	010 (99)	3.7 (99)												
啓德 Kai Tak	110 (58)	3.0 (58)												
小蠅灣 Siu Ho Wan	360 (65)	2.9 (65)												
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (99)	2.5 (99)												
北角 North Point	070	3.3												
青洲 Green Island	020 (88)	5.6 (88)												
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (99)	2.6 (99)												
中環廣場 Central Plaza	050	4.4												
深屈 Sham Wat	340 (99)	2.3 (99)												
彌勒山 Nei Lak Shan	060 (99)	7.4 (99)												
二東山 Yi Tung Shan	350 (99)	7.3 (99)												
大澳 Tai O	080 (99)	2.2 (99)												

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表二十三 一九九八年全年氣象要素的數值

Table 23. Annual Values of Meteorological Elements in 1998

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air		濕球溫度 Wet Bulb		露點 Dew Point		相對濕度 Relative Humidity		氣壓 Pressure		雨量 Rainfall		雲量 Cloud Amount		
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	Temperature		Mean Minimum	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Mean	Total	Mean	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
			平均最高 Maximum	平均平均 Mean													
	度 degrees	米每秒 m/s	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	毫米 mm	%	
京士柏 King's Park	110	2.7	26.3	23.4	21.3	21.0	19.6	79.9	1013.1	2581.5							
天文台 Observatory	090	3.1	26.3	24.0	22.1	21.4	20.0	79	1012.8	2564.6	73						
香港國際機場(赤鱲角) HKIA(Chek Lap Kok)	090	3.9	27.5	24.3	21.9	20.9	19.1	74	1013.0	1963.3	70						
打鼓嶺 Ta Ku Ling	090 (95)	2.5 (95)	27.2 (97)	23.0 (97)	19.9 (97)		19.0 (97)	80 (97)	1013.4 (97)	1945.0 (97)							
流浮山 Lau Fau Shan	060 (94)	3.9 (94)	26.6 (99)	23.2 (99)	20.6 (99)				1013.5 (99)	1454.0 (99)							
石崗 Shek Kong	090 (70)	2.0 (70)	26.6 (75)	22.7 (76)	19.7 (75)		19.9 (75)	86 (75)	1013.0 (76)	1796.0 (64)							
大帽山 Tai Mo Shan	080 (66)	6.9 (86)	20.2 (83)	17.8 (84)	15.7 (83)		15.3 (65)	91 (65)		1075.0 (60)							
沙田 Sha Tin	090 (89)	1.8 (89)	26.5 (99)	23.3 (99)	20.8 (95)		19.7 (95)	82 (95)	1013.1 (94)	2142.0 (94)							
大老山 Tate's Cairn	100 (95)	6.2 (95)	21.8 (97)	19.3 (97)	17.4 (97)		19.7 (58)	91 (58)		2992.0 (97)							
長洲 Cheung Chau	100 (95)	5.8 (95)	26.5 (97)	23.1 (97)	21.0 (97)		19.6 (96)	82 (96)	1013.1 (96)	1485.0 (97)							
橫瀨島 Waglan Island	070 (74)	6.8 (75)	25.9 (87)	22.7 (87)	20.8 (87)	20.5 (75)	19.2 (75)	81 (75)	1013.1 (86)	1173.5 (87)							
平洲 Ping Chau	080 (69)	1.7 (69)	26.8 (69)	23.0 (69)	20.5 (69)					1418.5 (79)							
大尾篤 Tai Mei Tuk	050 (83)	3.4 (92)	26.8 (92)	22.9 (93)	20.4 (92)					2095.5 (93)							
塔門 Tap Mun	130 (87)	3.1 (87)	26.0 (87)	22.6 (89)	20.1 (87)					2348.0 (88)							
鯉魚湖 Tsak Yue Wu	040 (87)	2.0 (87)	26.5 (90)	22.4 (90)	19.4 (90)			84 (70)		2053.0 (90)							
將軍澳 Tseung Kwan O	030 (96)	2.1 (96)	25.1 (96)	23.0 (99)	21.3 (98)					2377.0 (98)							
沙螺灣 Sha Lo Wan	080 (86)	3.7 (86)	27.7 (88)	24.4 (88)	22.0 (89)		20.0 (89)	78 (89)		1864.0 (88)							
吉澳 Kat O					25.9 (94)	23.1 (98)	21.0 (94)			1978.0 (82)							
大埔滘 Tai Po Kau	090 (86)	2.7 (92)	26.3 (95)	23.5 (95)	21.2 (95)												
屯門 Tuen Mun	160 (97)	2.4 (97)	26.8 (99)	24.1	21.7 (99)												
西貢 Sai Kung	010 (97)	2.8 (97)	26.2	23.8	21.8			19.1	76								
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (99)	4.0 (99)	26.3	23.5	21.4												
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100 (97)	2.6 (97)	27.1 (99)	23.8 (99)	21.3 (99)		19.9 (78)	79 (78)									
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (97)	2.7 (97)															
沙洲 Sha Chau	110 (91)	5.0 (91)															
長沙灣 Cheung Sha Wan	080 (96)	2.1 (98)															
大磨刀 Tai Mo To	110 (64)	4.1 (64)															
啓德 Kai Tak	100 (92)	3.6 (92)															
小蠅灣 Siu Ho Wan	110 (87)	3.2 (87)															
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	100 (94)	3.2 (94)															
青洲 Green Island	060 (88)	5.9 (88)															
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (94)	2.7 (94)															
中環廣場 Central Plaza	070 (87)	4.8 (94)															
二東山 Yi Tung Shan	350 (45)	7.5 (45)															
大澳 Tai O	110 (93)	3.7 (93)															

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the annual value.

表二十四 一九九八年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度  
 Table 24. Monthly Values of Evaporation, Potential Evapotranspiration,  
 Grass Minimum Temperature and Soil Temperature in 1998

月份 Month	台站 Station	蒸發量水溫						平均土壤溫度									
		Pan-water Temperature			日平均 可能 蒸散量			Mean Soil Temperature									
		日平均 風移動量 Daily Wind Movement	平均 最高 Mean Maximum	平均 最低 Mean Minimum	日平均 蒸發量 Mean Daily Evaporation	可能 蒸散量 Mean Daily Potential Evapotranspiration	最低草溫 Mean Daily Temperature	0.05米深 At depth of 0.05 m	0.1米深 At depth of 0.1 m	0.2米深 At depth of 0.2 m	0.5米深 At depth of 0.5 m	1米深 At depth of 1.0 m	1.5米深 At depth of 1.5 m	3米深 At depth of 3.0 m			
一月 Jan	KP HKO	50	20.6	16.6	12.7	1.7	1.4	13.4	17.8	19.7	19.2	19.8	20.5	20.4	22.3	23.8	23.7
二月 Feb	KP HKO	41	21.0	17.3	13.6	1.7	1.0	14.6	16.5	17.4	16.9	17.8	20.1	20.0	21.5	21.4	22.7
三月 Mar	KP HKO	56	24.6	19.9	15.2	2.1	1.6	16.7	17.7	19.4	18.2	19.3	18.7	19.1	19.7	19.6	20.8
四月 Apr	KP HKO	39	30.7	25.7	20.6	3.2	2.5	21.6	24.6	26.7	24.7	26.2	24.9	25.5	25.2	25.1	24.1
五月 May	KP HKO	31	32.8	28.1	23.4	3.4	2.4	24.1	26.5	28.3	26.5	27.9	26.8	27.3	27.4	26.4	26.4
六月 Jun	KP HKO	50	32.2	28.3	24.4	2.7	1.1	25.7	27.3	29.4	27.4	28.9	27.5	28.1	27.7	27.6	26.7
七月 Jul	KP HKO	49	35.9	30.6	25.3	4.9	3.6	26.2	28.9	32.4	29.1	31.9	29.5	30.6	30.0	29.9	28.8
八月 Aug	KP HKO	31	36.2	30.8	25.4	4.8	4.0	26.1	29.7	33.3	30.0	32.8	30.7	31.9	31.6	31.8	30.6
九月 Sep	KP HKO	35	33.2	28.1	22.9	3.9	2.1	24.2	27.7	30.9	28.2	30.6	28.9	30.0	29.9	29.8	28.9
十月 Oct	KP HKO	54	30.5	25.4	20.2	4.0	2.2	21.6	25.8	28.6	26.4	28.6	27.3	28.2	28.3	28.1	28.8
十一月 Nov	KP HKO	38	27.5	22.6	17.8	3.0	2.0	18.5	23.5	26.0	24.1	26.0	25.0	25.7	25.9	25.8	26.7
十二月 Dec	KP HKO	42	23.3	18.6	13.9	2.6	(1.5)	14.7	19.7	21.7	20.4	21.9	21.3	21.8	22.6	24.2	24.2
全年 Year	KP HKO	43	29.0	24.3	19.6	3.2	(2.1)	20.6	24.0	26.4	24.4	26.2	25.0	25.7	25.8	25.8	26.0
								21.3	22.9	24.4	23.2	24.6	23.9	24.7	25.5	25.5	25.9

註 : ( ) 表示數據不完整  
 Note : ( ) = Incomplete data

表二十五 一九九八年北角消防局及橫瀾島的海面溫度

Table 25. Monthly Sea Surface Temperature at North Point Fire Station and at Waglan Island in 1998

Month	North Point Fire Station					Waglan Island				
	7時平均 Mean at 07 hr		14時平均 Mean at 14 hr		最高 Maximum	最低 Minimum	最高 Maximum		平均 Mean	最低 Minimum
	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C
January	18.9	19.2	21.0	17.0	(21.9)	(18.1)	(21.9)	(18.1)	(15.1)	(15.1)
February	17.4	17.8	21.0	15.5	(18.0)	(15.2)	(18.0)	(15.2)	(14.0)	(14.0)
March	17.3	17.6	20.5	16.0	(18.6)	(15.9)	(18.6)	(15.9)	(14.5)	(14.5)
April	21.7	22.5	24.5	19.0	(23.6)	(20.8)	(23.6)	(20.8)	(17.4)	(17.4)
May	26.0	26.4	27.5	24.0	(26.7)	(25.2)	(26.7)	(25.2)	(22.9)	(22.9)
June	26.9	27.2	28.5	25.5	(26.4)	(25.4)	(26.4)	(25.4)	(24.9)	(24.9)
July	26.2	26.7	28.0	25.0	(26.8)	(25.4)	(26.8)	(25.4)	(24.4)	(24.4)
August	26.1	26.5	28.5	24.0	(27.7)	(25.6)	(27.7)	(25.6)	(22.7)	(22.7)
September	26.9	27.2	28.0	26.0	(28.3)	(26.5)	(28.3)	(26.5)	(24.4)	(24.4)
October	26.1	26.3	28.0	24.0	(26.8)	(25.0)	(26.8)	(25.0)	(22.7)	(22.7)
November	24.1	24.2	25.5	23.0	(23.1)	(22.3)	(23.1)	(22.3)	(21.0)	(21.0)
December	20.7	21.0	24.0	19.0	(21.2)	(19.1)	(21.2)	(19.1)	(17.4)	(17.4)

示數據不完整

( ) means incomplete data

表二十六

Table 26.  
Number of Days with Specified Rainfall Amounts, Number of Days with Lightning and  
Number of Days with Thunder Observed at the Hong Kong Observatory in 1998

Month 月份	微量 Trace	日雨量超過或等於下列數值的日數 Number of days with rainfall greater than or equal to						閃電日數 Number of Days with Lightning	雷日數 Number of Days with Thunder
		0.1 mm	1.0 mm	2.5 mm	5.0 mm	10.0 mm	25.0 mm		
一月 January	18	8	4	2	2	1	-	-	2
二月 February	24	17	13	7	2	2	1	-	5
三月 March	23	9	6	5	4	3	-	-	1
四月 April	18	13	10	7	6	4	4	2	4
五月 May	22	16	14	12	9	8	5	2	5
六月 June	29	25	22	19	14	10	7	4	11
七月 July	28	17	12	9	8	6	4	2	8
八月 August	19	14	12	11	11	11	4	-	12
九月 September	17	12	9	9	7	6	4	1	8
十月 October	14	9	6	5	5	2	1	-	7
十一月 November	15	6	4	3	2	1	-	-	-
十二月 December	13	6	3	1	1	-	-	-	-
全年 Year	240	152	115	96	76	58	33	13	49

- 表示沒有這種情況  
微量表示雨量少於0.05毫米

- means no such occurrence  
Trace means rainfall less than 0.05 mm

表二十七

一九九八年香港天文台每月錄得能見度低於指定數值的頻率百分比

Table 27. Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values  
Observed at the Hong Kong Observatory in 1998

月份 Month	0.1 公里 km	0.2 公里 km	0.5 公里 km	1.0 公里 km	1.5 公里 km	3.0 公里 km	5.0 公里 km	8.0 公里 km	10.0 公里 km	15.0 公里 km	20.0 公里 km	25.0 公里 km	能見度低於下列數值的頻率百分比 Percentage Frequency of Visibility below Specified Values												
													January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December	
一月 January	-	-	-	-	0.1	3.1	15.6	36.2	55.8	80.8	92.9	96.6													
二月 February	-	-	0.1	1.3	2.1	6.4	12.2	24.1	39.6	72.0	91.5	95.7													
三月 March	-	0.1	2.4	6.0	8.9	15.5	25.3	47.4	59.9	80.5	94.9	97.6													
四月 April	-	-	-	-	-	-	1.5	5.0	13.9	26.9	59.2	85.4	96.5												
五月 May	-	-	-	-	0.1	0.1	0.9	4.3	9.3	17.6	34.1	48.8	64.4												
六月 June	-	-	-	-	-	-	1.1	4.6	12.4	16.9	28.8	48.8	65.3												
七月 July	-	-	-	-	0.1	0.1	0.3	1.2	3.1	3.6	8.2	25.5	47.6												
八月 August	-	-	-	-	-	-	0.1	0.8	3.9	5.4	9.5	20.6	36.2												
九月 September	-	-	-	-	-	-	0.3	1.0	21.1	32.2	67.6	81.2	91.4												
十月 October	-	-	-	-	-	-	0.3	0.9	3.5	11.2	60.6	93.4	98.4												
十一月 November	-	-	-	-	-	-	0.1	1.5	18.3	34.7	81.1	97.5	99.4												
十二月 December	-	-	-	-	-	0.1	0.8	4.3	17.7	37.5	80.1	92.9	96.9												
全年 Year	-	*	0.2	0.6	1.0	2.5	6.4	17.5	28.4	55.0	72.6	82.0													

- 表示沒有這種情況

\* 表示少於 0.1

- means no such occurrence.

\* means less than 0.1

一九八八年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 28. Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 1998

位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)			海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)			海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)			海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)			
			一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	年值 Year
香港仔下水塘 ABERDEEN LOWER RESERVOIR	10	85	31.5	103.0	49.1	(117.7)	(247.0)	(266.4)	(226.8)	(4.1)	(176.0)	(70.0)	22.6	14.4	(1328.6)
機場氣象所(啓德) AIRPORT METEOROLOGICAL OFFICE (KAIAKAI)	2	5	47.8	140.4	55.7	184.7	310.2	786.7	(114.1)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	(1639.6)
凹頭魚場 AUTAU POND FISH FARM	65	5	34.5	118.7	30.3	163.9	428.5	581.6	195.5	244.8	171.8	120.6	35.6	27.0	2152.8
青山懸壩 CASTLE PEAK FARM	31	10	35.5	136.1+	32.8	175.3	400.2	616.7	233.1	157.6	76.1	81.4	42.0	33.7	2020.5+
赤鑊角 CHEK LAP KOK	184	10	54.3	131.0	40.2	140.7	389.0	572.1	285.4	187.3	137.7	62.4	42.4	36.4	2078.9
香港中文大學 CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG	151	25	57.2	191.3	32.6	222.9	446.7	815.7	300.3	246.8	338.1	132.8	51.3	22.3	2855.0
川龍郊野公園管理站 CHUEN LUNG COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	52	330	32.4	170.1	46.6	209.2	279.1	634.7+	275.4	230.1	189.6	152.5	44.5	24.0+	2288.2+
* 遊艇 CHONG MEI	104	20	32.5	144.2	35.8	198.9	425.9	723.6	223.0	289.7	262.2	89.2	44.3	27.3	2496.6
深水灣鄉村俱樂部 CLEARWATER BAY GOLF AND COUNTRY CLUB	182	75	50.7	(110.3)	(1.9)	157.9	(210.8)	557.1	289.2	192.9	230.8	71.2	18.8	5.5	(1897.1)
深水灣潛水裝備 DEEP WATER BAY GOLF COURSE	84	5	33.9	96.2	74.2	192.8	334.3	610.9	317.0	196.6	290.6	139.0	36.1	21.8	2343.4
海底潛水裝備 DISCOVERY BAY WATER TREATMENT WORKS	158	75	31.9	114.1	40.2	198.7	220.1+	428.3+	253.7	141.4	139.6	68.3	36.9	25.0	1689.2+
深水灣潛水裝備 FANLING GOLF COURSE	166	10	30.5	109.0	24.7	150.8	415.2	658.0	121.4	229.8	170.4	90.0	35.4	24.4	2059.6
# 距地底距離 HAPPY VALLEY RACE COURSE	24	35	23.0	116.2	52.4	241.6	356.1	652.6	327.3	264.4	280.5	117.3	25.0	16.8	2471.2
黃金海岸泳灘 HEUNG CHAI ADDICTION TREATMENT CENTRE	61	10	0.6+	114.6	67.0	188.5	283.0+	484.5+	93.0+	142.0+	251.0+	50.0+	41.0	25.0	1740.2+
# 黃金海岸泳灘 HIGH ISLAND EAST	152	125	44.4	166.6	65.6	166.5	363.1	810.9	327.5	271.3	358.5	114.3	37.0	4.5	2730.2
# 黃金海岸泳灘 HIGH ISLAND WEST	150	85	52.9	183.5	46.4	217.5	394.0	932.7	283.6+	200.4	368.7	91.2	34.3+	9.1	2814.3+
海旁野公園管理站 HOI HA COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	177	120	48.2	204.8	34.6	179.6	387.3+	733.8+	224.5	168.0	369.5	94.0+	31.8	7.8+	2483.9+
* 遊艇 HOI TAU	103	115	33.6	141.3	20.7	222.0	582.3	850.1	250.0	214.3	223.1	92.2	35.5	34.6	2699.7

月總雨量計算期由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時，  
有#符號則以日最後一日至九時至本月最後一日上午九時。  
附註內數字表示當日不完全。

\* 月雨量器 TRACE 表示雨量少於 0.05 毫米  
++ 表示有數據在核查時被刪除。  
N/A 沒有記錄

marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month. ( ) indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records

(+) indicates that the figure is obtained from an incomplete series or (see 3.3).

\* Monthly change

N/A Record not available

表二十八（續）一九九八年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 28.(cont'd) Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 1998

位置 Location	站名 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	年值 Year
天文台 HONG KONG OBSERVATORY	1	30	48.9	152.6	56.4	237.1	314.0	835.6	267.3	226.0	250.3	133.9	27.5	15.0	2564.6
掩門水塘 TUBBLEE RESERVOIR	212	200	56.7	165.3	32.1	209.3	252.6	(530.2)	N/A	(254.6)	216.4	148.7	39.0	22.3	(1927.2)
將軍澳市中心道路及橋樑工程處 JUNK BAY DEVELOPMENT OFFICE	170	10	56.3	140.1	66.1	212.4	347.9	768.6	249.1	188.5	221.8	99.7	26.3	8.9	2385.7
嘉道理農場 KADOORIE EXPERIMENTAL & EXTENSION FARM	146	305	39.6	163.6	36.6	210.2	423.0	764.2	198.8	246.9	260.1	178.7	51.1	38.7	2611.5
吉慶漁業研究分站 KATO FISHERIES RESEARCH SUB-STATION	122	10	28.5	139.5	27.5	186.1	407.6	744.4	185.0+	295.3	180.8+	16.6+	28.5	12.9+	2252.7+
京士柏海旁站 KING'S PARK METEOROLOGICAL STATION	28	65	49.6	156.5	59.9	209.3	320.3	854.5	281.2	244.9	251.7	133.0	28.0	15.2	2604.1
# 獅子會自然教育中心 LIONS NATURE EDUCATION CENTRE	82	45	58.3	187.5	60.6+	235.8	432.8+	925.0	226.0+	309.0	479.0	133.6	51.2	16.0+	3114.8+
* 老鼠嶺 LO SHUE LING	115	5	33.0	103.3	25.3	140.0	(183.4)	(361.9)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	(846.9)
米埔 MAI PO	175	0	30.0	104.2	30.4	141.2	401.0	446.3	134.6	120.0	129.7	86.1	27.6	25.3	1676.4
瑪利諾修院學校 MARYKNOLL CONVENT SCHOOL	56	45	49.1	161.0	55.9	187.5	351.6	836.1	258.6	222.9	251.3	117.3+	21.0+	10.0+	2522.3+
* 緬灣 NIM WAN	139	15	31.9	123.4	29.1	149.5	360.1	650.4	221.4	173.2	94.9	67.5	37.2	31.3	1969.9
山頂警察署 PEAK POLICE STATION	128	400	3.0+	157.0	34.0	197.0+	375.5	773.0	288.6	273.0	299.0	136.0	2.0+	N/A	2538.1+
坪洲抽水站 PENG CHAU PUMPING STATION	136	5	40.2	131.8	33.8	203.0	231.4	399.8+	234.0+	167.5	174.3	56.0	32.1	24.6	1728.5+
薄扶林水塘 POKFULAM RESERVOIR	11	175	37.4	132.7	37.2	194.8+	286.5	702.9	239.9	168.1	227.6	101.5	6+	3.8+	2133.0+
# 沙田馬場 SHA TIN RACE COURSE	157	10	68.0	192.5	42.6	234.3	398.4	777.3	324.8	265.4	339.2	117.1	46.7	22.1	2828.4
沙田濱水壩 SHA TIN TREATMENT WORKS	155	30	54.5	196.6	43.6	191.8+	281.5+	820	279.7	261.7	223.6	146.6	33	19.8	2552.4+

月總雨量計算期由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時，  
#符號則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。

括號的數字表示記錄不完整。  
+表示有數據在核對時被剔除。  
\* Monthly gauge  
TRACE 表示雨量少於0.05毫米  
N/A Record not available

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.

( ) indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.

+ means that part of the data has been excluded through quality control procedures.

\* Monthly gauge

TRACE means rainfall less than 0.05 mm  
N/A Record not available

表二十八（續）一九九八年有覲測員的雨量站的月及年雨量（毫米）

Table 28.(cont'd) Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 1998

位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	一月 January			二月 February			三月 March			四月 April			五月 May			六月 June			七月 July			八月 August			九月 September			十月 October			十一月 November			十二月 December			年值 Year
			1月 January	2月 February	3月 March	4月 April	5月 May	6月 June	7月 July	8月 August	9月 September	10月 October	11月 November	12月 December																									
深園	SHAM WAT	185	111	34.8	107.3	62.6	220.8	382.9	555.6	425	227.3	184	87.4	36.8	25.4	234.9																							
石凌洲康復中心	SHEK KWU CHAU REHABILITATION CENTRE	134	75	18.7	112.4	11.3	126.0	221.4	437.5	340.3	181.3	160.1	28.8	15.2	18.7	167.1																							
石梨貝配水庫	SHEK LEI PIU SERVICE RESERVOIR	216	125	55.2	193.1	45.5	244.2	251.9	758.3	309.3	244.7	153.9	131.1	34.3	25.0	244.5																							
石凌水塘	SHEK PIK RESERVOIR	68	5	19.2	106.7	43.1	155.7	327.4	451.8	353.4	240.4	117.4	89.0	31.6	22.7	1958.4																							
# 桦義公立小學	SHUNG YEE PUBLIC PRIMARY SCHOOL	121	15	32.3	115.2	35.2	131.2	356.9	459.6	117.6	(110.7)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	(135.7)																						
銀礦灣水塘	SILVER MINE BAY TREATMENT WORKS	126	60	46.1	133.7	54.2	174.0	288.2	663.1+	315.6+	178.4	180.9+	76.5	40.4	18.9	2172.0+																							
打波離群販繁殖場	TA KWU LING PIG BREEDING CENTRE	83	15	29.5	119.0	23.0	171.5	533.0	656.0	133.2+	321.8	215.4	100.5	36.2	28.9	2368.0+																							
# 大欖涌水塘	TAI LAM CHONG RESERVOIR	20	45	37.0	151.0	33.0	182.0	344.0+	793.0	266.0	170.5	142.5	94.0	45.0	23.0	2281.0+																							
大欖郊野公園管理站	TAI LAM COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	171	95	191+	166.9	34.5	35.5+	220.0+	498.7+	270.4	216.5+	138.5	2.0+	50.5	34.0	1686.6+																							
大欖農場	TAILING FARM	58	35	39.0	135.8	26.0	188.4	421.1	712.1	155.7	271.9	179.0	110.4	38.5	29.3	2307.2																							
# 大尾篤抽水站	TAI MEI TUK PUMPING STATION	141	10	36.9	153.9	37.9	184.6	281.9+	952.9+	249.5+	205.9	257.9+	57.5+	42.2	24.3	2375.4+																							
大船頭郊野公園管理站	TAI PO KAU COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	75	130	53.6+	201.1	50.5	231.4	475.9	860.8	244.3	349.9	319.4	151.0	57.1	38.6	3033.6+																							
大船頭水塘	TAI PO TAU TREATMENT WORKS	102	105	32.0	139.2	30.3	207.3+	413.2+	626.9+	243.0	286.0	217.5	155.3	47.5	33.0	2431.2+																							
大欖篤水塘	TAI TAM BYEWASH RESERVOIR	205	155	26.6	98.9	51.1	(145.2)	(284.2)	625.2	(287.3)	(163.6)	322.9	(NTL)	(11.2)	N/A	(2016.2)																							
大欖篤水塘	TAI TAM TUK RESERVOIR	7	55	34.5	85.0	70.2	155.1+	327.3+	622.1+	206.3+	127.6+	338.5+	59.9+	16.4+	N/A	2042.9+																							
大老山氣象雷达站	TATES CAIRN WEATHER RADAR STATION	77	575	68.3	204.4	73.4	196.8	400.5	1001.9	386.4	273.4	355.2	125.7	36.5	22.0	3144.5																							
天水圍	TIN SHUI WAI	174	10	26.5	78.6	(17.9)	(12.5)	(.2)	N/A	N/A	N/A	N/A	(.38.0)	(24.1)	(7.4)	(205.2)																							

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.

( ) indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.

+ means that part of the data has been excluded through quality control procedures.

\* Monthly gauge

TRACE means rainfall less than 0.05 mm

N/A Record not available

表二十八（續）一九八八年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 28.(cont'd) Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 1998

位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	一月 January		二月 February		三月 March		四月 April		五月 May		六月 June		七月 July		八月 August		九月 September		十月 October		十一月 November		十二月 December			
			日	夜	日	夜	日	夜	日	夜	日	夜	日	夜	日	夜	日	夜	日	夜	日	夜	日	夜	日	夜		
* 鯉魚湖上站 TSIAK YUE WU UPPER	180	80	63.9	237.0	48.8	215.7	393.3	969.2	286.8	190.7	340.8	146.5	47.8	20.6	2961.1													
荃灣地水廠 TSUEN WAN R.G. FILTERS	159	120	55.0	163.4	32.4	224.1	(190.4)	(431.1)	(256.4)	256.2	195.8	142.5	46.5	30.4	(2024.2)													
荃灣地表試驗所 TSUEN WAN REGIONAL LABORATORY	183	10	53.2	155.7	48.1	215.0+	261.2+	634.3	252.0+	152.3+	171.6	111.9	35.8	33.8+	2134.9+													
東涌鄉郊公園管理站 TUNG CHUNG AU COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	179	70	47.3	167.8	82.0	222.9	410.1	611.0	392.0	214.0	177.8	105.0	44.0	36.8	2510.7													
黃笏校中學 WONG SHU CHI MIDDLE SCHOOL	81	25	35.9	153.8	34.6	226.3	439.9	767.1+	233.7	327.2	306.5	142.0	41.4+	13.1+	2743.5+													
元朗地水廠 YUEN LONG R.G. FILTERS	17	90	37.1	137.6	35.1	174.2	406.7	662.6	217.0	187.5	79.9+	82.9	49.9	31.7	2102.2+													

月總雨量計算期由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時，  
有空隙時則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。

( ) 表示從09時到15時的雨量不完整。  
+ 表示有數據在核對時被刪除。

\* 月雨量器  
TRACE 表示雨量少於0.05毫米  
N/A 沒有記錄

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.

( ) indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.  
+ means that part of the data has been excluded through quality control procedures.

TRACE means rainfall less than 0.05 mm  
N/A Record not available

表二十九 一九九八年天文台雨量數據收集系統各站錄得的月及年雨量(毫米)  
Table 29. Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Rainfall Data Acquisition System Stations in 1998

位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(m) Height Above Mean Sea Level (m)	一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	年值 Year
昂平 NGONG PING	R11	440	39.5 (99)	154.5 (99)	61.5 (99)	222.0 (99)	348.0 (99)	318.0 (99)	191.5 (62)	-	147.5 (97)	119.0 (97)	44.0 (96)	38.0 (98)	1683.5 (88)
愉景灣 DISCOVERY BAY	R12	75	42.0 (99)	138.5 (98)	52.5 (99)	248.0 (99)	290.5 (98)	398.0 (94)	313.0 (92)	175.5 (96)	128.0 (95)	68.5 (95)	42.0 (94)	20.0 (97)	1916.5 (96)
南丫島 LAMMA ISLAND	R13	40	32.0 (99)	37.5 (98)	47.5 (99)	141.0 (99)	239.5 (99)	449.0 (99)	106.5 (66)	83.5 (66)	94.0 (64)	47.5 (64)	32.5 (93)	1.0 (93)	1361.5 (85)
鵝頸 CAPE DAGUILAR	R14	50	39.5 (93)	78.5 (73)	23.0 (90)	142.5 (92)	272.0 (90)	435.0 (99)	260.0 (84)	143.0 (78)	97.0 (78)	0 (65)	0 (65)	7.5 (57)	1647.0 (78)
青洲 GREEN ISLAND	R17	75	37.0 (99)	126.5 (98)	38.5 (99)	44.0 (62)	-	5 (5)	271.0 (99)	185.0 (99)	147.0 (94)	62.0 (94)	32.5 (92)	20.5 (98)	964.5 (77)
西貢 SAIKUNG	R18	105	47.0 (85)	140.5 (98)	73.5 (99)	176.5 (99)	346.0 (99)	727.5 (99)	230.0 (99)	154.5 (66)	220.0 (92)	101.0 (93)	29.0 (92)	7.0 (97)	2252.5 (92)
鰲魚涌 QUARRY BAY	R19	10	45.0 (97)	66.0 (92)	47.0 (99)	172.0 (99)	331.5 (98)	614.0 (84)	233.0 (89)	235.0 (74)	147.0 (74)	113.0 (64)	29.0 (94)	9.5 (93)	2062.0 (92)
麟石角 TAP SHEK KOK	R21	25	33.0 (99)	146.5 (98)	25.5 (98)	177.0 (99)	300.5 (99)	677.5 (99)	254.5 (99)	209.5 (93)	101.0 (93)	47.5 (93)	40.5 (93)	32.0 (98)	2045.0 (97)
尖鼻咀 TSIM BEI TSUI	R22	5	29.0 (92)	44.0 (73)	23.0 (81)	120.5 (86)	262.5 (86)	201.0 (57)	131.5 (72)	137.5 (94)	18.0 (58)	85.5 (94)	22.5 (92)	24.5 (73)	1099.5 (93)
大塘 TAI PO	R23	25	39.0 (92)	140.5 (76)	23.0 (81)	215.5 (87)	399.0 (92)	727.5 (95)	225.0 (96)	377.0 (94)	201.0 (96)	130.5 (94)	44.5 (91)	30.5 (98)	2553.0 (92)
沙頭角 SHA TAU KOK	R24	35	31.5 (92)	107.5 (79)	18.0 (81)	147.0 (89)	550.0 (88)	158.0 (91)	259.5 (77)	154.0 (73)	86.5 (82)	40.0 (88)	32.5 (91)	2119.5 (97)	
北潭凹 PAK TAM AU	R25	105	59.0 (92)	161.0 (75)	6.5 (63)	132.0 (76)	320.5 (61)	123.0 (37)	75.0 (67)	143.0 (69)	0 (46)	124.0 (68)	44.0 (89)	19.5 (91)	1207.5 (75)
石齒 SHEK KONG	R26	10	31.5 (79)	112.5 (73)	21.0 (79)	142.0 (90)	209.0 (90)	656.0 (99)	122.5 (83)	240.5 (91)	94.5 (91)	100.5 (92)	41.0 (91)	21.0 (97)	1792.0 (84)
元朗 YUEN LONG	R27	90	30.5 (99)	48.0 (81)	25.5 (98)	156.5 (99)	343.5 (99)	193.0 (89)	6.5 (84)	88.5 (84)	37.0 (23)	23.0 (84)	43.0 (92)	24.0 (97)	1019.0 (76)
凹頭 AU TAU	R28	5	32.0 (99)	113.0 (77)	29.5 (97)	118.5 (97)	401.5 (97)	462.0 (98)	135.0 (98)	182.5 (91)	84.0 (91)	0 (17)	34.5 (4)	24.0 (89)	1616.5 (82)
落馬洲 LOK MA CHAU	R29	50	29.5 (99)	100.0 (98)	28.5 (99)	106.5 (99)	256.0 (87)	251.0 (66)	0 (66)	246.0 (94)	122.0 (93)	66.5 (92)	0 (91)	21.5 (69)	1227.5 (94)
吉澳 KAT O	R30	10	29.0 (92)	94.0 (75)	23.5 (81)	51.5 (75)	307.5 (84)	455.5 (64)	107.5 (66)	98.5 (94)	0 (48)	0 (8)	0 (65)	- (65)	1167.0 (64)
大尾篤 TAI MEI TUK	R31	10	32.5 (99)	141.0 (98)	34.5 (99)	136.5 (99)	389.0 (94)	485.0 (84)	7.0 (84)	143.0 (95)	204.0 (84)	93.5 (96)	37.5 (95)	22.5 (93)	1726.0 (93)
蠭船灣 LEUNG SHUEN WAN	R32	10	38.5 (98)	148.5 (77)	49.5 (99)	67.0 (65)	152.0 (119)	- (119)	5.5 (117)	9.5 (117)	0 (48)	72.5 (95)	34.0 (93)	6.5 (65)	583.5 (60)
大澳 TAI O	R33	10	40.0 (99)	- (81)	20.5 (99)	209.0 (99)	333.5 (99)	522.5 (99)	269.5 (99)	234.0 (98)	113.0 (98)	82.0 (98)	36.5 (91)	28.5 (91)	1889.0 (88)

括弧內之數字為計算數據少於99.5%時之百分率  
The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets underneath the monthly or annual total.

- 表示沒有數據  
- means data not available

表三十  
Table 30.

香港氣象要素月平均值 (1961 - 1990) 及極端值 (1884 - 1939, 1947 - 1998)  
Monthly Normals of Meteorological Elements for the 30 Years 1961-1990 and  
Extreme Values between 1884-1939 and 1947-1998 for Hong Kong

月份 MONTH	大氣壓 ATMOSPHERIC PRESSURE		空氣溫度 AIR TEMPERATURE		相對濕度 RELATIVE HUMIDITY		雲量 CLOUD		雨量 RAINFALL		日照 BRIGHT SUNSHINE		風 WIND																	
	絕對最高 Absolute Maximum	絕對最低 Absolute Minimum	平均 Mean	最高 Maximum	最低 Minimum	平均 Mean	最高 Maximum	最低 Minimum	總雨量 Total	最高時雨量 Maximum Hourly Rainfall	最高日雨量 Maximum Daily Rainfall	最高月雨量 Maximum Monthly Rainfall	日照時間 Duration	可能日照百分率 Percentage of Possible Bright Sunshine	平均風速 Mean Speed	* 最大陣風 Maximum Gust														
JAN 一月	1035.4	1020.2	1003.1	4.1	26.9	18.6	15.8	13.6	0.0	13.0	10.2	13.1	71	58	23.4	41	5.63	0.10	0.00	21.8	99.8	214.3	152.4	45	070	24.0	103			
FEB 二月	1032.7	1018.7	998.3	4.1	27.8	18.6	15.9	13.9	2.4	13.8	11.8	14.5	78	82	70	13	73	48.0	69	8.93	0.43	0.03	31.9	86.1	241.0	97.7	30	070	23.8	110
MAR 三月	1032.4	1016.2	1001.9	4.2	30.1	21.3	18.5	16.5	4.8	16.5	15.0	17.6	81	85	73	16	76	66.9	89	10.07	0.60	0.27	50.1	126.4	428.0	96.4	26	070	22.1	103
APR 四月	1028.4	1013.1	999.9	3.8	33.4	24.9	22.2	20.2	9.9	20.2	19.0	22.4	83	88	75	22	78	161.5	82	11.13	2.20	0.97	92.4	190.2	492.2	108.9	29	080	19.7	135
MAY 五月	1020.2	1009.1	981.1	3.4	35.5	28.7	25.9	23.9	15.4	23.7	22.6	27.7	83	87	76	23	74	316.7	92	14.93	3.40	1.93	109.9	520.6	1241.1	153.8	38	090	19.2	140
JUN 六月	1014.4	1006.0	973.8	3.0	35.6	30.3	27.8	25.9	19.2	25.4	24.4	30.7	82	86	76	29	75	376.0	86	19.23	4.23	1.97	108.2	411.3	962.9	161.1	40	090	21.6	194
JUL 七月	1014.8	1005.3	975.8	3.4	35.7	31.5	28.8	26.6	21.7	26.0	24.9	31.6	80	85	73	43	65	323.5	67	17.47	3.93	1.97	100.7	534.1	1147.2	231.1	56	230	20.0	158
AUG 八月	1016.3	1005.1	961.6	3.5	36.1	31.3	28.4	26.3	21.6	25.9	24.8	31.4	81	86	74	41	66	391.4	73	17.30	4.70	2.17	82.1	334.2	1090.1	207.0	52	090	18.5	209
SEP 九月	1018.2	1008.8	953.2	3.6	35.2	30.3	27.6	25.5	18.4	24.6	23.3	28.8	78	83	71	26	63	299.7	68	14.37	3.57	1.63	84.0	325.5	844.2	181.7	49	090	21.9	230
OCT 十月	1024.5	1014.0	977.3	3.6	34.3	27.9	25.2	23.1	13.5	21.8	19.8	23.6	73	78	66	21	56	144.8	48	8.60	1.50	0.87	71.6	292.2	718.4	195.0	54	090	27.6	184
NOV 十一月	1033.2	1017.9	974.9	3.8	31.8	24.2	21.4	19.2	6.5	17.9	15.2	18.0	69	74	61	17	53	35.1	37	5.87	0.40	0.10	44.2	149.2	224.2	181.5	55	080	27.2	175
DEC 十二月	1033.5	1020.2	1004.6	4.0	28.7	20.5	17.6	15.4	4.3	14.3	11.2	14.1	68	73	59	14	49	27.3	31	3.87	0.23	0.10	51.7	177.3	206.9	181.5	54	080	25.5	104
YEAR 全年	1035.4	1012.9	953.2	3.7	36.1	25.7	23.0	20.9	0.0	20.3	18.6	22.8	77	82	70	10	65	2214.3	782	137.40	25.30	12.00	105.9	534.1	1241.1	1948.1	44	080	22.6	230
極端值 Outstanding Value		出現日期 Date on which the extreme value was recorded		觀測地點 Observed at		天文台 Hong Kong Observatory		香港 King's Park		維多利亞 Victoria		威爾斯島 Wells Island		維多利亞 Victoria		維多利亞 Victoria		維多利亞 Victoria		維多利亞 Victoria		維多利亞 Victoria		維多利亞 Victoria		維多利亞 Victoria				
16/1/1959		18/1/1990		18/8/1990		19/8/1992		5/1889		5/1926		19/7/1952		19/9/1964																

\* 1953 - 1998

表三十一  
Table 31.

香港部分氣象參數的月平均值  
Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong

月份 MONTH	雷暴活動 THUNDERSTORM ACTIVITY	風 WIND		土壤溫度 SOIL TEMPERATURE			海面溫度 SEA SURFACE TEMPERATURE			觀測時間# Time of Observation#			總測時間# Time of Observation#			強烈季候風信號懸掛日數 NUMBER OF DAYS WITH TROPICAL CYCLONE WARNING SIGNAL							
		最高陣風 Maximum Gust		觀測時間# Time of Observation#			總測時間# Time of Observation#			總測時間# Time of Observation#			總測時間# Time of Observation#			No. 9 and No. 10							
		平均風速 Mean Speed	盛行風向 prevailing direction	0.5 m	0.5 m	1.0 m	1.0 m	1.5 m	1.5 m	0.700	1.400	0.700 or 1.100	1.400 or 1.700	0.700	1.400	0.700 or 1.100	1.400 or 1.700	九號及十號 No. 9 and No. 10					
JAN	0.17	0.10	0.43	96	18.9	20.5	20.6	21.7	21.7	11.63	97.5	73.2	17.4	17.6	17.1	17.3	-	-	2.77				
FEB	0.63	0.60	1.27	90	11.9	103	18.8	19.9	20.0	20.9	10.69	79.0	66.3	16.6	16.9	16.3	16.4	-	-	3.17			
MAR	1.93	1.83	2.37	90	12.6	108	20.4	20.5	20.7	21.1	21.1	11.24	92.2	77.0	17.6	17.9	17.3	17.5	-	-	2.60		
APR	4.40	4.00	1.67	90	11.7	106	23.1	23.3	22.6	22.4	22.4	13.14	106.9	92.0	20.6	21.0	20.3	20.5	0.17	-	2.37		
MAY	6.30	4.80	0.13	90	10.6	166	26.5	26.7	25.5	24.8	24.8	16.12	137.7	115.0	24.3	24.8	24.5	24.8	0.70	0.50	0.13	0.03	1.13
JUN	7.27	5.20	-	90	10.4	191	28.4	28.6	27.5	27.6	26.8	16.55	143.9	126.6	26.3	26.8	26.6	26.9	1.97	0.93	0.13	-	0.93
JUL	7.10	5.03	-	90	10.1	151	29.9	30.0	29.0	29.1	28.3	19.15	171.6	150.5	26.7	27.2	27.4	27.7	4.57	2.93	0.67	0.07	0.30
AUG	10.17	6.93	-	90	9.4	224	30.0	30.1	29.5	29.5	29.0	17.61	156.9	135.8	26.5	27.0	27.3	27.6	3.33	1.70	0.53	0.17	0.17
SEP	6.63	3.93	-	90	10.7	259	29.6	29.7	29.4	29.4	29.1	16.49	150.3	120.6	27.2	27.5	27.4	27.7	4.50	2.50	0.57	0.10	1.17
OCT	1.23	0.87	-	90	12.2	175	27.6	27.6	28.1	28.1	28.2	15.46	152.2	112.8	26.3	26.6	26.3	26.5	3.37	2.40	0.30	0.10	3.80
NOV	0.17	0.17	-	90	11.0	155	24.4	24.4	25.7	25.6	26.3	13.39	129.1	88.8	23.4	23.6	23.4	23.5	0.50	0.30	0.07	-	3.27
DEC	-	-	-	90	10.5	104	20.6	20.6	22.5	22.5	23.7	12.03	111.5	76.7	19.7	19.9	19.5	19.7	0.07	0.07	-	-	3.97
YEAR 全年	46.00	33.47	5.87	90	11.0	259	24.9	24.9	25.1	25.1	25.2	14.46	1528.8	1235.0	22.7	23.1	22.8	23.0	19.17	11.33	2.40	0.47	25.63
記錄年期 Period of Record	1961-1990		*	1967-1996			1961-1990			1975-1998			1961-1990			1961-1990			1961-1990				
觀測地點 Observed at	天文台 Hong Kong Observatory			京士柏 King's Park			北角 North Point			威爾斯島 Wai Tsing Island													

\* 1911年 - 1939年 及 1947年4月 - 1998年間的極端值

# 香港時間，即協調世界時 + 8小時

\* Extreme values for the period 1911 - 1939 and April 1947 - 1998

# Times indicated refer to Hong Kong Time, i.e. Co-ordinated Universal Time + 8 hours

表三十二  
Table 32.

一九九八年協調世界時零時高空數據摘要  
Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 1998

	1000	925	850	700	500	400	300	250
	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa
一月 January	087	2.9 31 147	3.9 31 237	5.2 31 259	16.9 31 258	28.0 31 261	32.9 31 262	39.2 31 261
		14.6 31	13.0 31	11.5 31	5.9 31	-7.7 31	-18.9 31	-33.5 31
		11.2 31	11.3 31	8.1 31	-11.1 31	-34.9 31	-41.8 31	-54.2 31
		168 31	825 31	1536 31	3142 31	5832 31	7530 31	9613 31
二月 February	094	2.4 28 174	3.0 28 232	8.2 28 262	16.0 28 259	26.7 28 259	36.0 28 265	45.7 28 263
		15.5 28	14.0 28	12.5 28	4.2 28	-9.8 28	-19.9 28	-34.1 28
		12.5 28	12.1 28	10.0 28	-0.4 28	-33.2 28	-41.5 28	-51.9 28
		158 28	818 28	1531 28	3143 28	5811 28	7499 28	9574 28
三月 March	107	4.2 30 161	5.3 31 217	7.3 31 258	12.0 31 260	19.7 31 258	26.4 31 254	35.1 31 256
		17.0 30	17.2 31	14.5 31	8.0 31	-7.2 31	-18.1 31	-33.3 31
		15.1 30	15.1 31	11.2 31	-2.7 31	-29.9 31	-39.7 31	-49.6 31
		148 30	811 31	1532 31	3158 31	5856 31	7559 31	9644 31
四月 April	114	2.0 30 172	3.5 30 214	5.4 30 259	8.5 30 252	16.7 30 257	23.4 30 261	29.4 30 265
		22.9 30	20.1 30	16.1 30	8.2 30	-7.0 30	-17.7 30	-32.7 30
		20.0 30	16.6 30	11.7 30	-2.2 30	-18.0 30	-30.0 30	-42.4 30
		118 30	796 30	1522 30	3153 30	5851 30	7557 30	9646 30
五月 May	109	2.4 25 139	3.9 31 199	4.3 31 232	5.0 31 262	6.8 29 274	8.5 30 279	11.2 29 284
		25.8 25	21.2 31	17.5 31	10.0 31	-4.5 31	-14.2 31	-28.9 31
		22.6 25	19.5 31	15.1 31	6.0 31	-14.2 31	-25.4 31	-40.6 31
		98 25	774 31	1504 31	3146 31	5873 31	7599 31	9721 31
六月 June	135	0.8 13 202	6.7 28 213	9.0 27 228	8.6 28 235	5.9 29 247	4.1 25 299	2.7 27 349
		26.8 13	22.8 30	19.0 30	11.5 30	-3.5 30	-12.6 30	-26.6 30
		24.0 13	21.8 30	17.1 30	6.7 30	-10.0 30	-20.6 30	-35.0 30
		82 13	754 30	1489 30	3141 30	5880 30	7615 30	9753 30
七月 July	147	0.8 16 211	5.8 31 217	7.2 31 226	7.0 30 213	2.2 31 156	1.5 30 062	4.6 31 069
		27.4 16	23.1 31	19.3 31	11.4 31	-3.8 31	-13.4 31	-27.8 31
		24.7 16	21.2 31	16.2 31	4.2 31	-14.1 31	-26.5 31	-38.2 31
		87 16	760 31	1495 31	3146 31	5880 31	7611 31	9740 31
八月 August	222	0.2 23 199	3.1 30 179	4.0 30 162	4.0 30 115	3.2 29 102	5.3 30 094	7.4 30 086
		28.1 24	23.2 31	19.4 31	11.7 31	-4.1 31	-14.0 31	-28.4 31
		24.7 24	21.0 31	16.2 31	5.2 31	-11.7 31	-24.4 31	-42.5 31
		85 24	769 31	1505 31	3157 31	5893 31	7621 31	9746 31
九月 September	070	1.6 22 084	4.4 30 076	3.4 30 088	0.1 29 047	1.4 28 069	2.6 30 073	2.4 30 086
		26.2 22	21.6 30	18.0 30	11.3 30	-3.5 30	-13.8 30	-28.9 30
		21.5 22	18.9 30	15.0 30	0.7 30	-17.1 30	-25.8 30	-43.1 30
		90 22	763 30	1495 30	3141 30	5877 30	7608 30	9731 30
十月 October	063	2.6 26 066	8.5 30 069	7.4 30 029	2.3 29 358	3.0 30 331	3.7 29 308	3.6 31 292
		24.4 27	19.8 31	16.6 31	10.6 31	-4.7 31	-14.0 31	-29.0 31
		17.5 27	15.3 31	11.2 31	1.4 31	-17.5 31	-33.4 31	-48.5 31
		119 27	787 31	1513 31	3152 31	5880 31	7605 31	9727 31
十一月 November	053	2.4 28 075	6.7 28 084	2.8 28 259	2.1 30 261	8.8 30 269	12.7 29 262	17.4 29 257
		20.8 30	17.3 30	15.0 30	8.6 30	-5.4 30	-15.8 30	-30.2 30
		14.7 30	11.6 30	8.7 30	-2.6 30	-24.5 30	-37.4 30	-53.9 30
		144 30	814 30	1535 30	3162 30	5873 30	7589 30	9697 30
十二月 December	038	2.8 26 064	7.7 26 049	4.6 26 255	5.0 29 255	14.4 27 257	18.3 27 258	22.8 31 254
		16.7 31	13.9 31	13.1 31	6.2 31	-6.9 31	-16.6 31	-31.1 31
		9.9 31	8.1 31	3.3 31	-2.7 31	-28.6 31	-38.8 31	-52.4 31
		175 31	836 31	1549 31	3163 31	5859 31	7568 31	9671 31
全年 YEAR	087	1.8 298 131	2.9 354 201	2.9 353 250	6.4 356 257	10.3 353 260	12.9 350 263	15.9 358 263
		22.2 307	18.9 365	16.0 365	9.0 365	-5.7 365	-15.8 365	-30.4 365
		18.2 307	16.0 365	12.0 365	0.2 365	-21.1 365	-32.1 365	-46.0 365
		123 307	792 365	1517 365	3150 365	5864 365	7580 365	9688 365

表例：風向及風速 (度，米每秒) nn  
 溫度 (°C) nn  
 露點 (°C) nn  
 位勢高度 (位勢米) nn

Legend : wind direction and speed (deg,m/s) nn  
 temperature (deg C) nn  
 dew-point (deg C) nn  
 geopotential height (gpm) nn

nn = 對該氣象參數進行觀測的次數

nn= number of observations for the meteorological parameter

表三十二（續）

Table 32. (Cont'd)

一九九八年協調世界時零時高空數據摘要  
Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 1998

	200	150	100	70	50	30	20	對流層頂 Tropopause
	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	
257	45.9 31	255 46.3 31	261 35.4 30	259 24.9 31	262 16.1 30	263 4.0 29	344 1.0 27	260 34.0 29
	-53.8 31	-66.3 31	-76.3 31	-77.9 31	-68.8 30	-57.8 29	-54.1 27	-79.5 30
	-71.3 31	-82.3 31	-94.6 31	-96.5 31	-93.7 30	-89.2 29	-86.6 27	-97.5 30
	12334 31	14127 31	16514 31	18554 31	20521 30	23662 29	26240 27	17013 30
259	52.8 27	263 51.7 28	264 37.5 26	265 22.3 26	263 9.9 26	300 5.4 25	256 5.6 17	263 35.6 27
	-54.0 28	-64.8 28	-74.3 27	-75.2 27	-67.7 26	-57.9 25	-53.0 17	-75.7 27
	-68.9 28	-82.5 28	-94.9 27	-96.0 27	-92.5 26	-86.8 25	-84.4 17	-94.3 27
	12292 28	14091 28	16504 27	18566 27	20550 26	23708 25	26276 17	16593 27
257	42.3 31	261 38.7 31	259 29.6 30	262 18.6 31	275 9.0 30	063 6.0 29	128 6.5 18	260 28.9 29
	-53.0 31	-64.5 31	-76.1 31	-76.0 31	-67.9 31	-56.1 30	-52.8 18	-78.9 30
	-70.2 31	-83.3 31	-95.1 31	-95.4 31	-92.5 31	-87.1 30	-84.3 18	-97.4 30
	12371 31	14174 31	16577 31	18623 31	20599 31	23763 30	26364 18	17092 30
264	38.9 29	267 38.6 30	262 23.1 30	268 8.8 29	304 0.9 29	088 7.5 26	112 5.6 19	261 24.7 29
	-53.2 30	-64.9 30	-74.9 30	-73.9 30	-66.2 29	-55.6 27	-50.4 19	-76.7 29
	-65.4 30	-79.5 30	-90.8 30	-91.8 30	-90.5 29	-85.8 27	-82.8 19	-92.6 29
	12377 30	14178 30	16587 30	18654 30	20657 29	23832 27	26440 19	16766 29
289	18.8 31	291 17.6 31	315 8.2 30	046 5.3 27	078 9.1 18	102 12.0 16	097 11.6 8	310 8.5 23
	-50.9 31	-64.1 31	-76.5 30	-76.9 28	-66.6 18	-55.5 16	-50.3 8	-78.5 23
	-63.3 31	-76.8 31	-90.8 30	-92.4 28	-80.6 18	-85.7 16	-83.5 8	-92.5 23
	12488 31	14302 31	16702 30	18739 28	20713 18	23901 16	26482 8	16890 23
358	5.0 24	348 9.7 21	035 12.9 25	067 15.1 24	080 17.0 22	091 21.6 16	089 22.2 12	038 12.3 23
	-49.4 28	-64.8 28	-78.4 28	-77.0 27	-65.1 23	-55.8 19	-49.7 13	-81.1 26
	-57.7 28	-73.8 28	-89.5 28	-89.1 27	-85.2 23	-83.1 19	-79.2 13	-92.3 26
	12546 28	14364 28	16746 28	18769 27	20755 23	23946 19	26562 13	17203 26
063	11.2 29	057 15.8 27	064 20.9 29	079 22.1 28	086 23.2 26	093 25.1 24	093 25.0 15	065 20.1 28
	-49.9 30	-64.5 29	-77.5 29	-72.5 28	-64.8 26	-55.5 24	-50.3 15	-78.6 28
	-60.5 30	-75.8 29	-90.0 29	-87.5 28	-89.5 25	-87.2 23	-83.3 15	-91.0 28
	12523 30	14341 30	16727 29	18784 28	20801 26	23995 24	26608 15	16702 28
079	12.0 30	074 15.4 29	071 20.1 29	082 19.2 29	088 22.6 26	093 23.6 23	094 24.0 14	071 19.8 29
	-50.6 31	-64.8 30	-77.4 30	-70.7 29	-63.5 26	-54.9 23	-49.9 14	-78.2 29
	-64.0 31	-78.1 30	-90.4 30	-87.7 29	-91.1 26	-87.0 23	-83.7 14	-91.2 29
	12519 31	14332 30	16715 30	18783 30	20814 26	24015 23	26631 14	16560 29
053	2.4 30	055 2.8 30	073 10.8 29	086 13.8 29	089 15.5 28	091 18.4 25	094 16.5 20	075 10.2 29
	-51.0 30	-65.3 30	-77.6 29	-71.3 29	-63.6 28	-55.6 26	-51.8 20	-78.8 29
	-65.3 30	-78.9 30	-91.3 29	-87.2 29	-90.7 28	-86.5 26	-83.3 20	-92.5 29
	12499 30	14307 30	16689 29	18753 29	20782 28	23982 26	26581 20	16719 29
276	3.1 29	275 2.9 29	074 1.8 28	084 5.5 27	103 6.4 23	084 7.0 18	101 11.4 9	334 0.5 25
	-51.0 31	-65.8 31	-80.1 30	-72.4 29	-64.1 24	-56.7 20	-55.0 9	-81.6 27
	-69.7 31	-81.0 31	-94.2 30	-87.4 29	-89.9 24	-88.3 20	-87.3 9	-95.8 27
	12494 31	14302 31	16664 30	18700 29	20726 24	23912 20	26491 9	16700 27
257	20.5 29	261 20.6 30	264 10.7 28	282 3.0 26	276 1.0 26	071 4.0 18	136 4.4 10	264 11.5 27
	-52.3 30	-66.8 30	-79.7 29	-74.5 28	-64.7 27	-57.9 19	-55.1 10	-81.4 28
	-70.5 30	-83.1 30	-95.9 29	-90.4 28	-91.0 27	-87.0 19	-84.6 10	-97.4 28
	12450 30	14248 30	16606 29	18634 28	20643 27	23824 19	26386 10	16760 28
245	26.9 30	237 26.9 29	247 13.6 28	255 5.3 27	173 2.0 23	109 5.2 19	088 2.6 10	243 17.6 26
	-53.0 31	-66.7 31	-79.8 31	-76.1 29	-65.9 25	-61.2 21	-55.2 10	-81.1 28
	-70.2 31	-83.1 31	-97.6 31	-93.4 29	-90.6 25	-90.8 21	-86.6 10	-98.9 28
	12415 31	14208 31	16567 31	18591 31	20589 25	23726 21	26264 10	16400 28
262	18.4 350	266 17.3 346	277 8.0 342	332 0.7 334	088 4.7 307	090 10.0 268	098 10.2 179	273 8.4 324
	-51.8 362	-65.3 360	-77.4 355	-74.5 346	-65.7 313	-56.7 279	-52.3 180	-79.2 334
	-66.4 362	-79.8 360	-92.9 355	-91.2 346	-90.5 312	-87.0 278	-84.1 180	-94.4 334
	12442 362	14248 361	16633 355	18679 349	20679 313	23856 279	26444 180	16783 334

表三十三  
Table 33.

協調世界時零時高空數據的正常值（1961-1990）  
Normals of Upper-air Data at 00 UTC (1961-1990)

	1000 hPa		850 hPa		700 hPa		500 hPa		400 hPa		300 hPa		250 hPa		200 hPa		
一月 January	067	3.4	920	217	0.7	917	270	9.2	911	266	22.7	893	263	29.7	893	262	34.6
	13.3	929		9.4	930		3.6	930		-8.1	930		-17.9	930		-32.1	
	8.2	929		2.8	930		-9.7	930		-33.0	928		-41.9	918		-54.1	
	176	930		1534	930		3128	930		5805	930		7506	930		9597	
二月 February	081	3.6	839	213	3.3	837	267	10.8	830	264	22.3	821	262	29.1	821	260	35.2
	13.8	843		10.5	846		4.1	846		-8.3	846		-18.5	845		-32.4	
	10.3	843		6.1	845		-5.5	844		-29.9	843		-39.8	831		-52.7	
	164	846		1528	846		3128	846		5806	846		7504	845		9592	
三月 March	087	4.0	904	211	4.3	900	263	10.4	902	264	18.8	901	262	26.0	902	261	32.7
	16.6	924		12.9	928		6.0	928		-8.2	928		-18.6	928		-32.5	
	13.6	922		8.4	926		-2.5	926		-28.1	925		-38.0	923		-50.7	
	145	928		1523	928		3139	928		5822	928		7520	928		9607	
四月 April	096	3.3	846	205	4.3	854	254	8.3	850	259	13.6	845	261	18.0	846	263	23.8
	20.6	882		15.3	900		8.1	900		-7.2	899		-17.8	899		-32.5	
	18.1	882		10.8	897		0.0	896		-21.0	892		-32.0	891		-45.4	
	120	900		1514	900		3143	900		5842	899		7547	899		9636	
五月 May	108	2.1	737	204	4.2	892	243	6.0	879	261	7.0	857	268	8.1	851	277	9.9
	24.4	755		17.3	929		9.8	929		-5.1	927		-15.1	926		-29.7	
	21.7	755		13.4	929		2.9	928		-13.7	925		-25.3	924		-40.4	
	86	929		1496	929		3136	929		5857	929		7579	927		9694	
六月 June	153	1.7	392	196	4.9	860	212	5.0	841	227	2.4	831	245	0.7	821	027	1.3
	26.6	396		18.4	899		11.0	899		-3.7	898		-13.6	895		-28.0	
	24.1	396		15.1	897		4.5	896		-12.2	895		-23.8	890		-39.1	
	58	898		1477	899		3123	899		5859	899		7590	896		9718	
七月 July	185	1.3	369	179	4.1	909	172	4.0	906	120	3.0	898	096	4.3	891	083	6.3
	27.5	369		19.0	917		11.4	917		-3.7	917		-14.0	914		-28.3	
	24.8	369		15.0	917		3.5	916		-14.0	916		-25.4	913		-40.4	
	52	915		1474	917		3123	917		5860	917		7589	914		9715	
八月 August	112	1.1	288	147	2.6	917	147	2.4	914	096	2.5	905	087	3.5	899	080	4.6
	27.0	288		19.0	917		11.0	917		-3.7	916		-13.9	915		-28.3	
	24.4	288		15.1	914		4.2	913		-12.9	912		-24.1	911		-38.8	
	50	917		1471	917		3119	917		5855	916		7585	915		9711	
九月 September	072	2.4	675	090	4.3	881	099	2.5	873	082	2.3	870	077	2.7	863	068	2.7
	26.0	685		17.9	899		10.3	899		-4.4	899		-14.7	897		-29.4	
	22.5	685		13.9	899		3.0	899		-14.1	899		-26.1	897		-41.4	
	84	898		1498	899		3140	899		5869	899		7594	897		9712	
十月 October	063	3.9	900	082	5.7	922	080	1.6	918	271	2.2	912	273	4.0	908	274	5.8
	23.3	903		15.7	929		9.1	929		-5.5	929		-15.8	928		-30.8	
	18.3	903		10.7	928		0.1	927		-17.1	927		-29.7	925		-45.2	
	129	929		1529	929		3161	929		5877	929		7594	928		9701	
十一月 November	053	3.9	891	076	3.9	892	273	2.6	883	259	10.1	879	262	14.6	877	262	18.4
	19.1	898		13.2	900		6.9	900		-6.5	900		-16.9	900		-31.5	
	13.2	898		6.1	900		-3.5	899		-23.8	898		-34.7	896		-48.6	
	161	900		1543	900		3160	900		5861	900		7571	900		9670	
十二月 December	058	3.5	922	074	1.5	919	265	6.8	915	262	18.2	911	263	24.0	909	261	31.2
	15.1	930		10.4	930		4.8	930		-7.6	930		-18.0	930		-32.4	
	9.0	930		2.3	930		-8.8	929		-30.1	928		-39.7	923		-52.0	
	178	930		1542	930		3143	930		5831	930		7533	930		9624	
全年 YEAR	081	2.5	8683	162	2.1	10700	250	4.4	10622	281	9.1	10523	262	12.0	10481	263	14.6
	21.1	8802		14.9	10924		8.0	10924		-6.0	10919		-16.2	10907		-30.6	
	17.3	8800		10.0	10912		-1.0	10903		-20.8	10888		-31.7	10842		-45.7	
	117	10920		1511	10924		3137	10924		5845	10922		7559	10909		9665	

表例：風向及風速（度，米每秒） nn  
 溫度（°C） nn  
 露點（°C） nn  
 位勢高度（位勢米） nn  
 nn = 該氣象參數在該月內的觀測次數

Legend : wind direction and speed (deg/m/s) nn  
 temperature (deg C) nn  
 dew-point (deg C) nn  
 geopotential height (gpm) nn  
 nn= number of observations for the meteorological parameter

註：一九六一至一九八零年間的露點數據不完整

Note : The data series of dew point is incomplete from 1961-1980

表三十三（續）

協調世界時零時高空數據的正常值（1961–1990）  
Normals of Upper-air Data at 00 UTC (1961–1990)

150			100			70			50			30			20			對流層頂		
百帕斯卡	hPa	百帕斯卡	hPa	百帕斯卡	hPa	百帕斯卡	hPa	百帕斯卡	hPa	百帕斯卡	hPa	百帕斯卡	hPa	百帕斯卡	hPa	百帕斯卡	hPa	Tropopause		
252	33.5	844	261	21.0	800	264	10.7	727	272	4.4	583	066	3.5	410	109	5.1	226	260	19.8	261
-65.7	910	-77.8	890	-75.6	829	-65.3	681	-56.8	453	-51.5	248	-79.7	842							
-86.0	303	-96.9	299	-94.8	275	-87.9	258	-83.7	216	-81.1	127	-99.6	261							
14136	915	16519	895	18558	842	20559	711	23749	525	26369	358	16660	842							
254	34.0	796	260	22.0	761	263	12.1	683	270	5.6	566	065	2.8	368	122	3.7	180	259	21.4	237
-65.7	833	-77.7	818	-75.8	759	-65.3	635	-55.9	401	-50.6	210	-79.7	778							
-85.4	277	-96.3	273	-96.2	245	-89.5	230	-84.4	174	-82.0	91	-99.3	239							
14131	834	16514	828	18553	774	20551	672	23735	492	26357	325	16679	778							
258	32.1	880	262	20.3	832	262	10.5	777	284	4.3	635	072	2.4	438	126	2.9	254	261	19.7	261
-65.5	921	-77.4	899	-75.6	850	-65.0	680	-55.3	491	-50.1	283	-79.4	861							
-83.9	307	-95.2	303	-95.9	266	-88.9	256	-84.1	206	-81.4	124	-98.6	263							
14145	923	16533	909	18574	870	20573	733	23765	566	26402	403	16785	861							
266	25.3	823	266	13.4	794	269	4.3	733	024	1.4	606	093	6.3	406	113	5.1	228	264	14.2	253
-65.0	883	-76.6	867	-75.0	814	-64.5	677	-54.0	447	-48.0	262	-78.7	830							
-81.0	290	-92.7	288	-93.3	253	-86.7	236	-82.5	195	-78.6	126	-96.0	252							
14176	886	16571	876	18619	831	20625	718	23836	521	26478	363	16838	830							
296	10.4	833	330	4.1	803	066	6.1	723	084	8.7	616	093	11.7	413	097	9.5	228	323	3.9	257
-64.7	909	-77.6	885	-75.4	805	-63.8	685	-53.5	452	-47.1	260	-79.5	824							
-77.9	303	-90.7	299	-90.4	252	-85.0	240	-81.7	200	-78.1	133	-93.6	258							
14268	912	16658	896	18696	826	20704	722	23915	531	26575	367	16924	824							
029	8.0	804	054	12.5	772	074	14.8	698	084	15.9	582	092	17.6	411	092	18.7	216	057	13.3	250
-64.5	877	-77.7	849	-73.8	757	-63.4	629	-53.2	449	-47.3	238	-79.3	791							
-77.0	295	-90.9	292	-89.6	247	-85.6	230	-81.3	190	-79.1	115	-93.9	248							
14316	878	16704	870	18753	788	20772	662	23998	516	26641	342	16851	791							
068	14.7	876	070	19.7	826	080	19.8	753	087	21.2	628	092	23.1	438	091	23.1	220	072	19.3	249
-64.3	905	-76.9	867	-70.8	795	-62.7	668	-53.9	472	-48.3	250	-78.0	835							
-77.5	292	-90.0	286	-87.4	247	-85.6	232	-82.0	178	-80.3	110	-92.3	250							
14313	907	16704	889	18776	807	20812	709	24021	530	26678	343	16569	835							
068	10.0	889	072	16.5	858	083	18.4	767	087	20.3	623	092	23.2	431	090	24.0	246	069	15.0	280
-64.3	901	-76.6	881	-69.6	793	-62.3	647	-53.8	451	-48.5	257	-77.4	835							
-76.5	290	-89.5	289	-84.9	277	-84.4	257	-81.1	225	-78.3	151	-90.3	278							
14308	902	16700	893	18780	815	20824	693	24050	524	26698	355	16424	835							
062	5.0	836	071	10.5	817	083	12.7	738	088	14.7	611	092	18.1	423	093	19.0	219	070	10.2	287
-64.7	878	-77.3	864	-70.7	787	-62.8	653	-53.8	449	-48.6	230	-78.4	820							
-79.7	296	-91.7	291	-86.3	282	-85.7	252	-82.2	216	-80.7	131	-92.6	286							
14290	883	16680	871	18748	812	20784	710	24006	525	26655	334	16599	820							
272	5.7	887	176	0.3	858	086	5.1	782	088	8.2	658	088	11.8	442	094	12.8	227	096	1.4	291
-65.5	912	-78.6	891	-72.1	824	-63.1	688	-54.1	467	-48.7	242	-80.0	847							
-82.5	303	-95.3	302	-88.9	289	-86.9	275	-83.7	240	-81.8	138	-96.6	290							
14258	914	16636	906	18688	852	20716	731	23938	554	26573	352	16695	847							
253	19.6	852	254	11.3	819	247	2.9	742	098	1.4	643	086	5.8	440	103	5.3	236	254	10.7	286
-66.1	887	-78.8	862	-73.9	791	-64.1	684	-54.7	488	-49.4	253	-80.4	815							
-84.2	296	-97.2	295	-91.9	286	-88.0	277	-84.1	243	-82.0	138	-98.4	285							
14214	890	16587	876	18627	811	20640	707	23853	555	26477	379	16681	815							
253	30.9	887	260	18.4	844	262	8.2	780	263	3.3	651	084	2.6	440	107	4.6	235	259	17.9	302
-66.3	922	-78.0	898	-74.8	845	-64.4	723	-55.6	479	-50.4	256	-79.6	865							
-86.1	307	-97.5	304	-94.6	302	-88.9	290	-85.3	249	-82.5	150	-99.1	301							
14155	923	16533	911	18576	855	20582	766	23776	578	26410	373	16626	865							
263	12.9	10207	279	4.5	9784	074	2.3	8903	084	6.1	7402	090	10.7	5060	096	11.0	2715	278	4.2	3214
-65.2	10738	-77.6	10471	-73.6	9649	-63.9	8040	-54.5	5499	-49.0	2989	-79.2	9943							
-81.5	3559	-93.7	3521	-91.2	3221	-86.9	3033	-83.0	2532	-80.5	1534	-95.9	3211							
14226	10767	16612	10620	18662	9883	20678	8534	23887	6417	26526	4294	16694	9943							